

Opiniones divididas en relación al Nobel de la paz otorgado a Walesa

GINEBRA, 8 (AP). La concesión del Premio Nobel de la Paz al líder de la Lucha Socialista polaca, Lech Walesa, podría fortalecer su posición en Polonia, pero a nivel mundial y de expertos las opiniones están divididas sobre sus posibles efectos en el movimiento sindical mundial.

Dirigentes de organizaciones laborales gigantes como Federación Internacional de Trabajadores Metalúrgicos, con 14 millones de afiliados, y la Confederación Internacional de Sindicatos Libres, afirman que el premio es un reconocimiento al trabajo de Walesa en Polonia y una inspiración a otros sindicatos.

Pero un veterano observador del sindicalismo internacional declaró: "Moralmente alentador" tal vez en el bloque oriental, pero en Turquía y otras naciones donde los sindicatos están siendo reprimidos no pienso que tendrá el menor efecto".

"En pocos días habrá sido olvidado", dijo.

Las autoridades polacas consideran que el premio otorgado al líder sindical y líder laboral de 40 años es una interferencia política en sus asuntos. Irónicamente, sin embargo, un activista sindical apoyó este punto de vista.

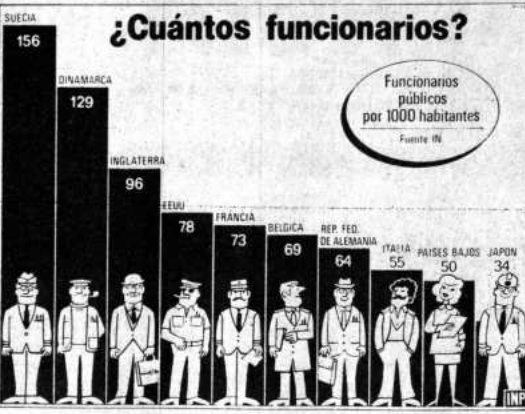
"El premio probablemente fortalecerá el entusiasmo fuera de Polonia en favor de la Solidaridad", dijo en privado el activista, "confianza en poder utilizar esta nueva onda en favor de la Solidaridad".

Las autoridades polacas han acusado sostenidamente a Walesa y a cientos de otros líderes de la ahora legalizada "Solidaridad" de estar a sueldo o bajo influencia de sindicatos y gobiernos de occidente.

Ultimamente han atacado a Walesa por haber utilizado



AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD PARA TODO PRESUPUESTO



¿CUÁNTOS FUNCIONARIOS? BONN (INP). El endeudamiento del estado y la consolidación de los presupuestos públicos son claves estrechamente relacionadas con la discusión en torno a la ampliación de la plantilla de funcionarios o la suspensión del empleo de nuevos candidatos a puestos en la administración pública. En la tabla internacional, la República Federal de Alemania ocupa con su "densidad de funcionarios" un lugar intermedio. El primer lugar lo ocupan los llamados "estados del bienestar", o sea, Suecia y Dinamarca.

ANALISTA DE ORGANIZACION Y METODOS

Para una institución financiera de gran prestigio nacional, se requiere:

Los atributos personales para ocupar la función son los siguientes: capacidad de análisis y síntesis, percepción global del funcionamiento organizativo, criterio independiente, habilidad para las relaciones interpersonales, facilidad para manejar conceptos numéricos y carácter firme.

Se ofrece entrenamiento y remuneración acorde con la jerarquía del puesto.

Enviar antecedentes, con fotografía actual, hasta el 13 de octubre de 1983. Garantizamos confidencialidad.

Indicar en la carta: Referencia 364

Moreno Muñoz y Cia Price Waterhouse

INTERNACIONAL DE LOS B.S.S.

SEGUNDO PREMIO 23333 CON \$b. 700.000

PRIMER PREMIO 30674 CON \$b. 5.000.000

TERCER PREMIO 29233 CON \$b. 350.000

8 DE OCTUBRE DE 1983										PREMIOS POR EXTRACCION										Serie A-1313									
10085 12187 14514 17261 19725 21025 23939 26064 28500 30542										10085 12187 14514 17261 19725 21025 23939 26064 28500 30542										10085 12187 14514 17261 19725 21025 23939 26064 28500 30542									
10094 12270 14699 17549 19764 21336 24004 26665 28530 30579										10094 12270 14699 17549 19764 21336 24004 26665 28530 30579										10094 12270 14699 17549 19764 21336 24004 26665 28530 30579									
10103 12323 14709 17684 19873 21402 24112 26773 28647 30686										10103 12323 14709 17684 19873 21402 24112 26773 28647 30686										10103 12323 14709 17684 19873 21402 24112 26773 28647 30686									
10112 12436 14818 17793 19982 21509 24220 26881 28754 30793										10112 12436 14818 17793 19982 21509 24220 26881 28754 30793										10112 12436 14818 17793 19982 21509 24220 26881 28754 30793									
10121 12519 14927 17902 20091 21616 24328 26989 28861 30900										10121 12519 14927 17902 20091 21616 24328 26989 28861 30900										10121 12519 14927 17902 20091 21616 24328 26989 28861 30900									
10130 12602 15036 18011 20200 21723 24436 27097 28968 31007										10130 12602 15036 18011 20200 21723 24436 27097 28968 31007										10130 12602 15036 18011 20200 21723 24436 27097 28968 31007									
10139 12685 15145 18120 20309 21830 24544 27205 29075 31114										10139 12685 15145 18120 20309 21830 24544 27205 29075 31114										10139 12685 15145 18120 20309 21830 24544 27205 29075 31114									
10148 12768 15254 18229 20418 21937 24652 27313 29182 31221										10148 12768 15254 18229 20418 21937 24652 27313 29182 31221										10148 12768 15254 18229 20418 21937 24652 27313 29182 31221									
10157 12851 15363 18338 20527 22044 24760 27421 29289 31328										10157 12851 15363 18338 20527 22044 24760 27421 29289 31328										10157 12851 15363 18338 20527 22044 24760 27421 29289 31328									
10166 12934 15472 18447 20636 22151 24868 27529 29396 31435										10166 12934 15472 18447 20636 22151 24868 27529 29396 31435										10166 12934 15472 18447 20636 22151 24868 27529 29396 31435									
10175 13017 15581 18556 20745 22258 24976 27637 29503 31542										10175 13017 15581 18556 20745 22258 24976 27637 29503 31542										10175 13017 15581 18556 20745 22258 24976 27637 29503 31542									
10184 13100 15690 18665 20854 22365 25084 27745 29610 31649										10184 13100 15690 18665 20854 22365 25084 27745 29610 31649										10184 13100 15690 18665 20854 22365 25084 27745 29610 31649									
10193 13183 15799 18774 20963 22472 25192 27853 29717 31756										10193 13183 15799 18774 20963 22472 25192 27853 29717 31756										10193 13183 15799 18774 20963 22472 25192 27853 29717 31756									
10202 13266 15908 18883 21072 22579 25300 27961 29824 31863										10202 13266 15908 18883 21072 22579 25300 27961 29824 31863										10202 13266 15908 18883 21072 22579 25300 27961 29824 31863									
10211 13349 16017 18992 21181 22686 25408 28069 29931 31970										10211 13349 16017 18992 21181 22686 25408 28069 29931 31970										10211 13349 16017 18992 21181 22686 25408 28069 29931 31970									
10220 13432 16126 19109 21290 22793 25516 28177 30038 32077										10220 13432 16126 19109 21290 22793 25516 28177 30038 32077										10220 13432 16126 19109 21290 22793 25516 28177 30038 32077									
10229 13515 16235 19210 21399 22900 25624 28285 30145 32184										10229 13515 16235 19210 21399 22900 25624 28285 30145 32184										10229 13515 16235 19210 21399 22900 25624 28285 30145 32184									
10238 13598 16344 19319 21508 23007 25732 28393 30252 32291										10238 13598 16344 19319 21508 23007 25732 28393 30252 32291										10238 13598 16344 19319 21508 23007 25732 28393 30252 32291									
10247 13681 16453 19428 21617 23114 25840 28501 30359 32398										10247 13681 16453 19428 21617 23114 25840 28501 30359 32398										10247 13681 16453 19428 21617 23114 25840 28501 30359 32398									
10256 13764 16562 19537 21726 23221 25948 28609 30466 32505										10256 13764 16562 19537 21726 23221 25948 28609 30466 32505										10256 13764 16562 19537 21726 23221 25948 28609 30466 32505									
10265 13847 16671 19646 21835 23328 26056 28717 30573 32612										10265 13847 16671 19646 21835 23328 26056 28717 30573 32612										10265 13847 16671 19646 21835 23328 26056 28717 30573 32612									
10274 13930 16780 19755 21944 23435 26164 28825 30680 32719										10274 13930 16780 19755 21944 23435 26164 28825 30680 32719										10274 13930 16780 19755 21944 23435 26164 28825 30680 32719									
10283 14013 16889 19864 22053 23542 26272 28933 30787 32826										10283 14013 16889 19864 22053 23542 26272 28933 30787 32826										10283 14013 16889 19864 22053 23542 26272 28933 30787 32826									
10292 14096 16998 19973 22162 23649 26380 29041 30894 32933										10292 14096 16998 19973 22162 23649 26380 29041 30894 32933										10292 14096 16998 19973 22162 23649 26380 29041 30894 32933									
10301 14179 17107 20082 22271 23756 26488 29149 31001 33040										10301 14179 17107 20082 22271 23756 26488 29149 31001 33040										10301 14179 17107 20082 22271 23756 26488 29149 31001 33040									
10310 14262 17216 20191 22380 23863 26596 29257 31108 33147										10310 14262 17216 20191 22380 23863 26596 29257 31108 33147										10310 14262 17216 20191 22380 23863 26596 29257 31108 33147									
10319 14345 17325 20300 22489 23970 26704 29365 31215 33254										10319 14345 17325 20300 22489 23970 26704 29365 31215 33254										10319 14345 17325 20300 22489 23970 26704 29365 31215 33254									
10328 14428 17434 20409 22598 24077 26812 29473 31322 33361										10328 14428 17434 20409 22598 24077 26812 29473 31322 33361										10328 14428 17434 20409 22598 24077 26812 29473 31322 33361									
10337 14511 17543 20518 22707 24184 26920 29581 31429 33468										10337 14511 17543 20518 22707 24184 26920 29581 31429 33468										10337 14511 17543 20518 22707 24184 26920 29581 31429 33468									
10346 14594 17652 20627 22816 24291 27028 29689 31536 33575										10346 14594 17652 20627 22816 24291 27028 29689 31536 33575										10346 14594 17652 20627 22816 24291 27028 29689 31536 33575									
10355 14677 17761 20736 22925 24398 27136 29797 31643 33682										10355 14677 17761 20736 22925 24398 27136 29797 31643 33682										10355 14677 17761 20736 22925 24398 27136 29797 31643 33682									
10364 14760 17870 20845 23034 24505 27244 29905 31750 33789										10364 14760 17870 20845 23034 24505 27244 29905 31750 33789										10364 14760 17870 20845 23034 24505 27244 29905 31750 33789									
10373 14843 17979 20954 23143 24612 27352 30013 31857 33896										10373 14843 17979 20954 23143 24612 27352 30013 31857 33896										10373 14843 17979 20954 23143 24612 27352 30013 31857 33896									
10382 14926 18088 21063 23252 24719 27460 30121 31964 34003										10382 14926 18088 21063 23252 24719 27460 30121 31964 34003										10382 14926 18088 21063 23252 24719 27460 30121 31964 34003									
10391 15009 18197 21172 23361 24826 27568 30229 32071 34110										10391 15009 18197 21172 23361 24826 27568 30229 32071 34110										10391 15009 18197 21172 23361 24826 27568 30229 32071 34110									
10400 15092 18306 21281 23470 24933 27676 30337 32178 34217										10400 15092 18306 21281 23470 24933 27676 30337 32178 34217										10400 15092 18306 21281 23470 24933 27676 30337 32178 34217									
10409 15175 18415 21390 23579 25040 27784 30445 32285 34324										10409 15175 18415 21390 23579 25040 27784 30445 32285 34324										10409 15175 18415 21390 23579 25040 27784 30445 32285 34324									
10418 15258 18524 21499 23688 25147 27892 30553 32392 34431										10418 15258 18524 21499 23688 25147 27892 30553 32392 34431										10418 15258 18524 21499 23688 25147 27892 30553 32392 34431									
10427 15341 18633 21608 23797 25254 27999 30661 32500 34538										10427 15341 18633 21608 23797 25254 27999 30661 32500 34538										10427 15341 18633 21608 23797 25254 27999 30661 32500 34538									
10436 15424 18742 21717 23906 25361 28107 30769 32607 34645										10436 15424 18742 21717 23906 25361 28107 30769 32607 34645										10436 15424 18742 21717 23906 25361 28107 30769 32607 34645									
10445 15507 18851 21826 24015 25468 28215 30877 32714 34752										10445 15507 18851 21826 24015 25468 28215 30877 32714 34752										10445 15507 18851 21826 24015 25468 28215 30877 32714 34752									
10454 15590 18960 21935 24124 25575 28323 30985 32821 34859										10454 15590 18960 21935 24124 25575 28323 30985 32821 34859										10454 15590 18960 21935 24124 25575 28323 30985 32821 34859									
10463 15673 19069 22044 24233 25682 28431 31093 32928 34966										10463 15673 19069 22044 24233 25682 28431 31093 32928 34966										10463 15673 19069 22044 24233 25682 28431 31093 32928 34966									
10472 15756 19178 22153 24342 25789 28539 31201 33035 35073										10472 15756 19178 22153 24342 25789 28539 31201 33035 35073										10472 15756 19178 22153 24342 25789 28539 31201 33035 35073									
10481 15839 19287 22262 24451 25896 28647 31309 33142 35180										10481 15839 19287 22262 24451 25896 28647 31309 33142 35180										10481 15839 19287 22262 24451 25896 28647 31309 33142 35180									
10490 15922 19396 22371 24560 25999 28755 31417 33249 35287										10490 15922 19396 22371 24560 25999 28755 31417 33249 35287										10490 15922 19396 22371 24560 25999 28755 31417 33249 35287									
10499 16005 19505 22480 24669 26106 28863 31525 33356 35394										10499 16005 19505 22480 24669 26106 28863 31525 33356 35394										10499 16005 19505 22480 24669 26106 28863 31525 33356 35394									
10508 16088 19614 22589 24778 26213 28971 31633 33463 35501										10508 16088 19614 22589 24778 26213 28971 31633 33463 35501										10508 16088 19614 22589 24778 26213 28971 31633 33463 35501									
10517 16171 19723 22698 24887 26320 29079 31741 33570 35608										10517 16171 19723 22698 24887 26320 29079 31741 33570 35608										10517 16171 19723 22698 24887 26320 29079 31741 33570 35608									
10526 16254 19832 22807 24996 26427 29187 31849 33677 35715										10526 16254 19832 22807 24996 26427 29187 31849 33677 35715										10526 16254 19832 22807 24996 26427 29187 31849 33677 35715									
10535 16337 19941 22916 25105 26534 29295 31957 33784 35822										10535 16337 19941 22916 25105 26534 29295 31957 33784 35822										10535 16337 19941 22916 25105 26534 29295 31957 33784 35822									
10544 16420 20050 23025 25214 26641 29403 32065 33891 35929										10544 16420 20050 23025 25214 26641 29403 32065 33891 35929										10544 16420 20050 23025 25214 26641 29403 32065 33891 35929									
10553 16503 20159 23134 25323 26748 29511 32173 34000 36036										10553 16503 20159 23134 25323 26748 29511 32173 34000 36036										10553 16503 20159 23134 25323 26748 29511 32173 34000 36036									
10562 16586 20268 23243 25432 26855 29619 32281 34107 36143										10562 16586 20268 23243 25432 26855 29619 32281 34107 36143										10562 16586 20268 23243 25432 26855 29619 32281 34107 36143									
10571 16669 20377 23352 25541 26962 29727 32389 34214 36250										10571 16669 20377 23352 25541 26962 29727 32389 34214 36250										10571 16669 20377 23352 25541 26962 29727 32389 34214 36250									
10580 16752 20486 23461 25650 27069 29835 32497 34321 36357										10580 16752 20486 23461 25650 27069 29835 32497 34321 36357										10580 16752 20486 23461 25650 27069 29835 32497 34321 36357									
10589 16835 20595 23570 25759 27176 29943 32605 34428 36464										10589 16835 20595 23570 25759 27176 29943 32605 34428 36464										10589 16835 20595 23570 25759 27176 29943 32605 34428 36464									
10598 16918 20704 23679 25868 27283 30051 32713 34535 36571										10598 16918 20704 23679 25868 27283 30051 32713 34535 36571										10598 16918 20704 23679 25868 27283 30051 32713 34535 36571									
10607 17001 20813 23788 25977 27390 30159 32821 34642 36678										10607 17001 20813 23788 25977 27390 30159 32821 34642 36678										10607 17001 20813 23788 25977 27390 30159 32821 34642 36678									
10616 17084 20922 23897 26086 27497 30267 3292																													

Antisandinistas atacan por el norte y el sur de Nicaragua

MANAGUA, 8 (EFE).- El líder sandinista, al hablar anoche a través del programa radio-televisado "de cara al pueblo", en un barrio de Managua, manifestó que las agresiones de los Estados Unidos "están afectando a la economía nacional".

La Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE), que dirige Edén Pastora Gómez, el comandante "Cero", se atribuyó, en días pasados, la acción de la destrucción de los depósitos de gasolina y diesel en el puerto "Benjamín Zeledón", en el litoral oriental nicaragüense.

El político nicaragüense también culpó a la Casa Blanca de estar involucrada en la destrucción, con explosivos, del sistema de descargas de petróleo de puerto "Sandino", en la costa del Pacífico de este país.

"No es que le echemos la culpa a los Estados Unidos de todos los males que ocurren en Nicaragua, pero denunciamos los hechos a fin de que los norteamericanos respeten a Nicaragua, con miras a restablecer relaciones en base al respeto mutuo", dijo el comandante Ortega.

Señaló seguidamente que "todo se debe" a que la administración del presidente Ronald Reagan desde 1981 le declaró la guerra a Nicaragua, que en sus comienzos fue encubierta, pero que ahora se hace abiertamente.

El mandatario sostuvo que si no fuera por las agresiones de los norteamericanos, los nicaragüenses estarían disfrutando de un mejor bienestar económico y social, a pesar de la crisis económica mundial.

La decisión, dijo Ortega, de "una potencia mundial" de agredir constantemente a Nicaragua "nos ha impuesto un alto grado de sacrificio".

Hacia el coordinador de la junta de gobierno, la guerra de la Casa Blanca contra Nicaragua plantea aquí una situación "muy dura" en el aspecto del abastecimiento de artículos básicos, el suministro de energía eléctrica, proyectos para dotar a las comunidades de agua potable y facilidades de transporte para los usuarios.

El presidente colombiano Belisario Betancur exhortó hoy a los gobernantes del mundo a que ejerzan una auténtica voluntad pacificadora, durante el acto de descubrimiento de un monumento dedicado a Simón Bolívar.

Betancur pidió el esfuerzo del mundo entero para lograr la paz universal y señaló que los pueblos están cautivos de la voluntad de las superpotencias.

Betancur criticó la "demencia de las superpotencias" y abogó por la existencia de la paz universal, no sólo por la paz centroamericana o latinoamericana.

El alcalde de Oviedo entregó las llaves de oro de la ciudad al visitante.

Durante este acto Betancur confirmó para esta noche en Madrid la realización de una reunión para tratar el problema centroamericano con el presidente del gobierno español Felipe González, el ex presidente de Venezuela Carlos Andrés Pérez, y el enviado especial del presidente Ronald Reagan a Centroamérica, Richard Stone.

El presidente colombiano se encuentra en esta ciudad asturiana del norte de España para recibir el premio "Príncipe de Asturias" para la cooperación iberoamericana, que le fue concedido por la fundación de ese mismo nombre.

La reunión de hoy, según dijo Betancur, podría realizarse en el aeropuerto madrileño de Barajas debido a su viaje a Bogotá en la madrugada del domingo.

Se dijo que este encuentro confirma la preocupación de los interesados en las negociaciones del grupo de Contadora -integrado por Venezuela, Colombia, México y Panamá- sobre el posible fracaso de las mismas.

Una fuente cercana al grupo señaló el "peligro" que corre actualmente el "muro de contención que ha sido hasta el momento" este grupo negociador.

Betancur, Pérez y Stone regresarán a Madrid tras asistir a la entrega de los premios, que será presidida por el rey Juan Carlos.

Betancur pidió a gobernantes ejercer voluntad pacificadora



BETANCUR continúa su visita a varias ciudades europeas en las cuales exhorta a luchar por la paz mundial. (AP)

Peligro de ataque guerrillero contra una ciudad salvadoreña

SAN VICENTE, EL SALVADOR, 8 (AP).- Los guerrilleros izquierdistas se están agrupando para lo que podría ser un ataque contra esta ciudad clave del este donde funciona el programa de reconstrucción del gobierno, dijo el comandante de un batallón de infantería del ejército.

"Pienso que su idea es atacar San Vicente", dijo el mayor Humberto Corado mientras observaba la faldía del volcán Chichontepec que se eleva sobre esta ciudad de 60.000 habitantes, ubicada a 60 kilómetros al este de San Salvador.

Por lo menos 1.000, y tal vez 1.500 insurgentes se han reunido en el volcán en las últimas semanas en preparación para un gran ataque en alguna parte de la provincia, dijo Corado.

"Querían asaltar un golpe contra el programa de San Vicente", dijo, refiriéndose al programa de pacificación y reconstrucción iniciado en junio en la provincia de San Vicente.

Bajo el programa, desarrollado por el comando militar sur de Estados Unidos estacionado en Panamá, con el mismo esquema utilizado en Vietnam, unos 6.000 soldados del ejército fueron empleados en la provincia para desalojar a los rebeldes y permitir la recuperación económica de la región.

Los rebeldes abandonaron la provincia antes de la llegada de las tropas, pero ahora están de regreso.

Política chilena

MODEPO exhorta a la oposición a realizar VI jornada de protesta

SANTIAGO DE CHILE, 8 (AP).- La Alianza Democrática anunció que el lunes dará a conocer a sus partidarios "las acciones a seguir" durante la semana para expresar el malestar al gobierno militar, luego que éste negó permiso para una concentración convocada por la oposición para el martes.

Pero el Movimiento Democrático Popular (MODEPO), integrado por militantes de los prosocritos partidos Comunista y Socialista, exhortó hoy a la oposición a realizar la sexta jornada de protesta entre el 11 y 13 de octubre para "exigir democracia ahora".

La Alianza que agrupa a los dirigentes de los prosocritos partidos Demócrata Cristiano, Social Demócrata, Socialista, Radical y Republicano de Derecha, protestó ayer energicamente luego que el gobierno negó autorización para una concentración y cuatro marchas en la principal avenida de esta ciudad y rechazó un ofrecimiento de realizarla en un parque por no considerarlo adecuado.

Belisario Velasco, coordinador de la Alianza, expresó hoy que el lunes la entidad opusitora se reunirá "para dar una firme respuesta" al gobierno, y pidió a sus partidarios estar alertas para recibir instrucciones sobre "las acciones a seguir" durante la semana.

"Esta es una nueva represión, que legitima el derecho a protestar ante la crisis moral, económica del país", dijo Velasco. Indicó que se recogían opiniones de todas las fuerzas políticas y sociales opuestas para tomar una decisión.

El MODEPO convocó a la oposición a protestar en la forma que se ha hecho desde mayo pasado: no comprar, ausentismo escolar, no hacer trámites en las oficinas públicas y promover "en lugares de trabajo y estudio debates sobre problemas nacionales y exigir soluciones".

Pidió realizar marchas en barrios "gritar consignas como: 'Fuera Pinochet' y 'Democracia ahora'".

Todo debe finalizar -agregó MODEPO- con el golpeteo de cacerolas entre las 20 y 21 horas de cada noche.

Entre quienes convocaron hoy a la protesta figuraron Pascual Barraza, militante comunista y ex ministro en el

Oposición chilena afirma que es difícil dialogar con Pinochet

CARACAS, 8 (EFE).- El líder de la democracia cristiana y presidente de la "Alianza Democrática" de Chile, Gabriel Valdés, afirmó en Caracas que el diálogo con el régimen de Pinochet es cada vez más difícil.

Valdés -en unas declaraciones difundidas hoy, las primeras desde su llegada a Caracas el sábado pasado, dijo que las últimas expresiones de Pinochet "enfrian el optimismo" sobre la posibilidad de un gobierno de transición a la democracia en su país.

Destacó que en las actuales circunstancias no hay ninguna posibilidad de elección en Chile.

por consiguiente no hay ninguna candidatura abierta.

"Yo soy un chileno a favor de la causa de la restauración democrática, pero no estoy a favor de un partido demócrata y será el pueblo quien da la distinción de gobierno", dijo.

El político chileno que aunque hay nombres presidir un gobierno de transición, eso no está claro, que "desgraciadamente, el gobierno de transición está un poco lejano".

Valdés concibe el gobierno de transición en Chile no un régimen de partido, como un gobierno presidido por una persona escogida consensualmente y represente una posición apertura.

Este gobierno, según el demócrata cristiano, conducir, en el plazo más posible, a una Constitución.

Fuerza Aérea niega gestación de golpe de estado argentino

BUENOS AIRES, 8 (AP).- La Fuerza Aérea desde 23 de octubre estuviere involucrada en un golpe de estado y renovó su cuestionamiento a los términos de la refinanciación de la deuda externa que, por orden judicial, están ahora paralizadas.

El desmentido hecho llegar a través de un habitual "trascendido" por parte de un alto jefe aeronáutico, sostuvo que tampoco hay ninguna actitud de crisis en el seno de la junta militar, máximo órgano del estado que forman los tres comandantes en jefe de cada servicio armado.

Las supuestas disensiones en la junta tienen que ver con la posición de cada arma ante la negociación para refinanciar la deuda externa.

En la "Alianza Democrática", señaló, está incluido el Partido Socialista de Chile, el Partido Radical, la Democracia, la Democracia Cristiana y el Partido Derecha Republicana, lo conforma un espectro político que representa el setenta y cinco por ciento del electorado chileno.

Valdés destacó que la Alianza no está preparada para el período de transición, sino para sostener el primer gobierno que sea elegido después de la Constitución.

"Hemos prefigurado lo que sería una democracia sostenida por fuerzas mayoritarias, siendo rivales ideológicas y habiendo sido adversarios en el pasado, no hemos puesto acuerdo para reconstruir la democracia", indicó.

UNION INSURANCE COMPANY S.A.
Compañía de Seguros Union S.A.

CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Dando cumplimiento a lo previsto por los Arts. 18 al 22 del Estatuto Orgánico, se convoca a los señores Accionistas de UNION INSURANCE CO. S.A. (Compañía de Seguros Unión S.A.), a la Asamblea General Ordinaria que se realizará a horas 16.00 del día 12 de Octubre próximo en las oficinas de la Compañía ubicadas en la calle Landaeta N° 221 de esta ciudad, para considerar el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura de la Memoria Anual
- 2.- Balance General y Estados Financieros al 31-12-82
- 3.- Informe del Síndico y de Auditoría Externa
- 4.- Renovación del Directorio
- 5.- Designación del Síndico para la gestión 1983.

De conformidad al Art. 23 del mencionado Estatuto, el Libro de Registro de Transferencia y Conversión de Acciones quedará clausurado tres días antes del verificativo de la Asamblea y será reabierto al día siguiente de su realización.

La Paz, 27 de septiembre de 1983

VENTA

Vieiros, Sábado y Domingo únicamente, de 9 a 18 horas.
Av. José Aguirre Achá 600 casi esq. Calle 21, frente a Los Pinos.

Juego de comedor de 16 piezas - Juego de dormitorio de 5 piezas - Juego de 3 cuerpos - Cocina eléctrica de 4 hornillas - Bomba eléctrica para agua - Cámara fotográfica Canon AE-1, con lente, flash electrónico y accesorios - Formadora y proyectora Super 8 toneros, con varios accesorios.

Juego cuadrilábico 3 en 1.

EXCELENTE GRATIFICACION

A la persona que devuelva o de datos del buscamóvil dejado en taxi, Avenida Bolívar, entre Carrasco y Pasosanki. Teléfonos 371902 - 363675.

MOTOR ELECTRIC

De 125 y 250 HP, 1450 r.p.m., 440/3/50.

COMPRO

Ref. Teléfono 361018 Horas de oficina.

MECANICO

NECESITAMOS PARA ESTANCIA GANADERA EN EL BENI DEBERA REUNIR LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- EDAD ENTRE 25 Y 35 AÑOS
- EGRESADA DE ESCUELA TECNICA
- CONOCIMIENTOS DE MOTORES EN GENERAL
- ESCRIBIR ENVIANDO CURRICULUM VITAE CASILLA 6007 - LA PAZ.

SE NECESITA UN BANCO SUPERIOR PARA QUE USTED REEMPLACE SU BUEN BANCO

A partir de eficiencia, confiabilidad, atención personalizada y rápida, un sólido prestigio y gran experiencia en el país, cada vez más personas prefieren nuestros servicios.

En Caja de Ahorros, donde ajustamos sus depósitos e intereses al día y en dos minutos.

En Depósitos a Plazo Fijo, donde le entregamos su Certificado al instante.

O en Cuentas Corrientes, donde no esperamos sus depósitos sino que vamos a recogerlos hasta su oficina.

Decídase y actúe, hoy mismo.

BANCO MERCANTIL

Superior entre los buenos

H. Cámara de Diputados

REMODELACION DEL SOTANO DEL PALACIO LEGISLATIVO

Se convoca a obreros profesionales y/o empresas pequeñas para los siguientes trabajos de remodelación del sótano del Palacio Legislativo.

- 1.- PINTURA: Cielo raso color blanco y paredes color champán. 1.665 mt2. en total. Pintura al agua latex. Cotización global obra vendida.
- 2.- PARKET: 274 Mt2, madera mara, Obra vendida.
- 3.- ELECTRICIDAD: Iluminación de 7 ambientes de oficinas con antenas, conforme a pliego que se entregará en Oficialía Mayor.
- 4.- PLOMERIA: Instalación de baño con 3 urinales, un lavamanos y un inodoro. Obra vendida.
- 5.- CARPINTERIA: Iluminación de 2,65 por 1,20 vidrios catedral, visagras, chapas de seguridad y barnizado. Obra vendida.
- b) 1 Mampara de 3,65 x 2,30 con una puerta, vidrio catedral, visagras, chapa y barnizado. Obra vendida.
- c) 1 Mampara de 2,55 x 2,30 con mesa-escritorio para información. Puerta, vidrio catedral, chapas de seguridad, visagras y barnizado. Obra vendida.
- d) 1 mostrador-escritorio para informaciones. Obra vendida.

Los interesados podrán obtener informaciones en la Oficialía Mayor, debiendo las propuestas presentarlas en sobre cerrado, hasta horas 18 del día jueves 13 del presente.

La Paz, octubre 7 de 1983

(Fdo) LUIS OROPEZA ESCALANTE
Oficial Mayor
H. CAMARA DE DIPUTADOS

Vo Bo.
(Fdo) H. Alfonso Ferrufino Balderrama
DIPUTADO-SECRETARIO

Para COCHAMBA Y SANTA CRUZ Una institución financiera de mucho prestigio requiere:

ANALISTA DE SISTEMAS

Desempeñamos tomar contacto con especialistas en el área que se destaquen tanto en el conocimiento de empresas financieras y su organización como en el de la computadora como herramienta.

Su experiencia debe estar basada en el análisis, diseño e implantación de sistemas administrativos, así como la utilización de los lenguajes de programación COBOL y BASIC. Además, son importantes los conocimientos de equipos Wang de la línea VS.

Valoraremos la formación académica complementaria en ciencias administrativas y financieras y una buena base del idioma inglés. La edad límite ha sido fijada en 35 años.

Las condiciones de contratación son adecuadas a la jerarquía del puesto.

A los interesados en la función, les invitamos a enviarnos sus antecedentes profesionales, con fotografía actual, hasta el 15 de octubre de 1983, los que serán tratados con entera confidencialidad.

Indicar en la carta: Referencia 365 para Cochabamba y 366 para Santa Cruz.

Moreno Muñoz y Cia. y Price Waterhouse
Consultores de Empresas
Calle 590 La Paz

Un poco de vino diario podría prevenir los cálculos biliares

LONDRES, 8 (AP). - El consumo del equivalente de media botella de vino diario puede contribuir a prevenir la formación de cálculos biliares pero el exceso de bebida podría causar el efecto opuesto, dice un grupo de investigadores en un informe divulgado hoy.

Médicos de la Bristol Royal Infirmary señalan en un artículo de la publicación especializada "The Lancet" que el consumo moderado de alcohol reduce la concentración de colesterol en la bilis, la principal causa de cálculos.

Pero señalan que el alcohol en grandes cantidades en cambio aumenta el riesgo no sólo de formación de cálculos sino también de ataques cardíacos.

Estudios previos, basados principalmente en muestras de población en los Estados Unidos, establecieron un posible vínculo entre el consumo moderado de alcohol y una reducción del riesgo de ataques cardíacos.

El informe de Bristol respalda esas conclusiones y provee la primera prueba experimental de un vínculo similar entre el alcohol y los cálculos biliares, dijo el doctor John Thornton, un gastroenterólogo que encabezó la investigación de un equipo de tres miembros.

Congreso de dentistas alemanes

Es mejor prevenir caries que empastar los dientes

COLONIA, (RFA). - Con buenas medidas profilácticas sería posible reducir la mayor parte de las caries y con ello los empastes y las extracciones de dientes, además de las gingivitis y la piorrea, según el Congreso de dentistas alemanes recién terminado en Berlín.

Además de las medidas higiénicas recomendadas aconsejadas por los dentistas de todo el mundo, los congresistas pidieron que las autoridades alemanas añadan fluor al agua para mantener la salud dental.

Está científicamente demostrado, dijeron los asistentes al Congreso, que una alimentación adecuada, rica en vitaminas y

calcio y pobre en azúcar, la administración de fluor y una buena limpieza permiten evitar las caries.

Los dentistas alemanes quisieran intensificar su actividad preventiva de enfermedades dentales, de la boca y el maxilar y reducir el número de operaciones, o al menos conseguir que se produzcan en edades más avanzadas.

La alimentación es un derecho humano

GINEBRA, (EFE). - Una alimentación suficiente debe ser considerada como un derecho fundamental del hombre, según un informe presentado a la subcomisión de derechos humanos de las Naciones Unidas.

El experto noruego Abah-jorn Eide, autor del documento, afirmó en su presentación que todos los gobiernos deben asegurar los recursos necesarios para que cada hombre pueda cubrir sus necesidades alimenticias fundamentales.

Asimismo, las autoridades deben proteger a unos grupos contra otros, para garantizar a todos el derecho a la alimentación, por razones históricas u otras, los gobiernos deben proceder a una redistribución mediante reformas agrarias o transferencias de fondos a quienes los necesitan.

Médico chino solucionó su problema de esterilidad

PEKIN (EFE). - El doctor Liu Minghan, aquejado de esterilidad por falta de semen, estudió y experimentó en sí mismo un compuesto medicinal que, mezclado con licor de 60 grados de alcohol, resolvieron su problema.

Liu, de 39 años, no se conformó con la respuesta definitiva que en 1975 le dieron sus compañeros médicos, sobre la imposibilidad de que tuviera hijos y se dirigió a los libros más antiguos de medicina tradicional china para buscar una solución.

Tras 2 años de investigación consiguió una pócima con rehmánia glutinosa, ligustica y otras hierbas, a las que añadió trozos de tortuga y de ciervo, todos ellos, según el diario "Yangchen Wanbao", elementos diuréticos, que mezclados con licor de 60 grados dieron a Liu la fertilidad.

El doctor afirma que es necesario tomar este brebaje 3 veces al día durante 3 meses y que de los 48 pacientes tratados con el 43 se convirtieron en "padres".

El mencionado vespertino indica que tal es la demanda recibida que Liu se ha dedicado a fabricar pastillas y jarabes de "fertilidad masculina".

Simposio médico confirma poder curativo del imán

MADRID, 8 (EFE). - Brujos y curanderos de todo el mundo atribuyen a los imanes poderes curativos, algo que la ciencia ratificó hoy en un simposio médico celebrado en Madrid.

La relación creciente entre medicina e ingeniería ha permitido comprobar a un equipo de científicos madrileños que ciertos campos electromagnéticos afectan al desarrollo de las células humanas.

Los campos, creados por complicadas máquinas basadas en el viejo imán, han sido aplicados por el equipo del doctor Rodríguez Delgado, del

centro "Ramón y Cajal" de Madrid.

Un miembro del equipo, el doctor Montegudo, dijo a EFE que los electromagnetos aplicados externamente "modifican los procesos de crecimiento celular, efectúan cambios genéticos, influyen en la reparación ósea e incluso varían la conducta humana".

El Departamento de Traumatología del centro "Ramón y Cajal" ensaya "con resultados prometedores" nuevos tratamientos basados en el electromagnetismo, entre los que se incluyen la soldadura rápida de huesos humanos.

Astrónomos dicen que hay vida inteligente en sistemas solares

ARECIBO, PUERTO RICO, (AP). - La existencia de alguna forma de vida inteligente en sistemas solares similares al nuestro es una posibilidad real, pero las probabilidades de detectar son remotas, dicen los astrónomos del mayor radiotelescopio del mundo.

El director de radioastronomía del observatorio de Arecibo, Michel Davis, asesor técnico de un proyecto de localización de señales de vida en la distancia cósmica auspiciado por la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA), calificó de "sumamente reducidas" las posibilidades de detección, debido a la complejidad del experimento y a la enorme extensión sideral que abarcará la exploración.

Los científicos esperan enviar ondas de radio a 75 años-luz de distancia del sol, a unas 773 estrellas seleccionadas por contener sistemas similares al nuestro que, propiamente las condiciones de existencia de alguna forma de vida inteligente similar a la que conocemos.

Desde Puerto Rico se escucharán 284 de esos cuerpos celestes, o sea aproximadamente una tercera parte, con ayuda del gigantesco plato de 330 metros de diámetro de radiotelescopio astronómico, instalado en una zona de este municipio, al este de San Juan. El observatorio forma parte del centro nacional de astronomía y astrofísica y es operado por la universidad de Cornell mediante un contrato con la Fundación Nacional de Ciencias.

Con el colosal radiotelescopio se lograron en 1982 dos importantes primicias científicas: la detección de una nueva estrella tipo pulsar y del mas grande conglomerado de galaxias jamás conocido, a 100 millones de años-luz de la tierra.

Para el nuevo estudio, con un costo de un millón y medio de dólares -considerado por Davis una pequeña parte del ambicioso programa quinquenal de la NASA denominado "búsqueda de inteligencia extraterrestre"- se utilizarán en forma alternada otros tres radiotelescopios de menor capaci-

dad instalados en España, California y Australia.

El propósito es detectar frecuencias "inteligentes" en la profundidad del espacio mediante el envío desde los radioobservatorios de pulsaciones de radio a través de 74.000 frecuencias simultáneas.

Para esta tarea se utilizará un poderoso analizador multicanal descriptores actualmente en construcción en la Universidad de Stanford.

"Con el proyecto", dijo Davis, "se reducirán las regiones cósmicas de escrutinio de señales de vida y a la vez se emplearán nuevos métodos de procesamiento de datos en masa, que a la larga beneficiarán a la industria de computadores".

"Es imposible garantizar que el sonido será positivo pero podría suceder algo inesperado, y bien podríamos lograr un importante descubrimiento", agregó el científico.

Como un ejemplo de lo remotas que son las posibilidades de detección de posibles señales de las profundidades del espacio cósmico el radioastrónomo ofreció esta explicación:

"Es como si estuviéramos observando simultáneamente 256 televisores cubiertos por una capa de nieve y en ese conglomerado se buscara un minúsculo punto, que podría estar fijo o en constante movimiento y emitiese señales pulsativas. Los investigadores, mediante el envío de señales fraccionales y la recepción del eco de la propia señal, intentarían localizar ese punto de referencia, una empresa casi imposible".

"Es como buscar una aguja en un enorme pajar cósmico", agregó. No obstante las remotas posibilidades de poder localizar la señal extraterrestre, Davis señaló que será el esfuerzo más completo y preciso jamás efectuado en la milenaria búsqueda de la vida en otros lugares del universo.

"Más que la justificación científica, es el mismo anhelo que lleva a Cristóbal Colón a recabar el patrocinio de los reyes de España para su expedición al mundo lejano de su época. El afán de descubrir y explorar nuevos mundos", dijo el astrónomo.

La "Talidomida" vuelve a emplearse contra la lepra

BONN, (EFE). - La "Talidomida", fármaco que a comienzos de los años sesenta fue prohibido porque produjo graves deformaciones en fetos humanos, es utilizada ahora en casos extremos contra la lepra.

Según informa el diario germano-occidental "Express", el medicamento también se administra en algunos clínicos universitarios de Alemania Federal, pero con limitaciones muy estrictas.

Las mujeres que lo toman, todas las cuales sufren una enfermedad de tipo leproso conocida como "lupus eritematoso", han de comprometerse a hacer uso de anticonceptivos para no correr el riesgo de un embarazo.

El fabricante, la firma alemana "Grünenthal", que le proporciona a las clínicas de este país gratuitamente, exige que se le informe de todos los efectos secundarios que se observan, entre los que destacan los daños en el sistema nervioso.

La "Talidomida", descubierta por el químico israelí Jacob Sheskin, se utilizó en varios países europeos como tranquilizante hasta que se descubrió que provocaba daños irreparables en la descendencia de las madres que la habían tomado.

Desde entonces sólo se emplea como eficaz remedio contra la lepra. Según su fabricante, en 1979 el número total de pacientes tratados fue de 4.532, en un 90 por ciento con éxito.



LICITACION 83/83

POSTERGACION DE FECHA PARA LA PRESENTACION DE DOCUMENTOS PROYECTO:

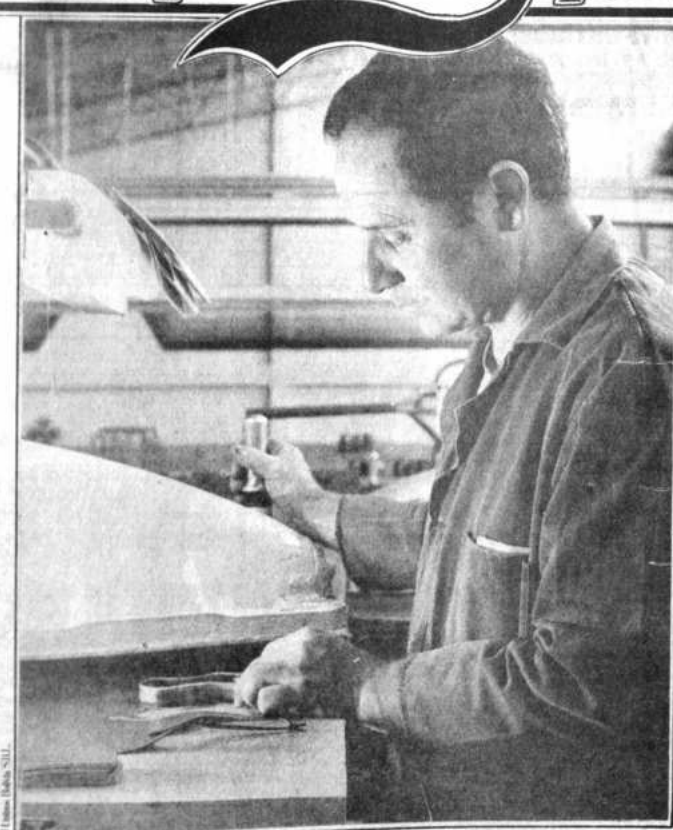
"EXPLORACION Y PRODUCCION DE HIDROCARBUROS"

PRECALIFICACION DE FIRMAS INTERESADAS EN LA PROVISION DE SERVICIOS DE PERFORACION Y TERMINACION DE POZOS PETROLEROS

A solicitud de varias firmas interesadas en la prestación del servicio, Y.P.F.B. comunica la postergación de fecha para la presentación de documentos, hasta el día Martes 25 de Octubre de 1983. Horas 15.00.

RELACIONES PUBLICAS

Por qué decimos que...



Este hombre tiene 26 años de experiencia en la fabricación de calzados. Ha recibido de Manaco la especialización que lo califica para la óptima realización de su trabajo.

Por eso decimos que...

Manaco sabe de calzado



CURSOS PREUNIVERSITARIOS
CON PROFESORES DE LA UMSA
MAT-FIS-QMC-BIO
Av. Mcal. Santa Cruz 1295 Esq. Colón

11
NUEVO CURSO
MARTES

LICITACION INTERNACIONAL
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES
EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES
(E.N.F.E.)

LICITACION INTERNACIONAL DE PRECALIFICACION N°. 01/83

Precalificación de Empresas Constructoras para la ejecución de obras de Rehabilitación del Sector Ipias-Robore (Línea Santa Cruz-Quijarro, Red Oriental)

PRORROGA DE PLAZO

Se hace conocer que, accediendo a la solicitud de firmas interesadas, se prorroga hasta el día 31 de octubre de 1983, a horas 15.00, el plazo para la presentación de documentos de precalificación, para la ejecución de trabajos para la rehabilitación de la vía ferroviaria, Sector Ipias-Robore (Línea Santa Cruz-Quijarro, Red Oriental)

La Paz, 7 de octubre de 1983
RELACIONES PUBLICAS ENFE
(sello) Empresa Nacional de Ferrocarriles Oficina de Relaciones Públicas y Prensa GERENCIA GENERAL.

asegure su futuro..!
APRENDA
en su casa por correo
BAJO LICENCIA DEL ESTADO DE LA FLORIDA (USA)

CONTABILIDAD
estudiando con los
especialistas de
modern schools

Millones de personas ganan mucho dinero, dedicándose a este campo de infinitas posibilidades!!!

OTROS CURSOS DE EXITO QUE PUEDE ESTUDIAR CON LOS ESPECIALISTAS en su casa por correo

● DIBUJO	● Administración de empresas	● PARAPSICOLOGIA
● SECRETARIADO	● PEDUCURIA (QUIROPEDIA)	● ENFERMERIA
● BELLEZA Y PELUQUERIA	● MUSICA Y GUITARRA	● TELEFONIA (Técnico)
● DISEÑO TECNICO	● CONTABILIDAD (Mercantil)	● CERAMICA (Industrial)
● FOTOGRAFIA	● MECANICA AUTOMOTRIZ	● MECANICA DENTAL
● DETECTIVISMO	● JEKIBANA (Arreglos florales)	● RADIO - TV COLOR
● CAMISERIA	● TECNICO CONSTRUCTOR	● COSMETOLOGIA
● BONSAI (árboles enanos)	● JARDINERIA PROFESIONAL	● TERRANUMS (Terminales)
● GIMNASIA Y YOGA	● ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ	● DEFENSA PERSONAL
● MAESTRA JARDINERA	● CORTE Y CONFECCION	● HIPNOTISMO
● MECANICA DE MOTOS	● GUARDERIA INFANTIL	● LOCUCION
● ELECTRONICA	● INGLES (Con cassette)	● VETERINARIA
● ELECTRICIDAD/TECNICO	● SASTRERIA MASCULINA	● REFRIGERACION

MARQUE X EL CURSO QUE LE INTERESA (ESCOJA SOLAMENTE UN CURSO) Y REMITA ESTE AVISO A:

modern schools CASILLA 6093 - CORREO CENTRAL - LA PAZ

SE DESHA INFORMARSE PERSONALMENTE CONCURSA A: COLÓN N° 330 - EDIFICIO COLÓN - 6to. Piso - 01.600 - LA PAZ

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

LOCALIDAD: _____

CURSO: _____

DEPARTAMENTO: _____

GRATIS
SOLICITE
FOLLETO
EN MULTICOLOR

Argue \$ 30 en estampillas para gastos de envío certificado.

Potosí pide a gobierno que se atienda necesidades urgentes

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA). La reunión de análisis, evaluación y perspectivas de la problemática potosina que se realizó durante dos días en esta ciudad, con la participación de parlamentarios y representantes de instituciones, aprobó entre otras recomendaciones, que el gobierno constitucional finalmente se comprometa a la integración, educación, y a auditorías en las cooperativas, así como a la obligación de dichas entidades a afiliarse a la entidad matriz. Su vigencia se ha establecido en dos años, pudiendo ampliarse por más tiempo, previo acuerdo de partes.

Pese a que las sesiones de encuentro no fueron regulares y formales por los problemas de local, los participantes anunciaron que se

ha encomendado a la brigada parlamentaria que realice una serie de trámites hasta la fecha cívica del próximo 10 de noviembre. Los puntos aprobados, que serán transmitidos al Poder Ejecutivo, son los siguientes:

"1.- La promulgación de una ley que instituya definitivamente que las regalías mineras que percibe el departamento de Potosí sean canceladas por los agentes de retención en fecha 15 de cada mes y depositado los montos en el Banco del Estado en una cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo, COMIBOL, ENAF, el Banco

Minero y la Aduana Nacional son los principales agentes de retención.

"2.- La dictación de un decreto que conceda a Potosí el mismo tratamiento, para el pago de un crédito para el camino a Tarapaya, que el gobierno ha dado a Chuquisaca para la pavimentación de la carretera Sucre-Totacoa. Se dijo que Potosí, a través de su corporación de desarrollo tiene que pagar el 40 por ciento de siete millones de dólares y el distrito de Chuquisaca sólo el 20 por ciento.

"3.- Concretar el financiamiento para la construcción de la segunda fase del aeropuerto "Cap. Rojas" de la Villa Imperial, ya que, a la fecha, sólo se cuenta con una franja anfibia y no se dispone de calles de seguridad, de edificio y otros requerimientos.

"4.- Financiamiento definitivo para la construcción del nuevo edificio del hospital "Daniel Bracamonte", cuyo proyecto data de varios años y últimamente se ha convertido en un "affaire", a raíz de la venta irregular de fierro donado por el gobierno del Japón.

Los anteriores puntos, según informe de miembros del Comité Cívico Potosinista y de la Corporación de Desarrollo, fueron encomendados a la brigada parlamentaria del distrito para que los gestione ante el Poder Ejecutivo.

Los senadores y diputados se comprometieron a solicitar audiencia al presidente de la república, Dr. Hernán Siles Zuazo, para explicar las necesidades potosinas, tanto de la capital como de sus provincias.

El presidente de la brigada parlamentaria, Dr. Abelardo Villalpando, dijo que se pondrá el mayor interés, sin diferencias de ideologías, para lograr que el gobierno atienda las aspiraciones de este departamento.



LAVANDERIA EN HOSPITAL.- La Corporación de Desarrollo de Santa Cruz impulsó la ampliación y remodelación de la lavandería del hospital San Juan de Dios. (Foto PRESENCIA - Santa Cruz).

Un conductor de transporte de pasajeros rompió bloqueo vial

SUCRE, 8 (PRESENCIA). Ha causado indignación en las poblaciones de Montegudo y Muyupampa la actitud agresiva del conductor del bus "El chagüero", que disparando su arma de fuego, se abrió paso en medio del bloqueo que realizaban los maestros de la región. Numerosas entidades cívicas, estudiantiles, docentes y padres de familia, en comunicaciones enviadas a Sucre, expresaron no sólo su protesta sino temor por los disparos que hizo contra estudiantes y maestros, poniendo en riesgo sus vidas. Las entidades, a través de telegramas, solicitaron a las autoridades departamentales

sanción contra el agresor.

En las oficinas de tránsito, se informó que se trata del conductor Isaac Ortuño, que es a la vez, propietario del bus "El chagüero", con placa

1-1346. El autor de ese hecho

voltó a viajar a la zona antes de que fuera notificado. Sin embargo, se levantarán las diligencias de policía judicial, según anuncio de autoridades.

BUFFET & COCKTAIL ESPECIALITIES

Se ofrece la mejor atención para matrimonios, natales, aniversarios, compromisos, y toda ocasión especial.
Servicio a domicilio. Experto internacional especializado en Europa.
Informes Tel. 792811. La Paz.

Consulado General de la República Argentina

AVISO IMPORTANTE A CIUDADANOS ARGENTINOS EN DEPARTAMENTOS DE LA PAZ, BENI Y PANDO

Con motivo de la convocatoria a Elecciones Nacionales en la República Argentina el domingo 30 de octubre de 1983, dispuestas por ley número 22.847 del 12/7/83, se comunica a los ciudadanos argentinos que se encuentren a esa fecha en tránsito, turismo o residentes que no tengan registrado y asentado en su documento cívico, antes del 30 de abril de 1983, el cambio de domicilio en la circunscripción de este Consulado General (Departamentos de La Paz, Beni y Pando) que deberán obligatoriamente presentarse el domingo 30 de octubre en su sede, Avenida 16 de Julio 1490, Edificio Avenida, piso 11, La Paz entre 8 y 18 horas munidos de su Libreta de Enrolamiento, Libreta Cívica o Documento Nacional de Identidad, para justificar la no emisión del voto, bajo apercibimiento de las sanciones de la Ley Electoral Nacional.

Para el caso particular de los ciudadanos argentinos en Beni y Pando que no pudiesen presentarse ese día por causas justificadas, deberán comunicarlo por carta certificada a este Consulado General (Casilla de correo N° 1063) con sus datos personales y número de Documento Cívico, antes de la fecha indicada de Elecciones.

La Paz, 25 de septiembre de 1983.

Para consultas sobre el tema dirigirse al Consulado General de lunes a viernes de 10 a 12 horas. Teléfono 353089.

Decomisado en Beni un cargamento de madera por no pagar impuestos

TRINIDAD, 8 (PRESENCIA). Una baraca cargada de madera fue detenida por orden de las autoridades de la Corporación de Desarrollo del Beni, al haberse comprobado que el cargamento, según dijeron portavoces de aquella entidad.

Se aclaró que dicha determinación fue tomada en base a un decreto de octubre de 1982, en el que se fija un porcentaje sobre el valor comercial del pie cuadrado de madera extraído en este departamento.

Los peroseros de CORDEBENI explicaron que ninguna empresa que se dedica a la explotación forestal en este distrito ha cumplido con esta obligación impositiva, no obstante que el referido decreto que la establece es de dominio público.

La baraca detenida pertenece a la firma Lambert Export, a quien se le ha notificado sobre el cumplimiento que debe hacer sobre ese pago de impuesto, la misma que, según los informantes, ha alegado falta de jurisdicción, puesto que su permiso oficial para explotación de maderas corresponde al distrito forestal de Cochabamba.

De su parte, las autoridades de la Corporación de Desarrollo del Beni, han manifestado que no admitirán esas actividades mientras no se cumplan los pagos de impuestos.

La extracción y comercialización de maderas es un viejo y lucrativo negocio que se hace en este departamento, habiéndose comprobado que ello emana de los permisos oficiales que se otorgan a través del ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

Con esos permisos, las empresas que se dedican al negocio de maderas se convalidan extensas de toda obligación y su depredación no deja ningún beneficio para las regiones afectadas, sino que, por el contrario deterioran los pocos caminos con que se cuenta.

El prefecto del departamento, Rogers Becerra, ha pedido cooperación a la

Fuerza Naval, a la Fuerza Aeronaval y a otras instituciones que cooperen para combatir esos abusos y hacer que se cumplan las disposiciones legales.

No hace mucho el presidente del Comité de San Borja denunció públicamente las actividades de explotación de maderas en la zona, por lo que las autoridades locales pidieron que el caso demandara la cooperación de la

Recientes denuncias de que el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios otorgando permisos de explotación forestal al distrito, por lo que las autoridades locales pidieron que el caso demandara la cooperación de la

ANUNCIE EN PRESENCIA

CACIPEX

Invitan a:

CURSO GERENCIA DE COMERCIALIZACION INTERNACIONAL
Organizado bajo el patrocinio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo - PNUD, el Instituto Superior de Administración Pública - ISAP y la Dirección General de Comercio Exterior - DICOMEX del MICT.

OBJETIVO: Proporcionar conocimientos teórico-prácticos dentro del ámbito de la comercialización internacional y programación de exportaciones, de tal manera, que permita mejorar y facilitar el desarrollo de las actividades en los aspectos técnicos, operativo y estratégico en la empresa.

PLAN DE ESTUDIOS

FASE I:
- Características y Medio Ambiente de los Negocios Internacionales.
- El Área de la Gerencia de Comercialización Internacional.

FASE II:
- Promoción Comercial Externa
- Planificación y Desarrollo de Productos de Exportación
- Costos, Precios y Cotizaciones Internacionales II
- Políticas y Estrategias de Comercialización Internacional

FASE III:
- Contratos en los Negocios Internacionales I
- Contratos en los Negocios Internacionales II

FASE IV:
- Taller de Trabajo.

REQUISITOS: Los requisitos para postular son:

- Desempeñar funciones al nivel jerárquico o de responsabilidad equivalente en la empresa.

- Tener nivel de formación universitaria o experiencia equivalente.

- Ser postulado por la empresa y/o institución donde trabaja.

CALENDARIO DEL CURSO
INSCRIPCIONES: Hasta el Viernes 21 de Octubre de 1983 horas 18:30 p.m.

PERIODO: Lunes 24 de Octubre al Viernes 2 de Diciembre de 1983 en el horario de 18:00 a 21:30 p.m. de Lunes a Viernes.

INFORMES E INSCRIPCIONES
Av. J. Carrasco, 1391 (Miraflores) Casilla, 6069, Teléfonos 367248-49-50-51. U. PAZ-BOLIVIA.

ASOCIACION DE CO-PROPIETARIOS DEL EDIFICIO

"FELIX VEINTEMILLAS"

CITACION

Se cita con carácter de urgencia a los copropietarios del edificio "Felix Veintemillas" a la reunión que se llevará a efecto, el día lunes 10 del presente a Hrs. 19.30 en el Colegio Médico.

Se insta la asistencia de todos los copropietarios por tratarse de asuntos de mucho interés.

La Directiva

La Paz, 9 de octubre de 1983.



L.A.I. EMPRESA POTOSINA VUELA CON UD. CON ITINERARIOS Y TARIFAS DE PROMOCION

1979 - 3 DE OCTUBRE - 1983
CUARTO ANIVERSARIO

LINEA AEREA IMPERIAL

L.A.I.

FACTOR DE INTEGRACION
Y DESARROLLO

Corporación Regional de Desarrollo
de Potosí

Crearon en Tarija entidad de ayuda a los niños pobres

TARJIA. (PRESENCIA). Dirigentes de movimientos apolíticos de la zona Tarajá han creado una "entidad de ayuda a los niños pobres", con el propósito de trabajar en beneficio de la infancia que, por consecuencia de la crisis económica, vive en pobreza y hambre.

Se ha destacado que la entidad tiene una doble función: la de prestar asistencia social y la de promover la educación de los niños.

Entre el plan de acción, ya se ha iniciado un trabajo en las familias y en las escuelas para mejorar las condiciones de vida de los niños.

Dirigente de la minería chica advierte riesgos en su sector

POTOSÍ. (PRESENCIA). La minería chica de Potosí y la de todo el país atraviesa una crítica situación, al extremo de que, desde el presente mes, no podrá cancelar sueldos y salarios a sus trabajadores, según declaración del presidente de la cámara departamental de ese sector, Roberto Choque Inclán.

Recordó el presidente de CADEMÍN que en el pasado mes de septiembre, fue dirigida una nota al presidente Hernán Siles Zúñiga, pidiéndole que su gobierno adopte medidas de cooperación, porque, de lo contrario, el país enfrentará problemas con la disminución de divisas.

Hizo referencia también a la elevación de tarifas de transporte de minerales, de parte de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, ENFE, que hace poco las aumentó en un

90 por ciento. Choque Inclán añadió: "Parecería que existe una predisposición a dar fin a las más tradicionales y firmes de Bolivia".

MEDIDAS

El presidente de la Cámara Departamental de Minería de Potosí, reiteró que, a nivel nacional, se han adoptado medidas de presión para lograr que el gobierno tome disposiciones que reactiven esta industria. Resaltó que por la gravedad de la crisis económica que se enfrenta el país, las medidas económicas anunciadas por el gobierno, la minería chica podría realizar sus actividades.

Las situaciones planteadas al presidente de la república, son las siguientes: "1.- A partir del 3 de octubre del presente año, no

estaremos en condiciones de cancelar el 100 por ciento de sueldos y salarios a nuestros trabajadores, hasta que las posibilidades financieras nos permitan cumplir con estas obligaciones y aclararnos que estas obligaciones tendrán carácter retroactivo a la fecha de suspensión de pagos.

2.- De igual manera, postergaremos en su ejecución el convenio firmado con la federación de mineros, referente al bono de antigüedad, sueldo 15 y otros, el mismo que tendrá el carácter de retroactivo, tal cual se estipula en el convenio, mientras las condiciones económicas no nos permitan un relativo alivio financiero.

3.- A partir del 3 de octubre no entregaremos minerales al Banco Minero de Bolivia, ni autorizaremos liquidaciones de las entregas ya efectuadas.

Cochabamba se moviliza contra la poliomielitis

COCHABAMBA. (PRESENCIA). Una movilización popular para la vacunación masiva contra la poliomielitis o parálisis infantil se realizará tanto en el área urbana como en zonas marginales y rurales de este distrito, en base a la planificación elaborada por las autoridades sanitarias, según informó el director de la Unidad Sanitaria, Fernando Mendoza.

Afirmó que ese trabajo se cumplirá de acuerdo a las previsiones de salvaguarda a la población infantil desde los tres meses hasta los cinco años, contra la terrible enfermedad.

La campaña, en este departamento, ha tenido la virtud de lograr una gran movilización de todos los sectores de la población.

Participan, bajo la dirección de las autoridades sanitarias, la Central Obrera Departamental, la Federación de Fabriles, la Federación Unica de Trabajadores Campesinos, juntas vecinales, profesionales, amas de casa, asociaciones gremiales y otras.

Se cuenta con la cooperación de la prefectura del departamento, del comando de la séptima división de la municipalidad, de la corporación de desarrollo, la universidad mayor de San Simón, guardia de seguridad pública, y dirección de tránsito. Todas esas instituciones pondrán su aporte para la realización de la vacunación como ser asistencia técnica, medios de transporte, apoyo logístico, y personal especializado.

Ganaderos cruceños delinearán una política pecuaria regional

CONCEPCIÓN. (PRESENCIA). Un congreso de ganaderos del departamento de Santa Cruz, a realizarse en esta localidad, la próxima semana, determinará la política pecuaria regional que se seguirá en el futuro inmediato, según informaron organizadores de la reunión.

Los dirigentes de la Asociación de Ganaderos de Nuño de Chávez, anfitriones, dicen que podría ser el congreso más concurrido de los últimos tiempos, por la importancia de los temas que serán discutidos.

Al margen de las delegaciones de las trece provincias cruceñas, se espera representantes del gobierno, de organismos internacionales ligados al desarrollo ganadero en Bolivia y de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz.

El congreso ha sido con-

vocado por la Federación de Ganaderos de Santa Cruz (FEGASACRUZ), de modo que los ganaderos cruceños podrán definir su política pecuaria regional, sus actividades y sus directivos se espera el enfoque global sobre el rubro, así como sobre los proyectos en marcha: maladero, frigorífico, industrialización de la carne y otros.

GRAVE SITUACIÓN

Los ganaderos del departamento han expresado que se enfrenta una de las peores situaciones, "en muchos años". Mientras en algunas regiones del departamento, sealaron, las inundaciones han causado pérdidas irreparables de ganado, pasturas e infraestructura, en otras, como en la provincia Oruro, la sequía causó la muerte - hasta fines de septiembre de este año - de cinco mil cabezas.

La deserción de productores aumentó, según el último censo. Para muchas familias ya no es negocio dedicarse a la ganadería, cuando se tiene que enfrentar una serie de problemas, a muchas veces insolubles. Un

elevado porcentaje de los productores han diversificado sus actividades para poder cubrir sus costos.

En los últimos siete años la ganadería en Santa Cruz ha tenido un estancamiento, según el criterio de algunos dirigentes. Miles de cabezas de ganado han sido diezmadas por enfermedades prolongadas, a quillas, falta de pasto y también por destrucción de infraestructura (alambrados, corrales, galpones, aguadas, pasturas, etc.) son el resultado.

CONGRESO

Por estas consideraciones, dijo FEGASACRUZ, además por ausencia de una política nacional de desarrollo ganadero, el congreso será interesante.

Concepción, capital de la provincia Nuño de Chávez, sede de un vicariato, es situada a 320 kilómetros noreste de Santa Cruz. Todas las entidades regionales, contribuyen para el éxito de ese encuentro.

Cooperativistas mineros de Oruro piden ayuda estatal

ORURO. (PRESENCIA). Dirigentes de la Federación Departamental de Cooperativas Mineras pidieron nuevamente al gobierno una mejor atención para su sector.

Señalan que, como consecuencia de la crisis económica que afecta al país, hay graves dificultades de abastecimiento de alimentos para sus miembros, y que resulta exagerado el incremento en los precios de materiales de explotación, por lo que varias cooperativas están a punto de paralizar sus actividades.

Añaden que esa situación fue expuesta recientemente a las autoridades gubernamentales, durante una visita que les hicieron en La Paz.

Afirmaron también que el cooperativismo minero sufre trato discriminatorio porque, mientras el gobierno aumenta los salarios del sector estatal y privado, "olvida" elevar el costo presunto de la producción.

Destacan que esas dificultades determinaron el cierre temporal de algunas cooperativas, cuyos miembros quedarán sin fuente de ocupación y sin posibilidades de lograr el sustento diario.

Han anunciado que es probable que se reúnan en una próxima reunión los presidentes de las entidades afiliadas a la Federación Departamental de Cooperativas Mineras, en la que se analizarán también los problemas relativos a la modificación de sus centros de explotación.

Los dirigentes de la Federación remarcaron que la general preocupación de los cooperativistas por la agudización de la crisis económica en el país, les hace urgente que el gobierno les preste su ayuda.

Ministro del Interior anunció cambio de alcalde de Potosí

POTOSÍ. (PRESENCIA). El ministro del Interior, Federico Salces Paz, se comprometió, en las últimas horas, con instituciones y parlamentarios de este distrito, a designar un nuevo alcalde municipal en reemplazo de Amador Villavicencio, que desde su posesión, el pasado 19 de septiembre, no tiene consenso en la ciudadanía y es cuestionado permanentemente.

La Federación de Juntas Vecinales propició una asamblea aprovechando la presencia de tres senadores y trece diputados que asisten a una reunión de análisis de los problemas departamentales y allí hizo conocer su criterio de que "los representantes nacionales podrán ser tomados como rehenes si es que no es cambiado el jefe de la comunidad".

Los diputados Juan Valdez Castro, Emil Balcázar, y Marcelino Pardo, este último miembro del comité político nacional del MNR, señalaron en la asamblea, que "no apadrinan ningún candidato, pero que están de acuerdo en que cuanto antes se solucione el grave problema de la alcaldía municipal".

La asamblea conformó una terna, que quedó compuesta por Jaime Herrera, Flavio Vargas Redue, Velasco y Blanca González Porcel, la misma fue transmitida personalmente por el diputado Juan Valdez Castro al titular del Interior para que se dé solución al conflicto, bien de la tranquilidad potosina.

Sin embargo, pese a la promesa del ministro Alvar Plata, hasta las 18.00 horas de este jueves no se conocía la designación de la nueva autoridad edilicia, tanto que el alcalde Villavicencio no se movilizaba a sus adherentes para mostrar apoyo, pese a que la junta vecinal y la población cuestionan su gestión.

Los parlamentarios tienen que retornar en las primeras horas de este viernes a la sede de gobierno y temen que, al solucionar el problema de la alcaldía, se vea afectado el no los dejen viajar y tengan que permanecer como rehenes en Potosí.

EDICTO

EL DOCTOR ALBERTO MENDOZA TEJERINA, JUEZ CUARTO DE INSTRUCCIÓN EN LO CIVIL.

HACE SABER: Que por el presente EDICTO, notifica, cita y emplaza a: EDMUNDO TORREZ CALLEJAS y ADOLFO GONZALES RISCO, para que por sí o mediante apoderado asuma a defensa dentro de la medida preparatoria, cuyos recaudos son los siguientes: MEMORIAL CURSANTE A FOJAS DECISIETE DE BRABOS. SEÑOR JUEZ INSTRUCTOR EN LO CIVIL. Emplazamiento. Otreros: JOSE ANTONIO URSC V., casado, hábil por derecho, con carnet de identidad N° 718753-La Paz, como representante legal y Gerente General de la firma importadora URSC MOTORS LTDA., antes URSC MOTORS LTDA. a usted, respetuosamente, digo: Con el poder adjunto N° 99/82 otorgado por URSC MOTORS LTDA. y como medida preparatoria de demanda, tenga a bien emplazar a EDMUNDO TORREZ CALLEJAS y ADOLFO GONZALES RISCO, aceptante y avals solidarios, respectivamente, para que reconozcan sus firmas y rubricas que tienen estampadas en las Letras de Cambio Nos. 231240 B y 231241 B que se acompañan, de acuerdo a lo previsto por el inciso 21 del artículo 319 del Procedimiento Civil, bajo cominación de Ley y a los fines de los artículos 1297 y 1298 del Código Civil. Otreros 1°: Por ignorar el DOMICILIO de EDMUNDO TORREZ CALLEJAS y ADOLFO GONZALES RISCO, ambos mayores de edad y hábiles por derecho, pido que a los mismos se los cite mediante EDICTOS, previo el cumplimiento del juramento previsto en el artículo 123-III del Procedimiento Civil. Otreros 2°: Domicilio. Av. Montes 716, 1er piso. Justicia, etc. La Paz, 5 de abril de 1983.

Fdo. Federico Salces Paz. Abogado. Fdo. ilegible. p.p. URSC MOTORS LTDA. AUTO CURSANTE A FOJAS DECISIETE VUELTA DE OBRADOS. Señor Juez del Juzgado. A. 29 de abril de 1983. VISTOS: En vía preparatoria citemos a Edmundo Torrez Callejas y Adolfo Gonzales Risco, para que al día siguiente hábil de su legal notificación a objeto de reconocer lo solicitado en el memorial que antecede para que reconozcan sus firmas y rubricas estampadas en las letras de cambio Nos. 231240 B y 231241 B, y sea con las formalidades de ley. Al Otrero: En atención a lo solicitado citemos mediante edictos a los nombrados, y sea previo el acta de juramento de desconocimiento de domicilio y demás formalidades de Ley. Al Otrero: Por sellado. Fdo. Ante mí: Flavio Vargas Redue, Actuario del Juzgado 4to. de Instrucción en lo Civil. La Paz-Bolivia.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los veintidós días del mes de mayo de mil novecientos ochenta y tres años.

P.O. del Sr. J. 4to. de I. en lo C.

Flavio Vargas Redue, ACTUARIO DEL JUZGADO 4to DE INSTRUCCION EN LO CIVIL LA PAZ-BOLIVIA



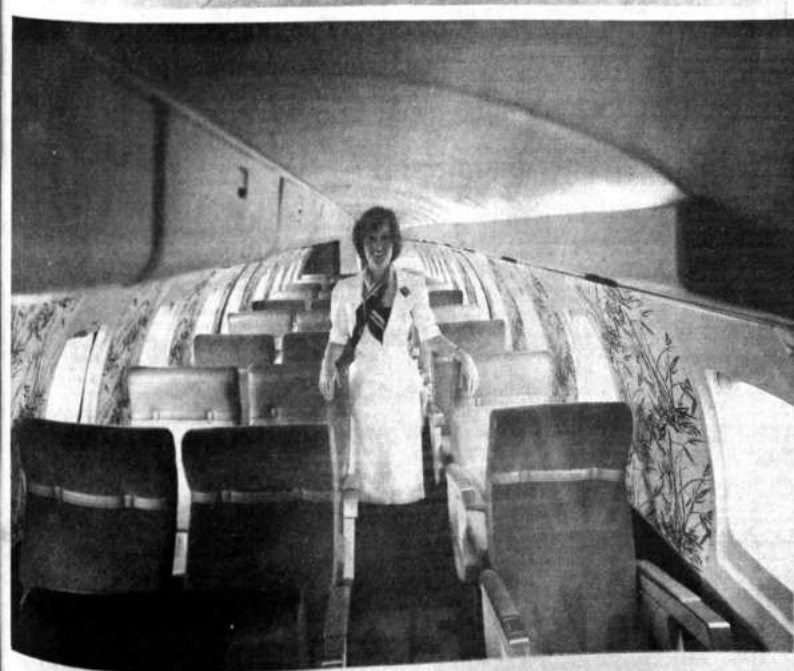
Alas Andinas

COCHABAMBA: P.O. BOX 176 TEL. 2-8219 - SANTA CRUZ: P.O. BOX 3419 TEL. 32870

YA ESTAMOS EN BOLIVIA

REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN BOLIVIA DE LA EMPRESA BRASILEIRA EMBRAER ANUNCIA QUE SU AVION EMB 110--P1 HA LLEGADO A NUESTRO PAIS PARA DEMOSTRAR SUS EXCELENTE CONDICONES:

- UN NUEVO STANDARD DE CONFORT
- UN NUEVO STANDARD DE SEGURIDAD
- UN NUEVO STANDARD DE PERFORMANCE
- UN NUEVO STANDARD DE ECONOMIA Y ESTABILIDAD
- UN NUEVO STANDARD DE MANEJO DE CONTROL
- UN STANDARD COMPROBADO DE ALTA CALIDAD



Tránsito realizó una batida para evitar accidentes en la zona sud

Efectivos de la Dirección Departamental de Tránsito, en operación cumplida la noche del viernes y amanecer de ayer, efectuaron en Obrajes un riguroso control sobre todos los vehículos que se dirigían a la zona sud o que subían con dirección a la ciudad, para evitar accidentes de tránsito.

A la altura de la calle 10 de Obrajes, oficiales, patrulleros y guardias de Tránsito, tendieron un cordón para examinar todos los vehículos que circulaban, comprobar sus condiciones mecánicas y verificar si los conductores poseían licencia de conducir y documentos de propiedad del vehículo y si se encontraban en condiciones físicas de manejar un automóvil.

Muchos fueron las razones para ese control sorpresivo: el continuo robo de vehículos en la ciudad y la desatención de algunos conductores para manejar sus vehículos. Viernes y sábado de cada semana, en horas nocturnas, se producen numerosos accidentes de tránsito en la ruta comprendida entre San Jorge y Calacoto.

Esos accidentes, según estableció Tránsito, se deben principalmente al estado de ebriedad de algunos conductores y a la irresponsabilidad de menores de edad, que circulan a altas velocidades, perdiendo el control de ellos.

Mañana dará cuenta de los resultados de esa operación, pero, entretanto, según anticipó, detuvo a conductores y multó a otros, habiendo comprobado, asimismo, que varios menores de edad, conduciendo vehículos sin licencia. Personas ebrias fueron detenidas.

Mensaje de UNICEF en el "Día de la Salud"

"El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) se une a la celebración del "Día de la Salud", fecha en la que las autoridades nacionales y todas las clases sociales renuevan su propósito de seguir luchando incansablemente por elevar los niveles de salud del pueblo boliviano.

UNICEF, organismo de las Naciones Unidas, cuya finalidad es prestar su más decidida cooperación a los

programas de asistencia social que se ejecutan en el país, muy particularmente en las áreas del "Día de la Salud", fecha en la que las autoridades nacionales y todas las clases sociales renuevan su propósito de seguir luchando incansablemente por elevar los niveles de salud del pueblo boliviano.

En este "Día de la Salud", UNICEF, una institución de mejores intenciones de continuar dando su apoyo a la creación de adecuadas condiciones sanitarias en el medio rural, lo mismo que al fomento de la escolaridad del niño campesino, procurando así preservar la riqueza potencial que representa la población infantil, tanto en lo que se refiere a su bienestar físico como a su educación.

Coincidiendo con estos propósitos, UNICEF ha suscrito un acuerdo con el Organismo de Asistencia Social de la Salud para efectuar una cooperación más estrecha en los programas de salud de los países de América Latina y el Caribe. La acción conjunta de ambos organismos abarcará la lucha contra la malaria, prevención y tratamiento de infecciones respiratorias agudas, programas integrados con miras a reducir la morbilidad y mortalidad infantil, medicamentos esenciales, nutrición, abastecimiento y saneamiento de agua e investigaciones sobre la salud de la comunidad.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Al formular este saludo de adhesión al "Día de la Salud", UNICEF reitera sus fervientes votos para la constante elevación del nivel sanitario y de la salud pública del pueblo boliviano.

Fueron concluidos trabajos de montaje de Karachipampa

Han concluido los trabajos de montaje del Complejo Metalúrgico de Karachipampa en el departamento de Potosí, informó a PRESENCIA el ministro de Minería y Metalurgia, Ing. Carlos Carvajal.

Explicó que, el avance de las obras sufrió algún retraso por causas de orden social.

PROBLEMAS

El ministro Carvajal informó que, sin embargo, existen premisas para iniciar la fase de pruebas al vacío, para poner en marcha los trabajos en agregados metalúrgicos y producir metales de plomo y plata.

Indicó que estos problemas se refieren fundamentalmente al abastecimiento de concentrados en cantidad suficiente para la marcha de los hornos, así como también el suministro de agua, aparte

de otros problemas de orden técnico y financiero. Informó que se ha conformado una comisión mixta encargada de buscar solución a estos vitales problemas y evitar mayores perjuicios en la puesta en marcha de la planta.

Manifestó que la comisión debe elevar un informe, a la brevedad posible, sobre todos los problemas que confronta Karachipampa para tomar las decisiones definitivas.

Sin tomar algunas previsiones relacionadas con el abastecimiento de materia prima y para lograr este objetivo se ha propuesto que tanto la Comibol como la minería privada aumenten la producción de estos concentrados, sin desatender otras fuentes de abastecimiento.

TRABAJADORES

Con referencia a los tra-

bajadores que han quedado cesantes a la conclusión del montaje de la planta, el ministro Carvajal informó que estos continuarán trabajando dentro de las necesidades de la empresa.

Para mantener a estos trabajadores, es necesario un soporte financiero a la solicitud a la comisión parlamentaria. De Potosí, que

colaboren en la obtención de un presupuesto adicional.

Finalmente, el ministro de Minería y Metalurgia manifestó que la comisión mixta elabora una lista de los trabajadores que desean abandonar la empresa para proceder al pago de su indemnización y evitar de esta manera que se presenten problemas laborales.

Las calles céntricas de nuestras ciudades se han convertido, con el correr de los meses y como consecuencia de la crisis económica, en "comercios salvadores" porque permiten ganar unos pocos pesos, pero los propietarios y al visitante encontrar, en algunas casas, productos sin recurrir a los almacenes o tiendas.

Que el problema es grave para el tránsito de peatones, nadie lo niega; que nuestras ciudades tienden a asemejarse a simples aldeas, tampoco se puede ocultar; que las vendedoras ambulantes vulneran las disposiciones municipales, también es evidente; pero, el argumento mayor en contra es que la crisis económica es cada vez más dura.

Vendedoras - muchas de corta edad - han buscado la mejor forma de ayudar en sus casas, aunque sólo sea con muy pocos pesos al día, pero lo hacen basadas, simplemente, en el principio de la honradez: de que es preferible vender poco y hasta barato, con tal de no llegar a situaciones en que, el hambre y las necesidades

muestran "cara de hereje" y, a veces, algunas veces, a lo indecible, que no "comulga" con su forma de ser: pobre, pero honrada.

Pero esta actividad tiene tanto su parte dolorosa, de incomprender de deshumanización; hay personas, felizmente, que no tienen miedo a esos niños o personas adultas que "ocupan el espacio público" y que, a veces, se ven "atrapados" en la "gente".

La crisis ha socabado tanto la muchacha en nuestro país y, a veces, en nuestros países, necesidades sin cuento y busca, todos los medios honestos, la forma de "ganarse la vida", gente, gente pobre en bienes materiales, pero rica en virtudes y peranzas, tiene su derecho a "la vida" aunque sea "vulnerado" alguna manera disposiciones municipales.

Será bueno, pues, que la Alcaidía de cada una de nuestras ciudades comprenda esa situación y determine acciones especiales para evitar la liberación de estos puestos ambulantes que, repetimos, obedecen al deber de "ganarse el pan honradamente".

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

funciones básicas, las siguientes: La promoción y regulación del comercio recíproco de los países de la región; la complementación económica entre sus países miembros y el desarrollo de acciones de cooperación que contribuyan a la ampliación de los mercados nacionales.

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

colaboren en la obtención de un presupuesto adicional.

Finalmente, el ministro de Minería y Metalurgia manifestó que la comisión mixta elabora una lista de los trabajadores que desean abandonar la empresa para proceder al pago de su indemnización y evitar de esta manera que se presenten problemas laborales.

Las calles céntricas de nuestras ciudades se han convertido, con el correr de los meses y como consecuencia de la crisis económica, en "comercios salvadores" porque permiten ganar unos pocos pesos, pero los propietarios y al visitante encontrar, en algunas casas, productos sin recurrir a los almacenes o tiendas.

Que el problema es grave para el tránsito de peatones, nadie lo niega; que nuestras ciudades tienden a asemejarse a simples aldeas, tampoco se puede ocultar; que las vendedoras ambulantes vulneran las disposiciones municipales, también es evidente; pero, el argumento mayor en contra es que la crisis económica es cada vez más dura.

Vendedoras - muchas de corta edad - han buscado la mejor forma de ayudar en sus casas, aunque sólo sea con muy pocos pesos al día, pero lo hacen basadas, simplemente, en el principio de la honradez: de que es preferible vender poco y hasta barato, con tal de no llegar a situaciones en que, el hambre y las necesidades

muestran "cara de hereje" y, a veces, algunas veces, a lo indecible, que no "comulga" con su forma de ser: pobre, pero honrada.

Pero esta actividad tiene tanto su parte dolorosa, de incomprender de deshumanización; hay personas, felizmente, que no tienen miedo a esos niños o personas adultas que "ocupan el espacio público" y que, a veces, se ven "atrapados" en la "gente".

La crisis ha socabado tanto la muchacha en nuestro país y, a veces, en nuestros países, necesidades sin cuento y busca, todos los medios honestos, la forma de "ganarse la vida", gente, gente pobre en bienes materiales, pero rica en virtudes y peranzas, tiene su derecho a "la vida" aunque sea "vulnerado" alguna manera disposiciones municipales.

Será bueno, pues, que la Alcaidía de cada una de nuestras ciudades comprenda esa situación y determine acciones especiales para evitar la liberación de estos puestos ambulantes que, repetimos, obedecen al deber de "ganarse el pan honradamente".

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura



Lograr el sustento, pero honradamente

Las calles céntricas de nuestras ciudades se han convertido, con el correr de los meses y como consecuencia de la crisis económica, en "comercios salvadores" porque permiten ganar unos pocos pesos, pero los propietarios y al visitante encontrar, en algunas casas, productos sin recurrir a los almacenes o tiendas.

Que el problema es grave para el tránsito de peatones, nadie lo niega; que nuestras ciudades tienden a asemejarse a simples aldeas, tampoco se puede ocultar; que las vendedoras ambulantes vulneran las disposiciones municipales, también es evidente; pero, el argumento mayor en contra es que la crisis económica es cada vez más dura.

Vendedoras - muchas de corta edad - han buscado la mejor forma de ayudar en sus casas, aunque sólo sea con muy pocos pesos al día, pero lo hacen basadas, simplemente, en el principio de la honradez: de que es preferible vender poco y hasta barato, con tal de no llegar a situaciones en que, el hambre y las necesidades

muestran "cara de hereje" y, a veces, algunas veces, a lo indecible, que no "comulga" con su forma de ser: pobre, pero honrada.

Pero esta actividad tiene tanto su parte dolorosa, de incomprender de deshumanización; hay personas, felizmente, que no tienen miedo a esos niños o personas adultas que "ocupan el espacio público" y que, a veces, se ven "atrapados" en la "gente".

La crisis ha socabado tanto la muchacha en nuestro país y, a veces, en nuestros países, necesidades sin cuento y busca, todos los medios honestos, la forma de "ganarse la vida", gente, gente pobre en bienes materiales, pero rica en virtudes y peranzas, tiene su derecho a "la vida" aunque sea "vulnerado" alguna manera disposiciones municipales.

Será bueno, pues, que la Alcaidía de cada una de nuestras ciudades comprenda esa situación y determine acciones especiales para evitar la liberación de estos puestos ambulantes que, repetimos, obedecen al deber de "ganarse el pan honradamente".

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

Las calles céntricas de nuestras ciudades se han convertido, con el correr de los meses y como consecuencia de la crisis económica, en "comercios salvadores" porque permiten ganar unos pocos pesos, pero los propietarios y al visitante encontrar, en algunas casas, productos sin recurrir a los almacenes o tiendas.

Que el problema es grave para el tránsito de peatones, nadie lo niega; que nuestras ciudades tienden a asemejarse a simples aldeas, tampoco se puede ocultar; que las vendedoras ambulantes vulneran las disposiciones municipales, también es evidente; pero, el argumento mayor en contra es que la crisis económica es cada vez más dura.

Vendedoras - muchas de corta edad - han buscado la mejor forma de ayudar en sus casas, aunque sólo sea con muy pocos pesos al día, pero lo hacen basadas, simplemente, en el principio de la honradez: de que es preferible vender poco y hasta barato, con tal de no llegar a situaciones en que, el hambre y las necesidades

muestran "cara de hereje" y, a veces, algunas veces, a lo indecible, que no "comulga" con su forma de ser: pobre, pero honrada.

Pero esta actividad tiene tanto su parte dolorosa, de incomprender de deshumanización; hay personas, felizmente, que no tienen miedo a esos niños o personas adultas que "ocupan el espacio público" y que, a veces, se ven "atrapados" en la "gente".

La crisis ha socabado tanto la muchacha en nuestro país y, a veces, en nuestros países, necesidades sin cuento y busca, todos los medios honestos, la forma de "ganarse la vida", gente, gente pobre en bienes materiales, pero rica en virtudes y peranzas, tiene su derecho a "la vida" aunque sea "vulnerado" alguna manera disposiciones municipales.

Será bueno, pues, que la Alcaidía de cada una de nuestras ciudades comprenda esa situación y determine acciones especiales para evitar la liberación de estos puestos ambulantes que, repetimos, obedecen al deber de "ganarse el pan honradamente".

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

El tratado de Montevideo establece que los países de la región (Bolivia, Ecuador y Paraguay), gozarán de un sistema preferencial para su participación plena en el proceso de integración, a través de normas de apertura

Denuncian atropello a ferrocarriles

Los secretarios generales de la Federación Ferroviaria del país, denunciaron mediante un cablegrama "el atropello cometido por el magisterio de Tupiza a las instalaciones de la Empresa Nacional de Ferrocarriles."

Dicen que, en "forma irresponsable los docentes de la enseñanza secundaria, al interrumpir los servicios de ferrocarril en esa población, perjudicando y desconociendo la dignidad de los estudiantes y los principios sociales."

El cable, firmado por Poncio Alcázar, Delgado Echazur, añade: "Repudiamos en forma energética la actitud del magisterio local quienes están provocando enfrentamientos entre instituciones y trabajadores."

"Constatamos estos movimientos de presión, dicen ser rechazados en lo futuro con la fuerza de las masas, pero en el momento actual, el ferrocarril es un medio de trabajo y en respecto a nuestra institución."

Agrega: "La clase ferroviaria ha participado en la solución de problemas de otros sectores, pero casos como este serán rechazados y reprimidos con violencia, evitando de esta manera medidas anárquicas en contra de la dignidad de la clase trabajadora."

La Cámara de Diputados a través de una minuta de comunicación, pide al poder ejecutivo la ampliación de los servicios de la Empresa de Transportes Automotor (ENTTA), a poblaciones de los departamentos de Pando y Beni.

La minuta expresa: "Digno al poder ejecutivo que la honorable Cámara de Diputados considere de urgencia que el ministerio de Transportes y Comunicaciones, dentro del plan nacional de transporte automotor, asigne con prioridad y urgencia tres vehículos para atender la vinculación terrestre entre Guayamerín y Liriberta, y otros tres para el servicio entre Cobija, Porvenir y localidades adyacentes."

Agrega que esas poblaciones Beni y Pando carecen de un adecuado sistema de transporte terrestre indispensable para el desarrollo del noroeste del país.

Otra minuta pide al poder ejecutivo que el Ministerio del Interior facilite los trámites y las acciones necesarias para que la alcaldía de La Paz, ejecute el plan de remodelación de unidades vecinales.

Otra minuta pide al poder ejecutivo que el Ministerio del Interior facilite los trámites y las acciones necesarias para que la alcaldía de La Paz, ejecute el plan de remodelación de unidades vecinales.

Otra minuta pide al poder ejecutivo que el Ministerio del Interior facilite los trámites y las acciones necesarias para que la alcaldía de La Paz, ejecute el plan de remodelación de unidades vecinales.

Otra minuta pide al poder ejecutivo que el Ministerio del Interior facilite los trámites y las acciones necesarias para que la alcaldía de La Paz, ejecute el plan de remodelación de unidades vecinales.

Otra minuta pide al poder ejecutivo que el Ministerio del Interior facilite los trámites y las acciones necesarias para que la alcaldía de La Paz, ejecute el plan de remodelación de unidades vecinales.

Otra minuta pide al poder ejecutivo que el Ministerio del Interior facilite los trámites y las acciones necesarias para que la alcaldía de La Paz, ejecute el plan de remodelación de unidades vecinales.

Otra minuta pide al poder ejecutivo que el Ministerio del Interior facilite los trámites y las acciones necesarias para que la alcaldía de La Paz, ejecute el plan de remodelación de unidades vecinales.

Efectos de una huelga

Los empleados municipales realizan un paro de labores hasta el mediodía del lunes 10. Las autoridades municipales explicaron que el paro de labores fue decidido para protestar por el pago de sueldos, por no haber otorgado un soporte económico a la alcaldía, destinado a sueldos y atender servicios. El efecto inmediato de la actitud de los empleados municipales, ha sido la gran

La libertad no es un juguete

Medidas económicas

Del 10 al 10

atalepsia y del sonambulismo que me dan a mí los robots.

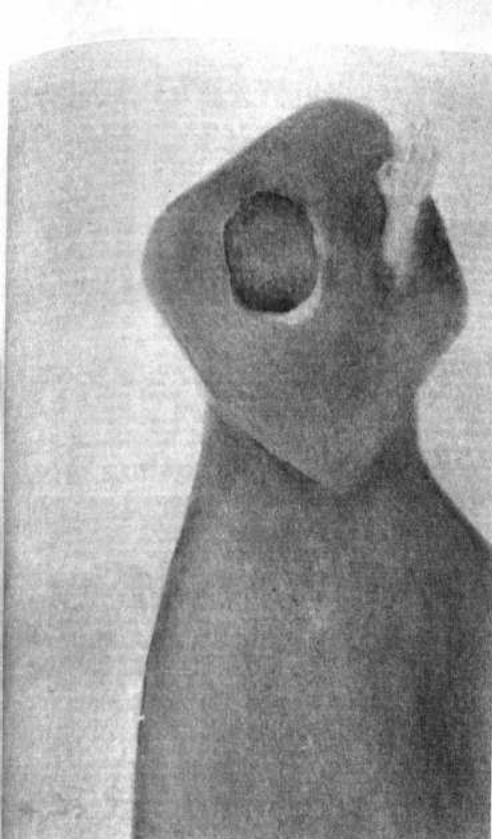
LA INDUSTRIA FARMACEUTICA NACIONAL

GENERA FUENTES DE TRABAJO



- **Somos una importante fuente de mano de obra**
- **Utilizamos más del 60 % de materia prima nacional**
- **Generamos más de 15.000 empleos directa e indirectamente**

Un país sin industria es una nación sin futuro.



OPINA EL PSICOLOGO RICARDO CASTAÑÓN-GÓMEZ:

"Que e humano trabaje junto al otro" no contra el otro"

Ricardo Castañón-Gómez es un profesional boliviano que acaba de publicar "Comportamiento humano y alcoholismo", libro que según los expertos consigue "un admirable equilibrio entre el humanismo y la tecnología científica".

Castañón-Gómez, doctor en Psicología Clínica (Alemania) y licenciado en Filosofía-Pedagogía (Italia), siguió estudios de especialización en medicina psicosomática (Milán), psicoterapias (Colonia, Londres, Lyon), bioquímica (Whell), toxicodependencias y alcoholismo (Berkeley, San Diego, California) y psicología científica (Whell).

Es presidente del Instituto Internacional de Investigaciones Psicoanalíticas, Investigador del Consejo Mundial para Estudios

del Comportamiento y director de las revistas "Verhalten" y "Dialog".

En mérito a su labor, el Dr. Castañón-Gómez fue distinguido por la Academia Tiberina de Roma y por el Comité de Defensa Civil ante Naciones Unidas.

Actualmente es catedrático de psicología clínica en la Universidad Católica Boliviana y profesor en universidades de Italia y Alemania Federal.

En la siguiente entrevista, el Dr Ricardo Castañón-Gómez se refiere a diversos aspectos relacionados con su profesión y que ciertamente tienen interés tanto para especialistas como para profanos.

El profesional boliviano respondió de la siguiente manera al cuestionario de "PRESENCIA".



DR. CASTAÑÓN-GÓMEZ

Pregunta. Usted es autor de libro "Comportamiento humano y alcoholismo". ¿No podría resumir el contenido de su obra y, a la vez, orientarnos sobre la importancia que tiene ella en el ámbito boliviano?

Respuesta. La literatura científica referente al alcoholismo es muy extensa, sin embargo, carece de un texto que ofrezca una panorámica detallada y actualizada de todas las fases que un especialista debe afrontar al trabajar con dependientes del alcohol. El "alcoholismo" es un fenómeno polimórfico y de ninguna manera mono-causal, en consecuencia, se necesitaba un enfoque multidisciplinario que orientase tanto al médico como al psicólogo, sociólogo, pedagogo, técnico en enfermería, etc.

El contenido del libro se distribuye en un arco cronológico donde empiezo analizando la situación actual del individuo en relación al alcohol. Como Ud. podrá imaginar, el consumo de alcohol es practicado casi en todo el mundo y si bien no cuestiono su "uso" el "abuso" está inquietando a la sociedad toda. Puede ser indicativo mencionar que para mí el alcoholismo es aquella persona dependiente física y psíquicamente del alcohol, que además acepta las consecuencias socio-económicas de la dependencia que el abuso de etanol conlleva. De estas personas que hoy pueden prescindir del consumo de etanol hay 15 millones en EE.UU. y 6 millones en Alemania, y en media un 10% de las poblaciones occidentales padecen de este problema. Francia el año 1981 ha declarado el alcoholismo como la "gran causa nacional" que había que combatir.

Los capítulos siguientes se ocupan de analizar los aspectos biológicos y socioculturales que acentúan el uso de alcohol en la vida del hombre. Sucesivamente me preocupé de indagar las características del alcohol o etanol en su contenido químico, para ilustrar subsiguientemente sus efectos psico-físicos en el bebedor consumatario.

Los temas centrales cuestionan y definen las teorías relativas al alcoholismo, a fin de delimitar las conceptualizaciones derivantes de la genética, fisiología, psicología, experiencias pre-natales, estimulación macroy microsociales. Asimismo, se extrapolan las adaptaciones derivantes y expongo los criterios terapéuticos que empleo en la Clínica Psicomática Flammerfeld, para ayudar al individuo a superar esta dependencia.

La importancia que atribuyo a mi obra en relación al ámbito boliviano puede revelarse al considerar que el texto informa sobre el estado actual de los estudios sobre el

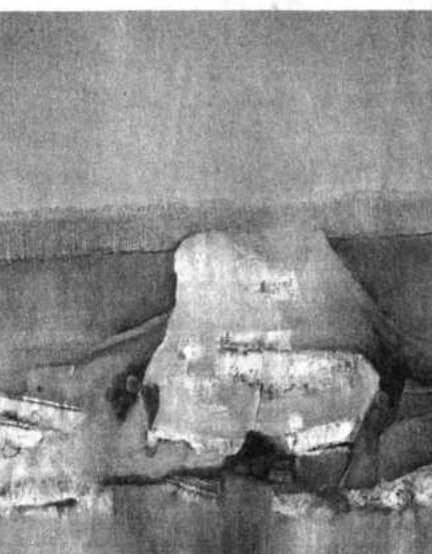
alcoholismo lo que actualiza sobremedida al experto. Segundo, ofrece métodos asistenciales que podrían adaptarse a nuestra población. Es igualmente educativo, al pretender sensibilizar a los no especialistas a ver el alcoholismo en su verdadera dimensión, anulando los conceptos discriminatorios que califican al alcoholismo como un vicio, vagabundaje y hasta criminal. Finalmente, y para mí esto es lo más importante, puede contribuir a desarrollar programas preventivos que eviten llegar a los daños demenciales de la mente y del físico, como ya se puede observar en las grandes masas de alcoholistas de Europa, EE.UU. y otras partes del globo. Debo recalcar que es siempre más prudente la prevención de la desadaptación que su posible curación.

Pregunta. Ha dicho Octavio Paz que tanto el alcohol como las drogas son perniciosos para la salud humana. Sin embargo, al primero se lo tolera socialmente porque quien lo usa no cuestiona el orden establecido, en tanto que las drogas son rechazadas porque el adicto a ellas vulnera o prescinde de las normas o convenciones que elabora la colectividad para mantener un ritmo armónico. ¿Cuál es su punto de vista sobre el pensamiento del poeta y ensayista mexicano?

Respuesta. Respetto la literatura y la filosofía que el autor cultiva, más aún si deriva de Octavio Paz, no obstante, en la ciencia, son los datos precisos que orientan nuestra actividad y en ella se observa lo siguiente: tanto el alcohol como el tabaco (que se lo tolera aún más) son drogas. La sociedad las ha tolerado porque sólo recién ahora se van distinguiendo sus consecuencias negativas con relación al tabaco las diversas formas de cáncer, y en cuanto al alcohol la cirrosis hepática, avitaminosis, psicosis de Korsakoff, síndromes de Wernicke, demencia, etc.

Para ver un alcoholismo en sus fases más agudas se necesita entre 5 a 10 años (en modo indicativo). Otras drogas, como la heroína, ácido lisérgico (LSD), etc., crean una dependencia casi inmediata, su acceso es dificultoso y su precio muy elevado, además, una sobredosis de heroína por ejemplo es letal. Estos mecanismos han preocupado a la sociedad actual porque el llamado "drogado" (de heroína o cocaína por ejemplo) para financiar su consumo necesita grandes cantidades de dinero, lo que irremediablemente lo induce a la ilegalidad, abuso de la ley, violencia y hasta homicidio. En este contexto, el alcoholismo tiene el objeto de ser dependiente bajo condiciones menos gravitacionales por esto, la industria del alcohol se preocupa

(Pasa a la pág. 2)



ALFREDO LA PLACA es un artista boliviano que reside desde hace años en París. Su obra plástica, fiel a la seducción de lo abstracto, es concebida sin embargo desde el mundo andino, cuyos rasgos siguen visibles en sus más recientes creaciones, presentadas en la Galería EMUSA.

El pintor ha refinado su técnica sin perder en este ejercicio el gusto por lo espontáneo, por el mundo de las inagotables sugerencias. Alfredo La Placa expone periódicamente sus obras en capitales europeas y en ciudades de Estados Unidos.

El cuento "Un día de estos" de Gabriel García Márquez

Por HOMERO CARVALHO

No cabe duda que a todo lector le es más fácil sentir que cuento en bueno y no poder explicar; que definir que es un buen cuento y por qué. Esto me sucede a menudo cuando releo a Gabriel García Márquez, al terminar alguno de sus cuentos me queda la sensación de ser cómplice del secreto del autor, que mediante infinitos hilos invisibles que llevan sus mensajes cifrados nos va enredando, de tal modo que en media lectura ya no somos extraños a los sucesos que nos narra. Si hasta empezamos a recordar al amigo que nos narró algo parecido con la absoluta certeza de lo real.

Lo que intentaré decir y hacer en estas palabras es de fe: de acuerdo a la clásica experiencia metódica, un cuento perteneciente a los "fuerales de la Mama grande". Tal vez el cuento más cierto del volumen que gana en intensidad a otros ejemplos del género: "Un día de estos".

Centré mi intento a tres elementos de juicio, diferenciados solo formalmente para darle cierto aspecto de investigación al mismo. ¿Qué nos narra? ¿Cómo lo hace? ¿Con qué fin lo hace?

Como es frecuente en García Márquez, inicia su narración describiendo simplemente el clima del día en el que se desarrolla la acción: "El lunes amaneció tibio y sin lluvia", suficiente para darnos una densa atmósfera de pueblo, limpio, ordenado y empujando en pulir sin necesidad una dentadura postiza. Recibe, muy temprano, la visita del alcalde, un teniente irremediablemente latinoamericano, torpe y mudo, que ya no soporta un dolor de muelas que lo tiene cinco noches en vela.

El recurso utilizado por el autor para dotar de frescura y

palmar la violencia de las palabras que cruzan en el Teniente y el dentista es bien manejado por el odontólogo, como intermediario del diálogo. La voz del niño no transmite ni el odio de su padre ni la furia del dolor.

— Papá —

— Qué —

Aún no había cambiado de expresión —

— Dice que si no le sacas la muela te pegan un tiro.

El lugar donde se sucede la acción es el propio consultorio y la salida de espera del mismo; ahora bien, el espacio físico como tal puede estar situado en Macaco o en cualquier pueblo de nuestra extensa geografía limitada en el norte por el Río Bravo. El ambiente histórico-

social, sin mucho esfuerzo, lo localizamos a principios de siglo por la precariedad de los instrumentos de odontología, es decir, bien puede estar cronológicamente situado en nuestro tiempo, basta con ver un consultorio de pueblo.

El tiempo que dura la acción es limitado, 10 ó 15 minutos, para García Márquez son suficientes.

El punto de vista que se utiliza para narrar la acción es el de No personaje, el cual sabe y conoce todo, es omnisciente:

— Don aurelio Escobar, dentista sin título y buen maderero, abrió... pero no sólo eso, García Márquez imprime su sello en el relato, brindándole un sentido descomunal a un suceso de "un día de estos":

— Don aurelio Escobar, el hombre latinoamericano, al civil y al uniformado. Dándonos a

nuestros espíritus, en pocas páginas, la violenta y cruda historia de nuestros pueblos, la que se mezclan pasiones, odios, rencores, centenarios que nos separan del todo. Justo por la vida y la muerte en la que somos jueces y en el estuque al accecho de nuestra opuntia, para hacernos justicia o simplemente tomar revancha. Y es que al imprimir su sello "garciamarquiano" las situaciones de la acción van estar definidas por el agustante deseo que una vez por todas le extrajeran la muela que sufre el teniente, y el odio contenido del dentista, que es suyo propio y de alguna manera en el del pueblo todo hacia la legítima autoridad del teniente. "Aquí nos paga veinte muertos Teniente".

La exposición-nudo, noción desamada, está perfectamente trabajada en la parte central del cuento:

— Don aurelio Escobar le movió la cara hacia la luz, después de observar la muela dañada, ajustó la mandíbula con una cautelosa presión de los dedos. (Pasa a la pág. 3)

"SAN FRANCISCO", en versión plástica de Agnes, pintora boliviana que se ha servido, con éxito, de las diversas técnicas artísticas para lograr una obra rica y sugerente, rigurosa, pero no exenta de humor. Basta recordar su serie sobre la coca y sus retratos, además de aquellas pinturas donde triunfa su imaginación, siempre alerta a la fascinación que ejerce la realidad humana sobre su espíritu creador.

La pintura reproducida en esta página es de la serie "Coca", de homenaje a la maldorada artista boliviana María Luisa Pacheco.

"Autopsia", libro de cuentos de Fausto Molina Caballero

"Soledad" es un palabra de granit, sirve para designar la lugares deshabitados y para para insinuar el estado de ánimo de quien padece la soledad: un ser humano, una desamparado.

"Soledad" es, además, un verbo luminoso, lo llevan, entre otras cosas, la hija del poeta español Ortega y Gasset y la cantante venezolana de música Brava, hija de la música popular de la América.

"Soledad" es también el nombre de una luminosa historia, que transcurre en la ciudad de estudiante (quinto de Historia) en el Colegio Salesiano de Uruca, perteneciente al mundo de la ficción.

El libro es un personaje que es el personaje de un relato de Fausto Molina Caballero. Esta historia, que al estar en la mente de la ficción, se pierde tras el "Soledad" (donde presumiblemente vive su abuelo), en la vida por un joven "breve", poco después el ferrocarril pierde la vida en un accidente y en otro accidente "Soledad" sus comienzos de curso no pudieron ser su "abuelita", pero "al día siguiente" el "Soledad" se convierte en un pedazo de roca que se desliza lentamente hacia abajo. Era la historia sencilla pero que, por lo común, la historia que, posiblemente la historia de la realidad sin



desmerecería o trivializarla en la ficción.

"Soledad" forma parte del volumen de cuentos titulado "Autopsia", con el que su autor obtuvo el Primer Premio en el XV Concurso de Literatura "Francisco Tamayo", versión 1981.

El libro, editado en 1980 por el sello "Gustav", consta de 131 páginas y recoge seis cuentos, además de "Soledad", están incluidos "El lince", "David y Goliath", "Autopsia", "El Panchito" y "El Maño".

El escenario de los relatos está constituido por los centros mineros de Uruca, Catavi y Siglo XX, los personajes, en su mayoría, son jóvenes matriculados en el Colegio "Bustillos". Por omisión, resalta la atmósfera del trabajo minero. Algunos detalles dejan advertir que los hechos relatados tienen su base en el período previo a la Revolución de 1952, aunque no pocos aluden a la nueva etapa

que empezó a vivir el país desde abril de ese año.

"Soledad" no es el más representativo de los seis cuentos de Fausto Molina, ni el menos logrado; cada uno de ellos tiene su propio nivel y es autónomo y sin embargo, en conjunto, crean un "mundo", hecho a la medida de los sueños juveniles, pero también fatigado por la premonición del fracaso. Con ser un "mundo" de marcado acento provincial, revela problemas de alcance nacional y su lectura tampoco ofrecería tropiezos al que no es de estas tierras. A manera de ilustración, cabe citar al "lince", que busca nuevos horizontes, sin renunciar a sus códigos culturales; a "Panchito", dramático heredero de los rasgos, al "Maño", visitante de los llanos orientales.

"Autopsia" es una excelente recreación literaria de un sector de la realidad nacional; y es una prueba de que la literatura boliviana por mucho tiempo ha de estar regida por pequeños pero poderosos mundos (como ocurre en nuestra diversidad geográfica y humana), que tienden sus lazos al exterior como obedeciendo, sin embargo, al centro invulnerable del país, solitario por desconocido.

Al margen de las definiciones oficiales, la Soledad suele lucir un cielo feliz. Sólo el amor mal entendido (en la vida real) puede obligar a quien describe este cielo en términos literarios a empujarlo: quizás como un reproche, tal vez para no tergiversar nuestro drama.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 9 de octubre de 1983

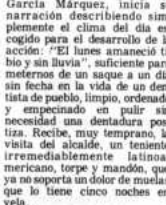
SEGUNDA SECCION CUATRO PAGINAS



RICARDO PÉREZ ALCALÁ está considerado entre los mejores acuarelistas de Bolivia. Esta vez, a diferencia de lo que ha hecho en otras ocasiones, reproduce un óleo de Pérez Alcalá que muestra una

novedosa visión del escenario andino, como corresponde a su estilo y a su inventiva.

El artista boliviano reside actualmente en México, ciudad donde sus pinturas han llamado la atención de la crítica especializada.



Ciclo cultural del Colegio de Abogados

Con motivo de la celebración del Día del Abogado, el Colegio de Abogados de La Paz ha elaborado un programa que durará del lunes 10 al viernes 14 de este mes.

El ciclo se desarrollará de la siguiente manera:

Lunes 10 - Horas 18:30

Foro-debate sobre modificaciones al Cod. Penal.

Martes 11 - Horas 18:30

Foro-debate sobre modificaciones al Cod. Familia.

Miércoles 12 - Horas 18:30

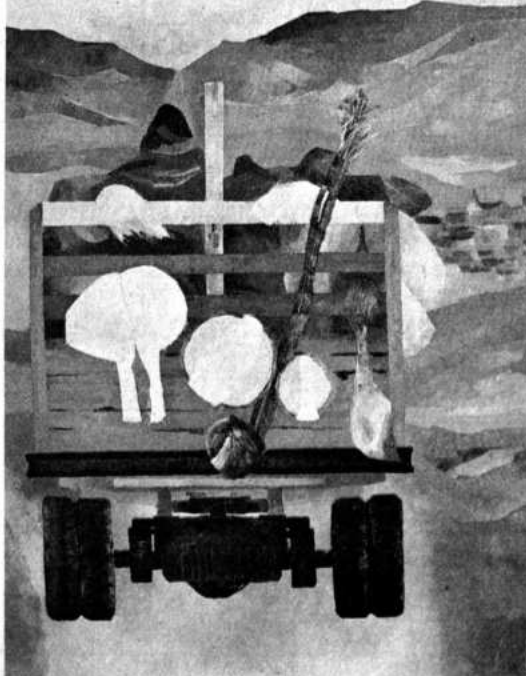
Foro-debate sobre modificaciones al Cod. Civil. Disertación a cargo de los miembros de las comisiones respectivas (Local, Auditorio de la Facultad de Derecho ex-Colegio La Salle).

Jueves 13 - Horas 12:00

Ofrenda floral ante el Monumento del Libertador Simón Bolívar, en homenaje al bicentenario de su nacimiento (Plaza Venecuela).

Horas 18:30

Entrega de pergaminos de homenaje a los colegas Abogados que cumplieron sus bodas de oro. (Sede del Colegio Yacabaya 30, 1er. piso).



EL PINTOR Carlos Adrián Guillén, luego de un largo receso, volvió a exponer sus obras plásticas, esta vez en la Galería América. Adrián, conocido por sus pinturas sobre el Altiplano, no ha renunciado a esta preferencia, agregándole a ese escenario el "camión" y los elementos humanos que forman parte de la travesía característica por los caminos de La Paz. Sensibilidad y oficio permitieron a este arquitecto y pintor lograr una serie de gran calidad plástica.

(Viepe de la pág. 1)

establecido y el drogado pre-
cinda de las convenciones. Este
criterio se "fijó" al creer que el
alcohol era para los viejos o
ancianos y la droga para los jó-
venes. Evidentemente hubo un
periodo inicial dentro de este
perfil, pero duró poco. Hoy el
alcohólico medio en Europa
tiene entre 20 y 35 años y el
drogado entre 14 y 30. Estos
dependientes se han tomado a la
mano y si tienen que cuestionar
lo hacen juntos. Pero si insiste
en una diferencia le daré un da-

ido evolucionando integrándose en varios sectores. En medicina, por ejemplo es anormal (enfermo) el hidrocefalo porque se espera que el normal (sano) sea un sujeto con tamaño de cráneo regular. En Psicología como en sociología la normalidad está sujeta al criterio de adaptación, pero esto no satisface a todos, por esto ha venido en auxilio del parámetro estadístico donde la norma está dada por un porcentaje mayor situado en la parte central de la curva de Gauss. Pienso no obstante, que los factores socioculturales influyen con mayor incidencia nuestros criterios de

cultura asume el derecho de "normalizar" o "anormalizar" ciertas conductas humanas; para el musulmán el consumo de alcohol subraya la anormalidad, mientras que otras culturas hacen del alcohol un símbolo universal, asimismo, para el hombre antíguo el concubinato es anormal, para el moderno se ha vuelto normal, al menos en Europa, donde solo el 13% de los jóvenes se casan. Al fines del s. XVII era anormal que una mujer fumase en público, algunas hasta fueron sometidas a juicio, hoy se ha hecho esta conducta normalmente aceptable.

anormal se lo está dejando de usar, el especialista se refiere más al criterio de adaptación y desadaptación, en cuanto es consciente de la relatividad del término como de las normas creadas a veces no ante la impelencia de la realidad, sino ante la inspiración percibida sobre un escritor y en la soledad de una habitación.

En biología la anomalía es más objetiva y exacta, pues, su patrimonio genético-hereditario ha ofrecido un marco de referencia casi infalible que se repite desde hace miles de años. En vez, en las ciencias sociales, todavía estamos ligados a la variabilidad de la cultura, socie-

ficar un mero crimen. El hombre abusa demasiado de las leyes y frecuentemente ni las respeta, las leyes de la eutanasia no serían una excepción. Este hombre tampoco puede ser respondido por una persona, aquí tienen voz y voto la moral, la medicina, derecho civil, religión, etc. etc.

El control de la natalidad es una cuestión clara y obvia en los países industrializados. En países subdesarrollados se insinúa la necesidad de población y nuevas fuerzas de trabajo, pero en estos no siempre se garantizan los medios de subsistencia mínimos para producir hijos que sean realmente el futuro de la nación.

habría que delimitar el concepto de salud y de pueblo. En su acepción más amplia y evitando la complejidad semántica, diría que el pueblo boliviano en muchos aspectos es sano: en su inteligencia, coraje para afrontar las vicisitudes; en su valentía para reclamar lo suyo, en su deseo de superación, en su sentimiento. Pero hay poblaciones menos sanas. Como la desnutrición, las enfermedades tropicales, la malaria, la anemia, los dolores estratos que estancan un pueblo, un país. Pero yo más creo en su salud regenerativa, que me induce a pensar en una Bolivia mejor, cosa que evidentemente va

Respuesta: Con el trocizo de tres organizaciones internacionales realizamos un Seminario dedicado a la Psicología de la sexualidad. Se trataron temas referentes a la sexualidad del niño, del adolescente, del adulto y también del anciano, un aspecto bastante nuevo en la investigación. Todo bajo un tema que pretendía dar una visión filosófica de la sexualidad, en un intento de restituir a la época moderna, el concepto de una sexualidad no reducida a la genitalidad, sino a la comunicación espiritual.

Libreria Editorial "JUVENTUD"
 PEDIDOS: PLAZA MURILLO 519 - CASILLA 1489 - LA PAZ
 O MERCADO YANACOCHA, FRENTE A HANSA

Pregunta.— Nos gustaría conocer su pensamiento en torno a hechos y proposiciones que han cobrado vigor en nuestro siglo; el trasplante de órganos humanos, por ejemplo; la eutanasia, por ejemplo; el control de la natalidad, por

Pregunta.- En términos personales y en su condición de psicólogo, ¿cuáles son los valores por los que usted juzga que una Vida es "óptima" y qué apreciaciones podría hacer, en torno a este tema, aplicándolo a nuestro país?

Pregunta.- En fecha reciente se realizó en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo" un ciclo sobre la sexualidad. ¿Cuáles han sido los

De los resultados más satisfechos, el numeroso público que colmó el principal salón de la Casa de la Cultura en la prueba de ello, las animadas discusiones, las preguntas inteligentes del público, para haber

ALIANZA FRANCESA. - Miércoles 12, horas de la tarde, presentación del poemario "Palabras con agujero" de Jaime Nisttahuz. El acto será abierto con el discurso de René Bascopé Asplazu; además, actuará el grupo musical "Exocet". (Local: Calle Ingavi, esq. Pío Baroja).

CAFE ARTE Y CULTURA. - Hoy, a horas 10 a.m., programa dedicado al público infantil a cargo del Centro Cultural "Simón Rodríguez" de El Alamo. Exposición de pinturas de Sandro Salcedo Burgos y Alejandro Salazar. (Local: Av. 16 de Julio, Intersección con la 10a. y 11a. Calles).

EXPOSICION.- En la Dirección Departamental de Juventudes (calle Ayacucho) será inaugurada el lunes 10, a horas 18.00, una muestra titulada "El rol de la República Democrática Alemana". Auspicio de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA. Lunes 10, horas 17 y 30, inauguración de la muestra del boliviano, organizada por la Cámara Boliviana Libro; durante el acto será presentada la compilación "Régimen legal para el comercio del libro en Bolivia".

MUSEO DE ARTE.- Lunes 10, horas 18.00, conferencia del especialista peruano Ricardo Moca sobre el tema "Patrimonio cultural y restauración de pintura mural". (Local: Calle Comercio, esq. cabaya).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Muestra

Obras de arte en afiches. Exposición auspiciada por la Vicepresidencia de la República, el Instituto Boliviano de Cultura, la Alcaldía Municipal de La Paz y la Embajada de la República Democrática Alemana.

MUSEO DE ARTE.- Muestra de grabados de artistas paquistaníes Manssora Hassan de Ayub (1925-1980).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición de pinturas en porcelana de las artistas Teresa Arce de Medeiros (boliviana) y Yeda Strasser (paraguaya).

TEATRO AL AIRE LIBRE.- Domingo 9, hora 14.00, festival artístico de la Normal Superior "Simón Bolívar".

GALERIA AMERICA.- Exposición de óleos del artista boliviano Antonio Mariaca. Auspicio de "Cincuenta años de Air France" (Local: Calle Ing. esq. Pichincha).

PRESENTACION DE UN LIBRO.- Miércoles, 14 de octubre, a las 18 y 30, presentación del libro sobre el Rv. Mauricio Lefebvre, "Arriagarr el peilejo", del periodista y escritor Jorge Manzanilla Torres. El autor

CONFERENCIA.- Viernes 14, horas 18 y 19, conferencia de Agustín Saavedra Weise sobre el tema "Dimensión universal de Iberoamérica". (La Institución Da Silva).

El cuento "Un día de estos" de...
Viene de la pág. 1)
- Tiene que ser sin anestesia —
— ¡ija.
Por qué?
- Porque tiene un...
su conjunto, sin...
Sabemos que estos...
mayor concentración y...
búsqueda de la letra pie...

El Alcalde lo miró a los
- Está bien-dijo y trató de
pareir".
Uno de los elementos que el

menista que se precie de tal
ene que dominar cabalmente
el tiempo. García Márquez,
ara este cometido echa mano
de todos los recursos literarios:
arra, describe, expone, hace
alude a sus recursos

El alcalde sintió un crujido de huesos en la mandíbula y sus ojos se llenaron de lágrimas".
Y terminamos esta historia

producción: "El lunes nació tibia y sin lluvia", nos da ya una idea de los olores de la vida y aquí hay que reconocerle mérito al autor, el no pre-

por crear ninguna atmósfera especial o artificial en este caso, para referirnos lo ocurrido. De otra está decir que jamás lo ha existido; ese recurso no en-
tra el, logra lo que quiere con los nombres de los que han

...autoritario y cruel, luego secarase las lágrimas supuestamente. —Me pasó cuenta —dijo.

la puerta y dijo, a través de la red metálica.

—Es la misma vaina. ¿Y eso es todo? No del todo. La sensación de que no está acabado. Que recién em-

ta historia, la nuestra también es un cuento leído y narrado. El tema de lo leído que realmente nos identifica nos define como tal, es la esencia de la obra de García Márquez.

...ca de nuestra realidad, en ahí en esa clave estamos...

Agroindustrial del Té de
Bolivia de Fomento

operación prestada por la Misión
China en ocasión de celebrarse el

re al público consumidor sus
te producidos y envasados en el

11 de Octubre de 1983



Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el

[illegible]

Agradece la cooperación prestada por la Misión Técnica Agrícola de China en ocasión de celebrarse el 72 aniversario de la República.

El Proyecto ofrece al público consumidor sus productos Té Chimate producidos y envasados en el país, pedidos al Teléfono N° 342593

La Paz, 11 de Octubre de 1983

La Paz, 11 de Octubre de 1992

MI DESEO

Tener la fuerza de Pablo
y el tuétano de Neruda.
Ser en el acento Rubén
y en el ritmo Darío.
Ser en la armonía
un Federico García
y como Lorca
de Fuentes Vaqueros
tener en cada romancero
una luna verde de plata caliente
un cuchillo del Sacro Monte
y un gitano tificando caballos
en las orillas del Guadalquivir.



EN LA MANIFESTACIÓN del género del cuento se han producido no casualidades, en distintos autores, referentes al tema de la soledad y de aquella infranqueable muralla de la que se revuelven los hombres que vienen con el alma herida a este mundo. Tal es el caso del cuento "Bartleby" de Herman Melville, en que un personaje extraño resume la absoluta desolación y la incapacidad de comunicación alguna con el prójimo.

Un abogado que actúa como narrador en el libro precisa, para su oficina de copistas, a un amanuense debido a que el trabajo ha venido aumentando en los últimos días. Los dos copistas que trabajan para él requieren de un tercero. El abogado pone un aviso y se presenta, al día siguiente, Bartleby con su figura "pálidamente pulcra, lamentablemente decente, inabundantemente desolada". El ritmo del trabajo ha mejorado y el abogado está contento, pero un día como todos los demás le pide al nuevo empleado que examine junto a él un breve escrito, a lo que Bartleby le responde: "preferiría no hacerlo". Como consecuencia de esta actitud, el abogado necesita estallar pero no puede hacerlo, pues, Bartleby le ha dicho sereno y respetuosamente. La manifestación de esta negativa se hace cada día mucho más frecuente y esas tres palabras estereotipadas cambian la vida y tranquilidad del abogado que no puede mostrarse duro y cruel con su dependiente.

Bartleby está revestido de una capa especial: es un ser silencioso y misterioso, pero nunca malo. Tiene el alma enferma y no se puede llegar a ella. Su negación permanente al diálogo crea una atmósfera de curiosidad y de miedo. El abogado se da cuenta de que Bartleby se queda todo el día en la oficina, que no sale y vive allí. La pobreza de este extraño hombre, ajeno al mundo, lo conmueve y quiere ayudarlo. Pero, al más triste de los hombres sólo conoce tres palabras para contestar. El verbo "preferir" ya vive en el aire de la oficina. Todos, sin querer, lo mencionan a ratos.

Detrás de su biombo este ser, que está absolutamente solo en el universo, cuenta con un entretenimiento, si así puede llamarse, el de mirar por la ventana inmutablemente al muro de enfrente, con la actitud de un desmesurado contemporáneo. Nadie puede sospechar sus vacilaciones. Ni se sabe si tiene parientes o amigos. Ningún dato lo caracteriza. Está negado al mundo.

La vergüenza y juicio social hacen que el abogado necesite tomar medidas contra este hombre que resiste quedarse en la oficina. Le da un plato para que salga de su lugar, de su trabajo, pues los comentarios de la gente que lo conoce no son favorables. El es el jefe y sus verdades deben cumplirse aun a pesar suyo. Sin embargo, la no concesión de Bartleby es más fuerte. El reiterado "preferiría no hacerlo" actúa como un elemento hipnótico hasta que un día el abogado lo amenaza con irse. El motivo lo constituye la desobediencia y la impotencia junto al hecho de que los propietarios de la oficina ya



DILEMA

Verte o no verte
es mi gran dilema.
Cierro los ojos para no verte
y es entonces
cuando más viva te veo.
Abro los ojos para no verte
mirando a otra parte.
Pero tú de nuevo estás allí
más garbada y fuerte
para dar a tierra con mi dilema
de verte o no verte.

PRIMO CASTRILLO

"BARTLEBY" lo patente de la soledad

Por CAROLINA VIRREIRA



están en conocimiento de este suceso extraño y alarmante. Le propone llevarlo a su casa, hacerle un tratamiento, si así puede llamarse, el de mirar por la ventana inmutablemente al muro de enfrente, con la actitud de un desmesurado contemporáneo. Nadie puede sospechar sus vacilaciones. Ni se sabe si tiene parientes o amigos. Ningún dato lo caracteriza. Está negado al mundo.

La vergüenza y juicio social hacen que el abogado necesite tomar medidas contra este hombre que resiste quedarse en la oficina. Le da un plato para que salga de su lugar, de su trabajo, pues los comentarios de la gente que lo conoce no son favorables. El es el jefe y sus verdades deben cumplirse aun a pesar suyo. Sin embargo, la no concesión de Bartleby es más fuerte. El reiterado "preferiría no hacerlo" actúa como un elemento hipnótico hasta que un día el abogado lo amenaza con irse. El motivo lo constituye la desobediencia y la impotencia junto al hecho de que los propietarios de la oficina ya

lastimado de un hombre puede más que la jerarquía y posición de un jefe. Se dirige a las partes altas de la ciudad: Jersey City, Hoboken, Manhattan y Astoria de los cuales son los propietarios. A su vuelta, una nota del propietario dejada sobre su mesa le cuenta que Bartleby ha sido llevado a la cárcel bajo la acusación de vagabundo. Silencioso y pálido Bartleby había asentido y se había dejado conducir sin oponer resistencia. El abogado sufre este hecho; pues, sin querer, le ha tomado afición. Decide visitarlo en la cárcel y tampoco esta vez obtiene más que las tres palabras acostumbradas. Le pide al dependiente que alimente bien a Bartleby. Paga para eso. Pero, más tarde, se informa de que Bartleby no se alimenta. Vuelve otro día y el dependiente le dice que lo ha visto dormir. Lo conduce al lugar donde encapado y acurrucado, al pie de un muro también contemplado, Bartleby estaba en actitud de dormido. El

temperamento de un hombre puede más que la jerarquía y posición de un jefe. Se dirige a las partes altas de la ciudad: Jersey City, Hoboken, Manhattan y Astoria de los cuales son los propietarios. A su vuelta, una nota del propietario dejada sobre su mesa le cuenta que Bartleby ha sido llevado a la cárcel bajo la acusación de vagabundo. Silencioso y pálido Bartleby había asentido y se había dejado conducir sin oponer resistencia. El abogado sufre este hecho; pues, sin querer, le ha tomado afición. Decide visitarlo en la cárcel y tampoco esta vez obtiene más que las tres palabras acostumbradas. Le pide al dependiente que alimente bien a Bartleby. Paga para eso. Pero, más tarde, se informa de que Bartleby no se alimenta. Vuelve otro día y el dependiente le dice que lo ha visto dormir. Lo conduce al lugar donde encapado y acurrucado, al pie de un muro también contemplado, Bartleby estaba en actitud de dormido. El

Fisonomía del regionalismo boliviano, libro de José Luis Roca

Por CHRISTOPHER MITCHELL

HAY MUCHO QUE ADMIRAR en este conjunto de ensayos sobre historia política de Bolivia. El autor de ellos, profesor de historia en la Universidad de San Andrés, de Paz y miembro activo del Partido Demócrata Cristiano, no toma mucho en cuenta las teorías consagradas ya sean éstas antiguas o recientes. Mostrando escepticismo en torno a las interpretaciones tanto personalistas como clasistas, de la trayectoria boliviana a partir de 1825, Roca explora la importancia de las realidades regionales como explicación a los acontecimientos políticos. Y concen-trándose en la mitad del siglo diecinueve, arguye que las divisiones y realidades regionales condujeron a la debilidad de Bolivia frente al expansionismo chileno y brasileño. En un sugerente capítulo, expresa que las desavenencias internas hacen que la política boliviana sea analizable como una variedad de "relaciones internacionales" antes que como un fenómeno de política interna rutinaria. La mayoría de los capítulos aquí seleccionados habían sido ya publicados en el diario PRESENCIA de La Paz. El volumen contiene, además, algunos comentarios de libros pertinentes así como ensayos ocasionales.

No cabe duda que en su tesis principal, Roca más bien exagera el papel del regionalismo. "La historia de Bolivia" — escribe — "no es la historia de la lucha de clases. Es la historia de las luchas regionales". Ciertamente las presiones regionales merecen mucha mayor atención que la que hasta ahora han recibido de historiadores y científicos políticos, pero a ellas hay que agregar presiones clasistas, facciones inter-

nacionales y tendencias económicas seculares como las influencias principales y conjuntas en los modelos políticos de Bolivia. Tal análisis combinado, que el ensayo de Roca sugiere pero no acomete, no proporcionaría una visión más rica de los antagonismos que afectan la evolución política de Bolivia. También hubiese sido fructífero que Roca hubiese dedicado más espacio al análisis de su experiencia personal con las fuerzas regionalistas cuando fue Ministro de Agricultura durante el gobierno "nacionalista" revolucionario del general Alfredo Ovando Candía en 1969-70. El desconcierto de las fuerzas divergentes tuvo gran incidencia durante ese año y el autor de esta nota estaba ansioso de más detalles que los contenidos en el vigoroso análisis de Roca sobre el crecimiento de las "corporaciones de desarrollo" a partir de 1945, y sobre todo de 1964.

Pese a tales limitaciones, uno no puede sino aplaudir la afición de Roca a nuevas tesis históricas así como su buen discernimiento historiográfico. A su entusiasmo por los trabajos de Fernando Cajías, Salvador Romero y María Inés Pérez, habría que agregar los nombres de Guillermo Lora, Herbert Klein y Mariano Baptista. Ciertamente Roca se coloca al lado del reciente surgimiento en Bolivia de unas ciencias sociales balanceadas y empíricas tendencia amenazada por las fuerzas de la ignorancia y la crueldad de la política boliviana contemporánea.

New York University.
(Publicado en inglés en el
Hispanic American Historical
Review, Vol. 61 N° 3)

INSTANTE

Azul, rojo, amarillo...
instante de quietud y silencio
apoyado en columna de mármol verde.
Amor, pausa... vacilación...
un trino de pájaro en cada ojo
y una ala — de muy pronto — resbalando
una frase sobre uvas maduras de parral.

Amor, en los labios brilla una luz cernida
que pronto se hincha en clamor y beso.
Ah, pero en la quietud del instante
el amor crece, luego empuja y florece
en un brazo robusto estrujando la cintura.



abogado lo toca y sólo atina, con un estremecimiento, a cerrar los párpados. Involuntario, Bartleby, vuelto en el marco de una indefinición histórica.

Esta es la historia de un amanuense cuya soledad pudo carcomer hasta traspasar la línea de la realidad que desemboca en la muerte. "El dolor se esconde en la soledad y por eso juzgamos que éste no existe" — dice Melville. Hay muchos páridos Bartleby sobre esta tierra — indefensos y tontos. La soledad es ya un hito de la creación de nuestro tiempo. Pero, no la soledad natural y soportable. Escapando de la ficción sugerida por Herman Melville, existe en muchos seres el sentimiento de la desolación: producto de un sistema que en vez de curar los espíritus, los mata. En definitiva, producto de la misma condición humana.

Las no casuales coincidencias con respecto a la soledad han surgido, por cierto, en tres autores de cuentos de nacionalidad diferente: Kafka, Gogol y Melville. En el primer caso, la soledad kafkiana encuentra su paradigma en Gregorio (la cucaracha exiliada y rechazada por su familia), nada menos que el hombre marginado por la sociedad. Gogol, con su creación "El Capote" nos presenta a su personaje también de oficina, llamado Akaky Akakievich, otro hombre empapado de soledad que encarna el destino de aquellos seres humanos que inspiran la ironía sarcástica y la burla despausada de los demás que se creen más fuertes.

Tres personajes han encontrado una trágica muerte: la cucaracha en un basurero, Akaky Akakievich, de fiebre repentina por el "capote" que le fue robado. Bartleby, rodeado por el misterio más grande de su volcán interno y silencioso. Junto a estos tres personajes, tres escritores han dado un formato distinto a sus creaciones, pero en el fondo el personaje que grita es la soledad humana: sentimiento que, convertido en una enfermedad, termina con ciertos hombres que han nacido para entender a este mundo.

¿Acaso no existe más luz en el mundo para crear en base a sentimientos que no se enferman? Si bien los tres cuentos han nacido en el siglo pasado, su soledad ha trascendido hasta ahora y cuando escritores de los actuales años piensan las mismas hueras creativas pero atormentadas? No sólo en el género del cuento la soledad se ha manifestado arrastradamente sino también en la novela y el propio ensayo filosófico. ¿Se trata de un mal de todos los tiempos?... Nos resta la misma exclamación de Melville en el epílogo de Bartleby: ¡Oh, Humanidad!



Las manchas crecen si no sabemos esperar

APRENDIENDO a esperar es como olvidar las manchas que importa la ambición de mis parientes. Que si no llego a los árboles he partido hacia donde siempre. Lo meloso va adhiriéndose a mi boca a mis manos que quiere dejarme al costado de donde voy. Admiro el modo aguerrido de este niño está justo donde quiero a mi hijo en ese lugar de nadie y de todos donde las monedas caen al vacío.

La muerte cabe en un ojal

SIN SABER de qué lagrima tenemos el pulso reímos envolviéndonos la cabeza de caminos. Al atardecer el aire es como si nos apretara. Miramos sin acabar de mirar. Los amigos creen que nos engañan mejor de lo que nos engañamos. Es un cuchillo la luna esta noche. Para los hijos que nos atan los rumores son olas de mar. Quién no lleva las telas de lo que no sabe. Quién no está piedra sobre nube allí donde no está como un sueño que se cuenta para descansar.

JAIME NISTAHUZ

EN UN BREVE ENSAYO sobre el tema Huáscar Cajías Kauffman demuestramos que es una figura pensante de la cultura boliviana y que no solamente se dedica a dirigir un órgano de prensa sino que se dedica sobre una dinámica del conocimiento moderno de la penetración de los medios de comunicación social y lo expone en el diario quehacer y en los medios de comunicación como el que presentó en el Congreso del Pensamiento Latinoamericano realizado recientemente en la capital venezolana. Político Latinoamericano que se dedica a las actividades con las multitudes donde se dieron cita numerosas personalidades con los medios de comunicación. En esta ocasión, Cajías descolló con su trabajo sobre los medios y su influencia desde las diversas perspectivas, demostrando el orden de la doctrina de la información y en una serie de conceptos impulsa el transcurso de la vida objetivada:

— "Es evidente — dice — que la mayoría de las grandes influencias sociales no llegan directamente a la persona; ésta no experimenta por sí misma tales influencias; se entra de ellas a través de medios de comunicación que son operados por otras personas que cumplen su función con una capacidad cada vez más tecnificada y, por efecto, eficaz".

Sobre la naturaleza de los medios de comunicación social en la frase de Blanchot: "Es un hombre que piensa sobre la marcha". Huáscar Cajías está dentro de este concepto, formula ideas y desarrolla pensamientos sobre un tema que ha revolucionado el mundo moderno, sobre el vehículo más importante del contacto entre humanos. No hay distancia en la actualidad ni separación insalvables entre las naciones, porque el factor de los medios de comunicación ha acercado a las personas humanas y las mantiene informadas del diario acontecer que las fuentes de noticias suministran y luego se transmiten a continuidad, periódica o intermitente. En el ensayo de Huáscar Cajías se explica: "Cabe señalar que no se trata de comunicaciones de persona a persona, como una conversación entre amigos, sino que el medio alcanza a grupos enormes: se trata de comunicación no individual sino social. Si, como se ha dicho antes de una vez, un Demóstenes no podía ser oído por quienes se hallaban en la plaza pública de Atenas o ser leído por los pocos que podían comprar una copia de sus discursos; un político, un líder religioso, un deportista pueden ser oídos y vistos ahora por millones de personas. Este desarrollo de los medios se relaciona con la evolución técnica y con la preparación de las personas que operan esos medios".

En este aspecto, los medios de comunicación social no sólo han estrechado la vinculación de las colectividades a escala mundial y sostenido un diálogo de motivación contextualmente útil y necesario con sus grupos técnicos, sino que han sido soportes legítimos de las libertades públicas y de la persona humana; tanto así que han contribuido al progreso científico y al desarrollo integral de los pueblos, de su cultura, de su formación, de su educación y de la exaltación de los valores éticos y morales. Al mismo tiempo han levantado la diagnosis filosófica, económica y social de los países, territorios o jurisdicciones de tal a cual naturaleza, tomando muy en cuenta que, la prensa oral y escrita y los medios audiovisuales que le dan fisonomía a la televisión y radio, son las ramas más características del poderoso resorte que como arte de magia, contrae inopinadamente evidencia la letra impresa; modela en la pantalla chica y es trasunto fiel de gestos y palabras que se transmiten a la velocidad de la luz.

— ¿Es posible — interroga Cajías — que la influencia de tan poderosos medios es siempre o siquiera generalmente buena o, por el contrario, habremos de admitir que como otros logros de la civilización, tienen lados altamente peligrosos junto a otros enormemente peligrosos?

Filosofando a Nietzsche, la verdad lleva en sí misma su contrario, la verdad no es un objeto constituido. Este hombre trágico no establece verdades propiamente, sino que las propone o las sujeta. Cuando la denuncia, es que puede llevar en sí mismas un quiebro, un antídoto o su contrario. Una verdad — dice — que no lleva en sí misma su propia destrucción no es tal, la vida le está asegurada en la desaparición. ¿Se puede jugar peligrosamente a través de los medios? Nosotros pensamos que sería una irresponsabilidad, claro que es una irresponsabilidad. Cuando Churchill le dice a los ingleses en la Segunda Guerra Mundial que "sólo tiene para ellos sangre, sudor y lágrimas", es un irresponsable, pero en su momento el Primer Ministro fue el inglés más grande del siglo XX.

Ideologías

y medios de comunicación

Por SAUL NÚÑEZ SAAVEDRA

— ¿Es posible — otra interrogante — conseguir que ellos, en su fección de medios, no sean como cerrieros inteligentes, que retienen o dejan pasar lo que quieren, de modo que deforman la verdad que deberían transmitir con fidelidad a los destinatarios: oyentes, videntes, lectores?...

Esta interrogante es como si quisieramos ordenar un caos o armar un ciban objetivamente o con cierta distorsión, toda desproporcionada de la realidad de ánimo de quien recibe la información. En este aspecto, la contradicción, choques, caídas, vacíos del hombre de prensa, de la como advierte un pensador francés, "La interpretación no es el desdén, el cubrimiento de una única verdad". En medio de esta perenne búsqueda de la verdad, justificarla y asegurarla, estudiando su naturaleza misma y sus manifestaciones culturales.

En su contexto Huáscar Cajías, desarrolla tres aspectos interesantes que "constante en que cualquier ideología política supone una concepción acapite que "es muy difícil — probablemente es imposible — que hoy aceptación sostiene que "reproduce mecánicamente" y en una tercera fuera un espejo que reproduce mecánicamente el hombre como si está "flea". Filosofa que "la verdad no será alcanzada nunca y que por tanto, la democracia supone una búsqueda constante". Agregó que "para que la deparar de principios distintos que conducen a la convivencia pacífica de los reconocimientos, como tales". Reteniendo a "las influencias ideológicas y la verdad". La objetividad — finaliza — implica necesariamente el dejar verdad, lo objetivo y propone como única solución "que haya libertad responsable para transmitir noticias, opiniones, diversiones".

Hemos expuesto dentro de los estrechos límites de la síntesis presentada en el Congreso del Pensamiento Político Latinoamericano y en el director de PRESENCIA, demostremos que el filósofo el objetivo de su trabajo conlleva un problema de la libertad, progreso, y la heterogeneidad y heterogéneas de las conformaciones sociológicas dentro del contexto universal.

El hombre que se nutre en el presente, tiene en los medios de comunicación un mecanismo de defensa y un inmemorable aliente para dinamizar su presencia con fe y optimismo en la entidad o núcleo donde libertad y respeto a la dignidad humana, a sus derechos políticos y sociales y cuya demostración la ha puesto a prueba dando paso a los comentarios escritos por diversos hombres contrapuestos ideológicamente, pero en un clima de armonía y convivencia periodística.

En el mundo actual, y lo saben todos los hombres del diario, de la radio y de la TV, toda clase de informaciones causan en la sociedad un impacto fuerte que puede alterar costumbres, cambiar pareceres, positiva o negativamente, por la fuerza avalante que poseen los medios para la confidencia. Por ello, es obvio, recordar la ética profesional, la mística de para enfocar la noticia y la vertical entrega que, como cualidades imprescindibles en una función de esta categoría, deben tener los hombres de transmite la voz, la imagen y la literatura.

CARACAS, septiembre de 1983.

ERA UN RELOJ...

Era un reloj que danzaba toda la noche,
con campanadas sonoras de colores.
El pintaba las horas como él quería;
no alcanzé a comprender el mecanismo que lo movía.

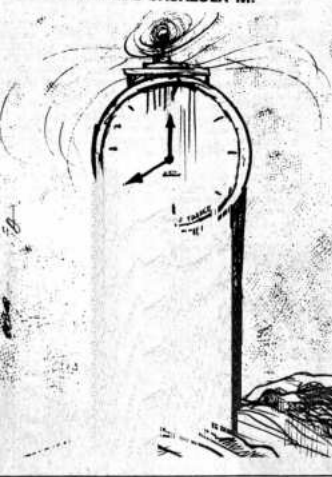
Sólo sé que a momentos, cuando me despertaba
aquellas noches que pasé de huésped en la antigua casa,
el jugaba su juego dichoso como un niño,
haciendo mil combinaciones diversas de sonidos.

¡Oh reloj que has sorbido un puñado de mis horas
que has arrullado mi barca entre tus aguas sonoras!
Gracias por esa música, gracias por tu alegría;
en mi alma quedan vibrando tus impares melodías.

Así quisiera ser yo, como un reloj lleno de cantos
que derramara insólito, entre las horas jugando;
pintando amorosamente los cabellos del tiempo
coronando su cabeza de fastuosos reflejos.

¡Oh reloj gentil qué te creara;
oh artesanía maravillosa y rara!

Diciembre, 1982, OULLINS, FRANCIA.
MATILDE CASAZOLA M.



EL PACTO ANULADO

(Cuento)

Por GUILLERMO FRANCOVICH



que habrían llamado la atención sobre su persona. Y así pasaron varios años, en los que parecía que nada había de extraño en su existencia, hasta que un día se produjo algo que le mostró que estaba terriblemente engañado.

Sucedió que, según me contaron, que después de un largo conflicto, había conseguido vencer a un adversario definitivo. Su alegría fue tan grande que le dio la sensación de sentirse plenamente satisfecho y al borde de un momento, mostrando una gran satisfacción por lo que le había pasado. Pero se estropeó en seguida, dejándolo tembloroso y con la sensación de que la victoria obtenida no era real. Él mismo se dio cuenta de que estaba siendo engañado. Fue entonces que, como el Jabez Stone de Bennett, decidió pedir ayuda a alguien para librarse del pacto. Y lo hizo a uno de sus profesores de la Universidad, que se había hecho su amigo, el doctor Juan Pablo Sánchez.

El profesor, después de tomar conocimientos de los pormenores del caso, pidió la copia del pacto que Méndez le había dado. El profesor echó una ojeada al texto y le preguntó a Méndez:

— ¿Cómo se le ocurrió a usted un texto tan ingenuo? La terminación del pacto depende de una decisión de usted.

Méndez le informó:

- Lo conocí cuando lei una versión popular del Fausto de Goethe. Pero no creo que el texto sea idéntico al de este.

— Es una obra maestra de astucia, siempre que se consigue mantener el dominio de sí mismo — añadió el profesor.

— No pude haber tenido mejor modelo — comentó Méndez. — Confieso que no he analizado sus detalles. Lo adopté porque en los momentos en que lo utilice me pareció el más apropiado para mí caso.

— Establece una condición imposible. Y eso anula cualquier pacto, como usted sabe.

— No veo cómo.

— Lo verá usted cuando habiemos con el diablo.

El diablo atendió al llamado de Méndez. Y lo que ocurrió en la reunión que éste tuvo con el profesor y con aquel, fue tan extraordinario que apenas puede creerse, tratándose de un cuento tan extraño como el que nos está ocupando. El diablo apareció con una alfilería que contrastaba con la limpieza que había mostrado en el primer encuentro.

— ¿Que desean ustedes? — dijo apenas llegó.

— Únicamente decirle que el pacto entre mi amigo y usted es nulo — respondió el profesor.

— ¿Un pacto nulo? ¿Absurdo?

— Recuerda usted el texto?

— No necesito recordarlo. Todos dicen lo mismo.

El profesor sacó de su carpeta la copia del documento y se la entregó, diciéndole:

— Lea usted la cláusula principal.

El diablo leyó:

— De acuerdo con el presente pacto, yo, el demonio, estaré al servicio de Roque Méndez dando cumplimiento a todos sus deseos, hasta el momento en que él, sintiéndose satisfecho me ordene parar el tiempo. Y yo, Roque Méndez, después de cumplida esa condición, me entregaré en cuerpo y alma, al demonio por toda la eternidad.

Después de la lectura, el diablo preguntó:

— ¿Qué encuentran ustedes de irregular en esa cláusula?

El profesor, con cierta impertinencia, le preguntó:

— ¿Usted cree que podrá detener el tiempo?

— Naturalmente.

— ¿Lo ha hecho usted alguna vez?

— Nunca he tenido necesidad de ello.

— Usted ignora que el tiempo no es sino el movimiento de las cosas y que parar el tiempo sería inmóvilizarlo, destruyéndolo todo, las cosas del mundo. Y eso no podría usted hacerlo sin destruir todo lo que existe, inclusive a sí mismo.

El diablo dio una carcajada.

— ¿De dónde han sacado ustedes eso? — preguntó.

— Lo dicen los filósofos y los físicos.

— Son unos locos.

— ¿Lo cree usted?

La forma sarcástica en que el profesor dijo esas palabras, llevó al diablo a una exasperación tal que, sin dar tiempo a que el profesor pudiera impedirlo, dio la orden. Se produjo entonces, algo fantástico, algo increíble, algo que parecía imposible. Todo se movió de repente. Una pequeña mariposa que volaba en torno a la lámpara se paró en el aire. La lámpara dejó de alumbrar, quedó suspendida en el instante de la orden. Su conciencia que aún dependía en el instante de la orden, se paró. Los elementos, los hizo sentirse presos dentro de sus cuerpos, sometidos a una especie de estancamiento por los elementos de estos paralizados, sintieron una angustia tan fuerte que el propio diablo no pudo soportarla y dio mentalmente la orden de que las cosas recobrasen su curso normal.

La contraorden tan oportuna del diablo, hizo que todo volviera a su condición de antes. Méndez, el profesor y el diablo sintieron la delicia de respirar de nuevo.

— Fue un instante que me pareció un siglo — dijo Méndez cuando pudo hablar.

— El demonio no puede parar el tiempo sino para destruirlo todo. Sólo Dios podría detenerlo para convertirlo en eternidad — comentó el profesor, repitiéndose del terror que había sentido.

— Doy por nulo el pacto como usted quiere profesor — dijo el diablo — desapareciendo como si hubiera sido abortido por una fuerza irresistible.

EN esa pequeña propiedad extendida a la orilla del río, manso y tranquilo en tres escalones pero peligroso en el verano loveidito, pasaba Juan Carlos sus vacaciones escolares. Justamente veraniegas, año tras año entre ordenados y sonoros bosques de eucaliptos y otros árboles.

Su diversión deportiva era recorrer con sus hermanos los senderos del campo en bríosos caballos de palo pifantes, galopadores espantados e incansables. Sus excursiones terminaban puntualmente a la hora de comer frutillas de los anoches recipientes colocados sobre una mesa a la sombra de la jarca que adornaba el patio de la casa de hacienda. La cosecha de los grandes frutilleros del vallejo de Pocona daba para estos festines apertales: frutillas rosadas y blancas, gordas, benditas, eran servidas con vino tinto y azúcar molido con miel de caña aborregada. Fueron años felices hasta que la desgracia vino de golpe juntando desdichadas circunstancias.

Al cumplir Juan Carlos diez años sus hermanos dejaron la familia para internarse en el Instituto Americano de Cochabamba como pensionistas fijos. El hermoso perro danés, compañero de juegos, fue sacrificado por sospecha no probada de hidrofilia. Mientras su padre convalecía por una enfermedad incurable y falleció por extenuación progresiva. Su madre leonora trató de subsanar la urgencia de los reparos pero cuando llegó a la propiedad con Juan Carlos desde la ciudad de provincia, esa misma tarde todavía con sol, el enfurecido río de Pocona, tan inofensivo en los otros meses, atacó la propiedad haciendo caer

Los quejidos de la noche

Por AUGUSTO GUZMAN

más de cuarenta eucaliptos en minutos para llevarse asimismo gran parte de los maitales ribereños. Desde el alba donde se alzaba la casa de techos rojos coronada por la hermosa jarca de follaje verde plateado, Juan Carlos, su madre y el hortelano Vicente contemplaron impotentes el desastre espectacular. Una noche despertó sobresaltado en su cama.

— ¿Oyes madre, oyes esos gritos por el lado del río? — Oigo desde hace algunas noches. Parece una mujer.

— ¿Una mujer que llora, que pide auxilio? — Una mujer que se queja a la distancia.

— ¿A qué distancia, madre? — No lo sé. Hay

cierta correspondencia con el viento.

— ¿Qué correspondencia? — Cuando hace viento los gemidos son más claros, tal vez más cercanos. ¿Oyes ahora?

— Oigo madre y tengo miedo. Me voy a tu cama. Esto es terrible. ¡Tal vez una mujer a la que pega su marido borracho? ¿Una persona enferma, una loca? Las locas gritan mucho sin motivo.

— No te preocupes Juancho. Son los quejidos de la noche. Procura dormirte.

— ¿Los quejidos de la noche, madre? — Si no sabemos lo que es, debemos acostumbraarnos. Lo importante es no tener miedo. Tú eres un hombrecito.

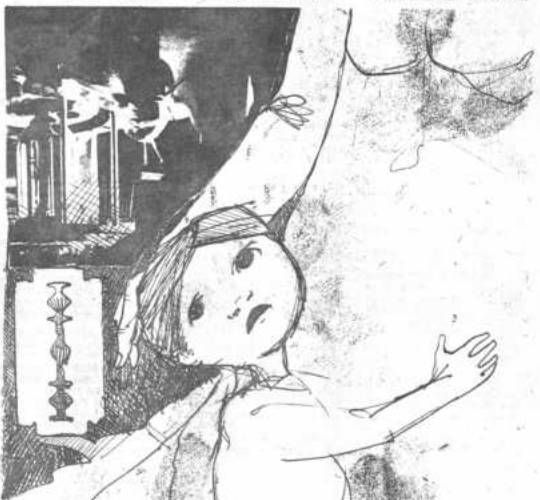
— Así es mamá. No tener miedo...

En el regazo tibia ya no había miedo sino solamente sueño. Pero el quejido seguía noche a noche; unas veces distantes, otras veces cercanos. Un grito de dolor, un quejido que se entregaba al viento silbador y movido. Él sabía que la mujer gritaba por el lado del río, o del camino, o de la huerta, o del cerro que se erguía a poca distancia de la casa. ¿Era una mujer de traje, de vestido, civilizada como su madre, o una campesina india de pollera y ojotas? Un hombre no podía ser. En todos modos no podría dormir solo sin la tibia protección nocturna de su madre viuda que seguía llorando la muerte de su esposo.

Las limas y los limones habían pasado por sus guindados. Donde varían lastimero. Donde eucaliptos rectilíneos más próximos entre sí habían crecido como dobles hermanos gemelos y unos diez metros de altura habían juntado sus troncos terminales de modo tan apretado que se enganchaban en un vegetal abrazo inseparable. El ludio continuo al humor de la brisa y de los vientos, los desnudos de la corteza sorda, acartonada, y entonces la superficie lisa y brillante, ligeramente húmeda, se frotaba con el cabeceo de los árboles, emitía toda una gama de sonidos que Juan Carlos se quedó escuchando, hasta que su madre lo requirió:

— Anda muchacho. Dile a Vicente que venga con el hacha para separar esa juntura.

Mientras iba con el encargo, el quejido nocturno y femenino continuaba todavía agudo, tembloroso y obsesante en pleno día.



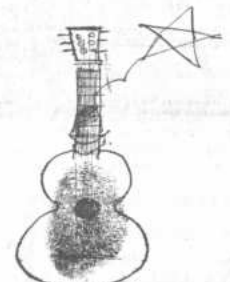
TRES HERMANAS

... Yo me quedé con Estrella para mi propia canción y mi más cara alegría

Eran tres, y tres hermanas: Canción, Estrella, Alegría. Las tres, morenas y frías, y prietas de sangre joven anheloso de vivir. Las tres, flores de la chacra, de tierra sin luz eran y de harina sin cenir.

Grandes ojos, pardos ojos, los de Alegría eran dulces, plácidos, hondos, serenos, meditativos, burlescos. Por qué se llamó "Alegría"? Acaso fue por error... Acaso por ironía...

Los de Canción, enigmáticos, difíciles me hubiera sido saber si verdad decían, si propósito escondido, si mentira y cortésia, si desdén o invitación, pero eran, sí, la canción que su nombre traducía.



Los ojos de Estrella, audaces, ojos eran de prestante desafío. Cuando Estrella, ojos de estrella, miraba, inquisitiva congoja de hora roja y desvarío provocaba.

Y Estrella era carne dura, carne ardiente y codiciosa. Era de barro esta Estrella, barro preñado de gémicas que ansaban ser encendidos alentados, infundidos, de otros hermanos.

Si "estrella" ha de ser silencio noche oscura, remembranza desahida, desconsoled por que se llamó así Estrella? Si acaso fue por error nunca me lo dijo ella.

Pero yo elegí a esta Estrella porque amo lo azul, el cielo, todo lo que es tender a las aguas del sueño. De azul mi casa he pintado; azul es el ave mía; azul, el lis de mi escudo, y azul mi fantasía. Por eso, de entre las tres, yo me quedé con Estrella, que es una canción azul y una celeste alegría.

De este modo están las tres en la que es la única mía.

SANGRE Y ARENA

Glosa en los ritmos de mi hijita Nydia (Del Crepúsculo IV: ONEIROS)

EL TORO era negro y el torero rojo... No importaba si ardían las nieves de sus máquinas sobre el cubo redondo de sus angustias pálidas. El cubo es aplastado, su uniforme chatura se hace de medianías, frustraciones y embutes que la ira y el odio aguierean.

Así el toro era negro. Así lo presentaba cuando el torero rojo se ahincaba en el témpano fosforescente y único. No era acaso la bestia su nido, su covacha, su pedestal, su canto?...

Salió de la ancha boca de hieso y cal y piedra y era una red de nervios que flameaban al viento de la carne. Bandera eran sus nervios y en sus orejas érase el asombro del día trasmutado en claveles!...

Rojo el torero era, y por eso en claveles se filtraba la hembra de miles de cabezas moras, biondas redondas sobre el tablado de la feria.

Y negro el toro era. Negro como tus días de calomel y azufre negro como tus vidrios y negro como el aire de tu absurda presencia inusitada.

Negro y rojo el torero, y rojo y negro el toro, tan pronto como el mundo paró bajo sus patas y el estéril volió sobre sí mismo estatus gentil de carne rosa, toro y torero asieron de perfil con la muerte sobre las cuatro patas de la progenie hispánica y en la aventura máxima del siglo se fundieron.

Que importaba a las gentes su pasar, su pensar, su pisar, su posar si en el dintel mismísimo de la boca amargada morir se da en lo mismo que besar!...

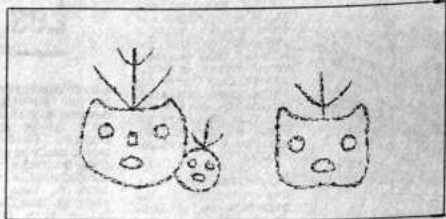
Y era rojo el torero como negro era el toro, como soy yo en tus días y tú en los míos días.

RAFAEL GARCIA ROSQUELLAS



Tanga Tanga - Leyenda, ficción y realidad

Por ROY QUEREJAZU LEWIS



Las caras o máscaras de Tanga Tanga, con sus "antenas tripartitas".

Homenaje a Capinota en su LXXV aniversario

POEMA

TIERRA de sol ardiente con árboles dormidos, valle maravilloso de eterna primavera y aromáticos campos con bellos alfalfares donde liban el néctar laboriosas abejas. Doquier existen huertos con bellos pastizales y campos de cultivo de infinita riqueza; hay también madreses y flor de limoneros en sus bellas campañas con clima delicioso de todas las bondades.

Solar maravilloso con perfume profundo de flor de chirimoyos y perfumado de panales. Ubertísima campaña con perenne verdura donde miles de obreras cuidan sus colmenares.

Por todas partes corre el agua bulliciosa derramando la vida a grandes raudales y nada hay comparable al exquisito alimbar que nace en las rosas.

También tienes el higo, cápsula de dulzura, cuyo desparpamiento al estrujar, derrama su miel hiblea, en la mano, lo que el nativo expresa con inmensa ternura en su dulce idioma: "¡Capina higoeka hermano!"

Y la tradición cuenta que este el nombre te ha dado. Eres grandiosa tierra de ensueño e ilusión; Girón privilegiado de la patria querida donde el mortal encuentra salud y bienestar por los bienes que al cuerpo y el alma brindas y tu ambiente y clima curan el corazón.

La tarde está serena y muy bello el paisaje; atractivos encantos ofrecen las comarcas, hay fragancia de huertos con sabrosos frutos. Colajes de escarilata y topacio en el cielo, perfume de tierra al primer aguacero flota en el ambiente pleno de poesía, y en la fronda benigna de molles seculares se percibe un dulce concierto de las aves que al cielo elevan su eterna sinfonía...

En el peregrinaje de mi vida docente te conocí y te amé más que tus propios hijos consagrando mi espíritu en pro de tu destino. Y hoy rindo mi homenaje con afecto ferviente en otro aniversario del día de tus días.

RODOLFO MONTANO V.



Jarse en busca de otras quimeras.

Titu reflexionó. Al darse cuenta de la amargura que dominaba los sentimientos poco leales de su enamorado y para evitar su pronta y amarga ausencia le dijo: "No es el deber lo que te guía, es la ambición. Pero si tú quieres riquezas y no te basta mi amor, yo te daré cuanto desees, a condición de que no me abandones".

El anunciado viajó a Porco fue postergado. En cambio, al anochecer del día siguiente partieron con dirección a los ocultos tesoros. La única condición era que él llevase los ojos vendados. Al llegar, y ya dentro de la cueva Diego del Castillejo quedó aborrito, ante tantas riquezas.

De pronto Titu rompió el silencio. Fiel a sus sentimientos nerviosos y mirándole con ternura le dijo: "Toma cuanto quieras, pero de prisa, porque mi vida peligra por tu causa y si no comprendieras aquí yo tendría como castigo una muerte atroz". Una vez llenos sus bolsillos y con los ojos vendados regresaron a la ciudad.

Diego del Castillejo no hizo el anunciado viaje a Potosi. Ella, en cambio, con profunda tristeza se daba cuenta de su espíritu traicionero. Al poco tiempo, con pretexto de cubrir obligaciones, el joven Diego, volvió a pedir otra porción de riquezas, pero esta vez con el deseo oculto de traicionarla.

Ambos partieron nuevamente. Pero antes de hacerlo, él se llenó los bolsillos con granos de maíz. En campo abierto los dejó caer con disimulo, para poder volver sin la compañía de Titu. En las

curvas se daba modos para observar atentamente la ruta. Ella al notar su traición, cabó.

Dentro de la cueva Titu encontró una pequeña fogata. Él se dejó quitar la venda. Tenía a su alcance todos los tesoros, pero en cambio los contemplaba despreciados, como si no tuviera mayor interés en ellos. Consideraba ya suya toda la riqueza. La voz temblorosa y colérica de su amante lo sacaron de su abstracción: "Capitán, me has traicionado. Tu deseo secreto es quedarte con todo el tesoro de Tanga Tanga. Por tu amor yo traicioné a mi nación, pero tú no has comprendido mi sacrificio; mas no saldrás de aquí y serás dueño de todos los tesoros que quiere tu ambición. Tu castigo será el cuidarlos eternamente".

El quedó atónito. Ella, antes de que su amante volviera a la realidad, apagó la pequeña fogata con sus pies, y salió corriendo de la cueva, cerrando la entrada con la enorme piedra.

Vanas fueron las súplicas del mozo, su enamorada ya había atravesado por otro camino las sombras de la noche.

El relato anterior en pocas palabras nos recuerda la Leyenda de Tanga Tanga (1).

Tanga Tanga, actualmente es parte del hermoso valle de Ravelo en el departamento de Potosí. Sus suaves ondulaciones permiten entre ellas zigzagantes rios de agua dulce que refrescan el ambiente todo el año. Enormes pedruzcos, de impresionante variedad de colores, circundan este valle, y lo convierten en

uno de los parajes de mayor belleza natural en toda la extensión de los Andes.

El interés para la ciencia, cualquiera que sea, es que Tanga Tanga, como muchos otros sitios en Ravelo, nos presenta una serie de petroglifos y algunas pinturas rupestres. La mayor parte de ellos plasmados en afloramientos de arenisca; otros en grandes rocas sueltas y una minoría en aleros de cuevas.

De todos los petroglifos, los que más llaman la atención, son aquellos grabados en la pared perpendicular de un afloramiento cubierto de liques. Esta obra de arte, orientada a perpetuidad hacia el poniente, está constituida por más de diez petroglifos grabados todos ellos a base de pequeños golpes de percusión, con utensilios de poca dureza, como la madera y el hueso.

En su mayor parte, este arte rupestre integra formas humanas y de animales, todos muy estilizados. La mayoría de las figuras representan caras, bien máscaras con una serie de apéndices. Muchas de estas prolongaciones usan figuras con otras. El detalle muestra cierta complejidad, con trazo inclusive infantil, que en su conjunto denotan simplicidad.

Esta simplicidad es acentuada en un bloque petreo en forma rectangular, en dirección al oeste (2). Cerca del alero descrito líneas arriba. Aquí los petroglifos son de caras o máscaras, semejantes a las anteriores, con pequeños apéndices únicamente en la parte superior de la cabeza, los cuales en su mayoría

se dividen en tres pequeñas ramificaciones.

Entre las interpretaciones artísticas que quedan por describir en las diversas formas raras de Tanga Tanga cabe mencionar las de las pinturas rupestres en color rojo sobre la pared izquierda de la entrada de una pequeña cueva, cerca del río, cuyo murmullo guarda silencio sobre el pasado artístico de esta zona. Estas pinturas, que no fueron ejecutadas por los mismos artistas de los petroglifos anteriores, se concretan mayormente a representaciones de aguileños, con la misma estilización semi-realista de muchas otras pinturas rupestres en la zona andina del país.

Una consecuencia del misterio de Tanga Tanga es la leyenda, que se apoya en la leyenda antes relatada y en el mundo de fantasía en el que muchos viven.

En noches de luna y tertulia se comenta ocasionalmente en Ravelo sobre las pinturas en las rocas de una cueva en Tanga Tanga. Dichas pinturas, según la fantasía de los relatores, muestran una llama entrando a la cueva con carga sobre su lomo y luego saliendo, pero sin cargamento alguno.

Los petroglifos con las silbadas antropomorfas antes descritas son también parte de este mundo de fantasía y ficción, controlado y dirigido por unos cuantos autores con imaginación que del celuloide y "literatura liviana" hacen fortunas en los mercados de consumo.

Dichos petroglifos, de formas de seres vivientes, con prolongaciones sinuosas que ligan a unos con otros y que poseen "antenas tripartitas" sobre sus cabezas, son atribuidos por algunos ingenios a la obra de SERES EXOTERRESTRÉS y a su semejanza.

Porque el tema es de actualidad, pero la realidad es otra.

En Tanga Tanga, tanto los petroglifos como las pinturas rupestres son de origen precolombino.

El arte rupestre es una de las ramas de la arqueología boliviana menos investigada. En muchos casos no se puede afirmar con certeza a qué

Si bien Tanga Tanga, tiene su leyenda, y es interpretado por algunos dentro de un marco de ficción y fantasía, lo cierto es que pertenece a la realidad prehistórica de los Andes.

NOTAS:

- (1) Interpretación a base de: "Leyenda India: El Tanga Tanga", publicado en el Boletín de la Sociedad Geográfica "Sucre", Sucre, mayo de 1941.
- (2) Los señores Danilo Kujala M. y Víctor Bustos S. indican "en dirección noreste" en su artículo publicado en "Punto Sur N° 11" del Instituto de Cultura Aimara de la H. Municipalidad de La Paz, sobre la prospección arqueológica del departamento de Chuquisaca.

—IV—

Y a riesgo de renacer saudades en ellas, en las de ayer y en las de hoy, transcribimos un corto vocabulario del folleto citado, escogiendo las flores comunes en nuestro medio, más su tierno o duro significado.

—V—

Y tanta delicadeza en el trato, por estos lados se calaba y tenía vigencia en la urbanidad de nuestras abuelas; que a más de una escuchamos decir que una rosa blanca significaba pureza y era la flor aconsejable de ofrecer a la novia o a la enamorada; y una rosa roja, símbolo de pasión solo se podía obsequiar a la esposa o a la amante. Si moría una soltera, las guirnalda debían ser de aquella gente. Es obvio que este arte en anterior a las expresiones artísticas de "decoración".

Este lenguaje como cualquier otro merecía la atención de recopiladores e investigadores, quienes, en muchos países europeos componían diccionarios para explicar el símbolo, la representación, y acaso el misterio que encerraba una flor en su forma y color.

—VI—

Y a riesgo de renacer saudades en ellas, en las de ayer y en las de hoy, transcribimos un corto vocabulario del folleto citado, escogiendo las flores comunes en nuestro medio, más su tierno o duro significado.

—VII—

De la única mujer que sabemos habiaba poco es de nuestra madre Eva y esto porque no tenía homologa lema. Dize solo monologaba hasta quedar exhausta de tanto manejar la lengua y en profundo sueño. Ho es, corrido el tiempo, cambiaron las costumbres y llegamos a nuestras abuelas, quienes se daban el gusto de hablar como cacaotas en azotes; y tanto, que no escatimaban recurso para convertirse en medio de comunicación. La cuestión era hablar y no sólo con la lengua, ya deficiente para ellas, o con las manos, que es el lenguaje mimico, sino en la forma que podían, y no sabiendo como diversificar su conversación, inventaron el lenguaje del abanico, el lenguaje del pañuelo y por supuesto el lenguaje de las flores y el del color; y a punto viene lo gracioso: los Adanes por no quedar a la zaga de las féminas, también inventaron otro lenguaje: el del bastón. Era de ver a los jóvenes de antaño solgar el bastón repetitivamente al suelo frente a la casa de la amada para decirle que estaba impaciente; o hacer molinetes que equivalían a esperarle un "¡Cooqueta, no me dejes de ver!" y si el bastón se lo cargaba al hombro, a manera de fútil, se traducía por "¡Cuidado!, estoy de guardia". Y si se lo llevaba sobre la espalda en forma vertical: "¡Tengo paciencia!".

Y todas estas formas de lenguaje que "parecieron como zizaña en el prado, dirigidos estaban al bien de bienes: el amor; el bienhechor y a la vez malhabido amor, que reina, gobierna y tiraniza en los cuatro costados del mundo.

—VIII—

Pero volvamos al motivo del tema. Como apunta el folleto, la imaginación femenina, que a veces tiene larga cauda, ha dado significación particular a las flores, creando un peculiar lenguaje.

"El lenguaje de las flores" dice— ha adquirido un carácter más distinto. El significado de ellas ha llegado a fijarse más, tanto que según el modo en que se combinan, no sólo expresan una idea, sino también una serie de pensamientos. Para las mujeres de Oriente era más explícita la correspondencia con flores que con palabras o cartas, y más contundente. Sin necesidad de poner cara de Viernes Santo, un ramo de determinadas flores podía decir: "Me aflige tu pena", o ahorrarse de rubores y disimulos, y entregarse una flor al ser amado, que en tal caso él entendería que le confiesan "te amo con pasión". En aquellas tierras, en el lenguaje de las flores "una rosa sin espinas significa Todo podemos esperar; en tanto que otra sin hojas quiere decir "Ya no hay esperanzas".

El lenguaje de las flores y la mujer

Por ANTONIO PAREDES—CANDIA

Y tanta delicadeza en el trato, por estos lados se calaba y tenía vigencia en la urbanidad de nuestras abuelas; que a más de una escuchamos decir que una rosa blanca significaba pureza y era la flor aconsejable de ofrecer a la novia o a la enamorada; y una rosa roja, símbolo de pasión solo se podía obsequiar a la esposa o a la amante. Si moría una soltera, las guirnalda debían ser de aquella gente. Es obvio que este arte en anterior a las expresiones artísticas de "decoración".

Este lenguaje como cualquier otro merecía la atención de recopiladores e investigadores, quienes, en muchos países europeos componían diccionarios para explicar el símbolo, la representación, y acaso el misterio que encerraba una flor en su forma y color.

—IV—

Y a riesgo de renacer saudades en ellas, en las de ayer y en las de hoy, transcribimos un corto vocabulario del folleto citado, escogiendo las flores comunes en nuestro medio, más su tierno o duro significado.

—V—

De la única mujer que sabemos habiaba poco es de nuestra madre Eva y esto porque no tenía homologa lema. Dize solo monologaba hasta quedar exhausta de tanto manejar la lengua y en profundo sueño. Ho es, corrido el tiempo, cambiaron las costumbres y llegamos a nuestras abuelas, quienes se daban el gusto de hablar como cacaotas en azotes; y tanto, que no escatimaban recurso para convertirse en medio de comunicación. La cuestión era hablar y no sólo con la lengua, ya deficiente para ellas, o con las manos, que es el lenguaje mimico, sino en la forma que podían, y no sabiendo como diversificar su conversación, inventaron el lenguaje del abanico, el lenguaje del pañuelo y por supuesto el lenguaje de las flores y el del color; y a punto viene lo gracioso: los Adanes por no quedar a la zaga de las féminas, también inventaron otro lenguaje: el del bastón. Era de ver a los jóvenes de antaño solgar el bastón repetitivamente al suelo frente a la casa de la amada para decirle que estaba impaciente; o hacer molinetes que equivalían a esperarle un "¡Cooqueta, no me dejes de ver!" y si el bastón se lo cargaba al hombro, a manera de fútil, se traducía por "¡Cuidado!, estoy de guardia". Y si se lo llevaba sobre la espalda en forma vertical: "¡Tengo paciencia!".

Y todas estas formas de lenguaje que "parecieron como zizaña en el prado, dirigidos estaban al bien de bienes: el amor; el bienhechor y a la vez malhabido amor, que reina, gobierna y tiraniza en los cuatro costados del mundo.

—VIII—

Pero volvamos al motivo del tema. Como apunta el folleto, la imaginación femenina, que a veces tiene larga cauda, ha dado significación particular a las flores, creando un peculiar lenguaje.

"El lenguaje de las flores" dice— ha adquirido un carácter más distinto. El significado de ellas ha llegado a fijarse más, tanto que según el modo en que se combinan, no sólo expresan una idea, sino también una serie de pensamientos. Para las mujeres de Oriente era más explícita la correspondencia con flores que con palabras o cartas, y más contundente. Sin necesidad de poner cara de Viernes Santo, un ramo de determinadas flores podía decir: "Me aflige tu pena", o ahorrarse de rubores y disimulos, y entregarse una flor al ser amado, que en tal caso él entendería que le confiesan "te amo con pasión". En aquellas tierras, en el lenguaje de las flores "una rosa sin espinas significa Todo podemos esperar; en tanto que otra sin hojas quiere decir "Ya no hay esperanzas".

ILUSIONES INCONCLUSAS

Este tiempo de dialectos en atardeceres húmedos (manía de los días) me asfixia en una bóveda lúgubre, solitaria y fría, para presionarme y torturarme en rítmicos pasos de imaginaciones distantes hechas silencio.

Voces anónimas mezcladas con risas burlescas llegan de todos los rincones convertidos en porciones de tierra deshabitada.

Me han desahuciado los astros de todo complejo de sueños elevados en el comienzo de un arco iris; me han engañado las estaciones de primavera, la garrá de la noche ha ensombrecido mis ojos convirtiéndolos en luceros muertos.

SOMBRA DE ADIOS

Es una aglomeración de recuerdos que perturba mi soledad, el vacío se concentra en la quietud de mis ojos ensombrecidos.

No te importa el desorden de mi llanto, espismo de verte, el olvido y la indiferencia son culto tuyo, que te adormece; en un letárgico aroma de ilusión las pisadas concuerdan con monótonos atardeceres.

Un mutuo aleste de despedida partió de los dos caerán agujeros de segundos sobre nuestro día luminoso, y hubo espacio de ansiedad, tengo pena de este sueño que se quedó en el espacio flotando, me prendo al charco de frustraciones tempranas, sumiéndome en el audaz enredador de meditaciones tristes que cortan toda floración de sonrisa.

MARLENE DURAN ZULETA

SEGUNDO SIMPOSIO NACIONAL DEL CEMENTO

CONVOCADO POR LOS MINISTERIOS DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION, INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO Y DE URBANISMO Y VIVIENDA

REALIZADO EN LA CIUDAD DE LA PAZ DEL 19 AL 22 DE SEPTIEMBRE DE 1983

PARTICIPANTES

- Ministerio de Planeamiento y Coordinación
- Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
- Ministerio de Urbanismo y Vivienda
- Ministerio de Finanzas
- Ministerio de Transportes y Comunicaciones
- Secretaría General de Integración
- Banco Central de Bolivia
- Corporación de Desarrollo de Santa Cruz
- Corporación de Desarrollo de Oruro
- Corporación de Desarrollo de Potosí
- Corporación de Desarrollo de La Paz
- Compañía Boliviana de Cemento S.A. M.
- Sociedad Boliviana de Cemento S.A.
- Fábrica Nacional de Cemento S.A.
- Universidad Mayor de San Andrés
- Colegio de Arquitectos de Bolivia
- Sociedad de Ingenieros de Bolivia
- Honorable Alcaldía de La Paz
- Servicio Nacional de Caminos
- Consejo Nacional de Vivienda
- Mutual La Primera
- Mutual La Paz
- Cámara Boliviana de la Construcción
- Universidad Militar José Antonio de Sucre
- Universidad de Ingeniería del Ejército
- Asociación Nacional de Empresas Consultoras
- Comisión del Hórmigón Armado
- Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
- Empresa Nacional de Electricidad
- Empresa Nacional de Ferrocarriles
- Estado Integral del Transporte
- Corporación Boliviana de Fomento
- Confederación Sindical de Trabajadores de la Construcción
- Instituto Eduardo Torroja de la Construcción y el Cemento de Madrid-España.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

De acuerdo a los objetivos del Segundo Simposio Nacional del Cemento, se organizaron tres comisiones de trabajo cuyos informes se presentan a continuación:

Las presentes conclusiones y recomendaciones serán elevadas al Supremo Gobierno para su consideración en la formulación de la Política Nacional del Cemento dentro del Plan 1984-1987.

La Paz, Septiembre de 1983.

COMISIONES

- COMISION N° 1 POLITICA PARA LA INDUSTRIA DEL CEMENTO
- COMISION N° 2 COSTOS Y PRECIOS DEL CEMENTO
- COMISION N° 3 POLITICAS TECNOLOGICAS

INFORME DE COMISION N° 1

POLITICAS PARA LA INDUSTRIA DEL CEMENTO

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Constituyendo el cemento uno de los productos de capital social básico del país, que promueve e impulsa el desarrollo nacional, a través de sectores importantes como los de infraestructura vial, saneamiento básico, represas, obras de riego y vivienda, con los consiguientes efectos económicos y sociales favorables al bienestar de la población, es imperativo que el Gobierno adopte políticas definidas y coherentes en lo que a este producto se refiere en estrecha correlación a las aspiraciones de desarrollo nacional y regional.

Las recomendaciones deben constituir una pauta para que el gobierno adopte decisiones en el futuro en lo que se refiere a aumentar la oferta del cemento, a través de la ampliación de la capacidad instalada existente o de nuevas unidades productoras, con el propósito de superar déficit futuro del cemento optimizando utilización de los recursos financieros.

El inadecuado abastecimiento de cemento a varias regiones del país agravada en los últimos años por problemas de especulación, acaparamiento y transporte, contribuye al encarecimiento del producto en detrimento de la actividad de la construcción. De otro lado, la poca disponibilidad de divisas para la adquisición de insumos y repuestos, limita el normal funcionamiento de las fábricas, introduciendo una serie de distorsiones que es preciso corregir.

La superación de los problemas estructurales y conjunturales que confronta el sector, deberán ser resueltos con la concepción de una política en el marco de la estrategia de desarrollo económico y social del país.

Por lo tanto, en cumplimiento a los objetivos del segundo Simposio Nacional del Cemento, la Comisión de Trabajo se permite hacer conocer las siguientes conclusiones y recomendaciones para la formulación de la política Nacional del Cemento en el contexto del Plan de Desarrollo Nacional 1984-1987.

1. De acuerdo a las proyecciones que se presentan a continuación, no se justifica la puesta en operación de una nueva unidad productiva en el período 1984-1987, con excepción de la Fábrica "El Puente" de Tarija y la ampliación de la capacidad de molineta de cemento de FANCESA. Sin embargo, durante este período deberán asignarse las prioridades correspondientes para aumentar la capacidad productiva del país a fines de 1989.

METODOLOGIA DE LAS PROYECCIONES

1. Se analizaron y computarizaron los datos históricos del consumo aparente de cemento en el período 1973-1982.

CONSUMO APARENTE

AÑO	T.M.	TOTAL
1973		161.447
1974		195.652
1975		237.385
1976		280.672
1977		342.768
1978		391.670
1979		348.307
1980		346.997
1981		379.837
1982		325.633

FUENTE: COBOCE, SOBOCE, Y FANCESA.

2. Se proyectaron las tasas de crecimiento del consumo aparente de cemento a nivel nacional, habiéndose llegado a establecer lo siguiente:

1.1. Correlación con el PIB en base a una función potencial, que arroja un déficit creciente del consumo real de cemento a partir del año 1990.

1.2. Correlación con el PIB en base a una función potencial, que incluye la venta de gas natural al Brasil, con lo cual el comportamiento del consumo podría presentar déficit con anterioridad a 1990.

PROYECCION DEL CONSUMO DE CEMENTO

AÑO	P.I.B.	CONSUMO
	(en millones de \$b)	(en miles de TM)
1983	16.942	261.6
1984	17.738	306.6
1985	18.359	332.6
1986	19.251	391.1
1987	20.144	441.6
1988	20.869	492.8
1989	21.868	561.4
1990	23.030	662.0
1991	24.219	730.5
1992	25.802	933.5

FUENTE: PIB a precios constantes de 1980.
Dirección Política Global, Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

3. Considerando que el Plan de Desarrollo Económico-Social 1984-1987, estará encaminado a fines de la presente gestión y la decisión de la venta de gas al Brasil se conocerá en los primeros meses de 1984, toda decisión sobre prioridades e inversiones deberá tomarse con posterioridad y previa la realización de un nuevo Simposio.

4. Las localizaciones de nuevas unidades productivas o ampliaciones de las existentes, se decidirá en la reunión programada para 1984, en función de las tendencias de los consumos por regiones, del Plan de Desarrollo del Gobierno Central, de los Planes de Desarrollo Regionales y tomando en cuenta las conclusiones y prioridades asignadas en el Primer Simposio Nacional del Cemento. Las delegaciones de SEVAPUVO y COBOCE han constatado su desacuerdo con la decisión de la frase "tomando en cuenta las conclusiones y prioridades asignadas en el Primer Simposio Nacional del Cemento".

5. Se establece que la espera hasta 1984 para decidir sobre el futuro de la industria del cemento, no significa que los proyectos existentes deban paralizarse, sino por el contrario, deben mantenerse permanentemente actualizados.

6. Se recomienda a las entidades promotoras de nuevos proyectos o ampliaciones, estudiar con profundidad la factibilidad y conveniencia de la compra e instalación de fábricas completas usadas, ofrecidas en venta por países industrializados.

7. Se recomienda a las fábricas, COBOCE, FANCESA y SOBOCE y las Corporaciones de Desarrollo de Santa Cruz, Oruro y Potosí, estudiar formas de comercialización para el aprovechamiento de la capacidad ociosa de producción de cemento, desarrollando proyectos de regionalización, como la implantación de molinetas de cemento localizadas en los focos de consumo, como parte de la implantación por fases de los proyectos en su totalidad, durante el período 1983-1989.

7. La ampliación de la molineta de cemento de FANCESA, deberá sujetarse a los requerimientos de la demanda y a las recomendaciones del punto anterior.

8. Se recomienda a las entidades promotoras de nuevas plantas, ampliaciones y/o fábricas existentes, proveer la información correspondiente sobre los nuevos proyectos de desarrollo en su área de influencia, en ocasión del próximo Simposio.

9. Se recomienda tanto a los Ministerios respectivos del Gobierno Central, así como a los fabricantes de cemento, mejorar el flujo de la información a fin de evitar variaciones substanciales en los datos históricos, base de toda planificación.

10. Se establece que las inversiones en el rubro del cemento son de baja rentabilidad, en consecuencia, los proyectos deben evaluarse no sólo considerando su rentabilidad económica y financiera, sino tomando en cuenta su impacto en el desarrollo económico social.

11. Se determinan, que con fines de cuantificar la oferta real de cemento, el coeficiente máximo promedio de utilización de la capacidad nominal instalada es de 85%.

12. Para solucionar el problema de desabastecimiento y encarecimiento del cemento en los departamentos de Santa Cruz, Oruro y Potosí, se recomienda a las fábricas productoras estudiar conjuntamente con instituciones de los departamentos mencionados, la mejor forma de crear entes comercializadores que minimicen la intermediación en el período 1983-1989.

13. Se recomienda al Gobierno Central, establecer tarifas oficiales de transporte de cemento, desde los centros productores hasta las principales capitales de departamento a fin de evitar las continuas distorsiones que provocan el alza indiscriminada y arbitraria de las mismas, con el consecuente efecto negativo en la economía del consumidor.

14. Al continuar ingresando en la actualidad cemento importado al país, se recomienda al Gobierno Central prohibir toda importación, en razón de existir suficiente oferta de cemento en las fábricas nacionales.

15. Solicitar al Supremo Gobierno, eliminar la importación de asfalto sustituyendo este material por cemento de producción nacional en la construcción de obras viales, permitiendo la participación del INACE en el análisis comparativo de costos para la sustitución de pavimentos flexibles asfálticos, por otros flexibles con losetas hexagonales y/o por pavimentos rígidos y aceptar sus recomendaciones en la etapa de licitación de dichas obras.

16. Solicitar al Supremo Gobierno la agilización en la concesión de divisas a las fábricas en producción, para la importación de insumos y repuestos.

17. Encomendar al INACE estudiar los mecanismos más adecuados para la importación conjunta de insumos y repuestos con destino a las fábricas nacionales.

18. Ratificar las conclusiones y recomendaciones del Primer Simposio Nacional del Cemento, que no están en contradicción con las conclusiones del presente Simposio.

19. Se recomienda a la Comisión Integrada por los Ministerios de Planeamiento y Coordinación, Urbanismo y Vivienda e Industria, Comercio y Turismo, la responsabilidad de convocar a una nueva reunión nacional de los participantes en el presente Simposio, una vez conocidos los resultados de la negociación de venta de gas al Brasil, prevista para los primeros meses de 1984.

INFORME DE COMISION N° 2

COSTOS Y PRECIOS DEL CEMENTO

En concordancia con los objetivos del 2° Simposio Nacional del Cemento, la Comisión N° 2 "Costos y Precios del Cemento", eleva a consideración de la plenaria, el presente informe:

I. OBJETIVOS

1. Conciliar los intereses de productores y consumidores teniendo en cuenta que el cemento es el producto nacional de mayor importancia para la actividad de la construcción en general.

2. Normalizar una estructura de costos que técnicamente se adecúe a la realidad de la producción y a metodologías estándar existentes en este tipo de industria.

3. Establecer los factores que influyen en la industria nacional del cemento en sus diferentes procesos de fabricación y comercialización.

4. Recomendar formas adecuadas para llegar a concertaciones de fijación de precios.

II. ESTRUCTURA DE COSTOS

1. CRITERIOS DE PONDERACION

La Comisión ha establecido como criterios de ponderación, los siguientes procesos seguidos en la fabricación del cemento:

- Obtención del clínker.
- Obtención del cemento Portland.

Cada uno de estos procesos implica la intervención de diferentes operaciones que constituyen la fabricación del cemento. La Comisión recomienda la utilización del conocido sistema de costo directo que descompone la estructura, en costos variables y costos fijos:

- Se consideran como costos variables los siguientes:
Materia prima: Caliza, arcilla, óxido de Fe y yeso.
Energéticos: fuel oil, GLP, gas natural y energía eléctrica.
Envases: Envasados de papel y contenedores.
Mantenimiento de carácter variable.
- Se consideran como costos fijos los siguientes:
Mando de obra directa - cargas sociales, mano de obra indirecta - cargas sociales, gastos generales, mantenimiento de carácter fijo, depreciación, seguros, gastos de fabricación y costos financieros.

III. RECOMENDACIONES

Analizando el documento presentado por la Comisión Interinstitucional denominando "estructura de costos del cemento", la Comisión se permite recomendar favorablemente su utilización como base y referencia para las futuras concertaciones del Comité de Control y Fijación de Precios del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo con las siguientes consideraciones:

1. En toda estructura de costos existen factores endógenos controlables por los productores y factores exógenos difíciles de controlar por ellos, por lo que se recomienda presentar dicho estudio con una discriminación adecuada de su influencia en los diferentes procesos de fabricación.

2. Se recomienda ampliar el estudio de mecanismos en lo referente a la comercialización y cargas impositivas que resultan ser determinantes para establecer los precios de venta del producto, por su interdependencia con los volúmenes de producción y la estructura de costos.

3. Los índices de consumo de los componentes sólo deben ser tomados en cuenta como referencias, debiendo el INACE realizar determinaciones correctas a través de investigaciones. Entre tanto se recomienda a la industria cementera realizar todos los esfuerzos que sean necesarios para aproximarse a los estándares internacionales, que en definitiva signifiquen la optimización de los costos de producción y administración.

1. Factores endógenos.

Siendo estos factores susceptibles de un control directo de la industria cementera, a objeto de llegar a costos de fabricación óptimos que permitan mejorar la situación de esta industria y una mayor accesibilidad al consumidor no tradicional, se recomienda:

1.1. La adopción de métodos tecnológicos adecuados que tiendan a la reducción de usos de factores.

1.2. Uno de los aspectos que encarecen el costo de producción del cemento, es la alejada ubicación de las plantas respecto a los yacimientos de materia prima, que requieren ser transportados por vías de uso temporal e inestables. Se recomienda el estudio de sistemas de transporte de materiales, tales como rieles, ductos, andarives, etc.

1.3. Se considera necesaria la instalación de terminales de molineta de clínker, que permitan aprovechar los insumos de disponibilidad local en los principales centros de consumo.

1.4. Se deberán estudiar otras formas de comercialización, entre ellas las ventas a granel y la utilización de contenedores.

2. Factores exógenos.

Esta Comisión considera conveniente ratificar las conclusiones y recomendaciones del Primer Simposio en lo referente a energía, transporte, fomento a las exportaciones, condiciones de financiamiento y derechos arancelarios, ampliando lo siguiente:

1.2.1. En lo que a lubricantes especiales se refiere, se recomienda que se estudie la modificación de la disposición legal que otorga monopolio absoluto a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos. O, de lo contrario, sea esta institución la que realmente provea todo tipo de lubricantes.

1.2.2. Siendo la comercialización otro de los aspectos que distorsionan los precios oficiales, es necesario que se adopten sistemas que permitan reducir los costos al consumidor, de manera que sean lo más uniforme posible en cada área de consumo.

1.2.3. No existiendo una política racional de transporte del producto, se recomienda que el Estado adopte las medidas más adecuadas que tiendan a la reducción de su costo.

1.2.4. La fijación del cc. u. del cemento, no tiene fines coercitivos, no adopción de factores que signifiquen aporlaciones impositivas al Estado; sino más bien, la determinación de precios que representen la actual situación de la industria del cemento en Bolivia, por lo que las fábricas deberán conceder las máximas facilidades de información, a objeto de una concertación de precios.

1.2.5. Para fines expeditos de actualización de costos, se recomienda la adopción de una metodología de cálculo que deberá ser adecuada y aplicada a través del Comité de Control y Fijación de Precios del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

1.2.6. Con el objeto de promover la utilización del cemento, como un producto básico de materias primas nacionales, con un considerable valor agregado interno, se recomienda a las autoridades nacionales evitar mayores cargas impositivas y/o disminuir, para efectos de determinar niveles de precios asequibles a los consumidores.

INFORME DE COMISION N° 3

POLITICAS TECNOLOGICAS

La Comisión N° 3 se abocó a la atención de los siguientes objetivos del Segundo Simposio Nacional del Cemento.

- Estudio de los lineamientos propuestos para la activación del Instituto Nacional del Cemento, "INACE".
- Coordinación de la futura cooperación internacional en el rubro.

A este efecto, concidió en proponer como medida inmediata la vigencia del Instituto Nacional del Cemento, bajo las siguientes consideraciones:

I. CONCEPCION DEL INACE

El Instituto Nacional de Investigación Tecnológica del Cemento, analizará e investigará la mejor utilización de los recursos naturales no renovables, y asesorará con métodos y técnicas apropiadas para la optimización de la producción y comercialización, así como al usuario del producto dentro de los márgenes establecidos de control de calidad y seguridad industrial.

II. FUNDAMENTOS QUE JUSTIFICAN LA CREACION DEL INACE

Se consideran como principales fundamentos para la creación del INACE, los siguientes:

- El cemento constituye un material estratégico para el desarrollo del país.
- El país cuenta con recursos naturales abundantes para la fabricación del cemento, por lo que no se justifica su importación, y por el contrario, se pretende el total autoabastecimiento del país y la posibilidad de constituir al cemento en un producto de exportación que genere divisas a la Nación.
- La actual ausencia de una política gubernamental dirigida a compatibilizar objetivos, intereses y acciones entre las distintas instituciones vinculadas al sector.
- Ausencia de intervención activa y directa de las instituciones que participan directa o indirectamente en la industria del cemento, en la formulación de planes, programas y proyectos.
- Interés del Estado en la regulación de la producción, comercialización y consumo del cemento en el país, de modo que se logre el normal abastecimiento de este artículo, se evite la importación, se fijen precios de venta razonables y se amplíen o se instalen nuevas plantas industriales acordes con las necesidades económicas.
- Necesidad de ofrecer al mercado nacional cementos de diferentes tipos y precios, utilizando materias primas aún no aprovechadas.
- Falta de documentación informativa para la divulgación de nuevas tecnologías y normas sobre el uso del cemento.
- Necesidad de contar con estudios de mercado, fideigros y actualizados.

III. OBJETIVOS DEL INACE

- Los objetivos del INACE son:
- Constituir un organismo de asesoramiento para el Gobierno, que oriente la política global y estrategias del desarrollo nacional del cemento en el marco de los intereses del país.
 - Proponer la actualización de normas de control de calidad, así como sugerir la creación de nuevas normas en base a la labor de investigación.
 - Estudiar la posibilidad de producir nuevos tipos de cemento y su campo de aplicación específico.
 - Establecer un sistema de información estadística y actualización tecnológica, publicando periódicamente boletines informativos y manuales la fabricación y el uso del cemento.
 - Proponer, programar y coordinar la futura asistencia técnica interna e internacional, así como la realización de cursos, seminarios y simposios relativos al sector.
 - Dirimir situaciones técnicas de conflicto, entre productores y consumidores.
 - Realizar trabajos de prestación de servicios, tanto a instituciones públicas como privadas.
 - Atender las funciones de control de calidad, que pudiera delegarse la Dirección General de Normas y Tecnología del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

IV. RECOMENDACIONES PARA LA ACTUALIZACION DEL INACE

La Comisión Nacional del Cemento fue creada por R.S. N° 132929 del 7 de marzo de 1966. No habiendo cumplido esta Comisión con su propósito, mediante D.S. N° 0789 del 22 de febrero de 1967 se crea el Instituto Nacional del Cemento (INACE), como entidad de derecho público encargada de la investigación y regulación de los aspectos técnicos de la producción y comercialización del cemento en Bolivia.

Estando vigente el D.S. mencionado, se propone al Supremo Gobierno, su modificación de acuerdo al proyecto de Decreto Supremo siguiente:

DECRETO SUPREMO N°

HERNAN SILES ZUAZO
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

CONSIDERANDO:

- Que, por Resolución Suprema N° 132929 del 7 de marzo de 1966 se creó la Comisión Nacional del Cemento, con el objeto de realizar estudios y proyecciones sobre este material de construcción en Bolivia.
- Que, la mención de esta Comisión por no contar con el personal especializado suficiente, y no haberse dedicado exclusivamente a su finalidad, no pudo cumplir con los propósitos para los cuales fue creada.
- Que, mediante D.S. N° 0790 del 22 de febrero de 1967 se crea el Instituto Nacional del Cemento (INACE).
- Que, por R.S. N° 14482 del 17 de enero de 1968 se aprueban los estatutos del INACE.
- Que, la Mesa Redonda del Cemento auspiciada por la SIB, realizada en la ciudad de La Paz del 8 al 10 de octubre de 1977 y el Primer Simposio Nacional del Cemento efectuado en la ciudad de Cochabamba del 20 al 23 de mayo de 1982, recomendaron en sus conclusiones la vigencia del INACE.
- Que, hasta la fecha el mencionado Instituto no pudo iniciar actividades, debido principalmente a factores económicos.
- Que, es de interés del Estado la regulación de la producción comercialización y consumo del cemento en el país, de modo que se logre el normal abastecimiento de este artículo, y se evite la importación; se fijen precios de venta razonables en función de costos y se establezcan o amplíen plantas industriales acordes con el desarrollo del país.
- Que, para un efectivo cumplimiento de las atribuciones del INACE, es necesario disponer la modificación de algunos artículos y conceptos consignados en el Decreto de su creación por lo que,

EN CONSEJO DE MINISTROS:

DECRETA

ARTICULO 1°. El Instituto Nacional del Cemento (INACE) funcionará como entidad de derecho público encargada de la investigación técnica y científica, así como de la política de desarrollo de la industria del cemento, a nivel de asesoramiento, cuerpo de consulta y organismo especializado en Bolivia.

ARTICULO 2°. El INACE estará integrado por los siguientes organismos y entidades:

- Un representante del Ministerio de Planeamiento y Coordinación (Dirección General de Política Sectorial).
- Un representante del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo (Dirección General de Industrias).
- Un representante del Ministerio de Urbanismo y Vivienda (Dirección Nacional de la Construcción).
- Tres representantes de la industria del cemento.
- Un representante de la Cámara Boliviana de la Construcción.
- Un representante de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia.
- Un representante de la Universidad Mayor de San Andrés.

que compondrán el Directorio, cuya presidencia será elegida por mayoría de votos entre sus miembros.

ARTICULO 3°. El Directorio designará un ingeniero especializado, en el cargo de Director, con funciones ejecutivas y de administración.

ARTICULO 4°. El Ingeniero Director, con aprobación del Directorio, tendrá facultades para representar al Instituto, para celebrar contratos, para adquirir bienes, para contratar personal, abrir cuentas corrientes y realizar todos aquellos actos que le sean encomendados.

ARTICULO 5°. Los gastos del Instituto serán cubiertos por las recaudaciones de los fabricantes de cemento en la proporción que fije el Consejo Directivo del INACE.

ARTICULO 6°. El Consejo Directivo designará, para su aprobación por el Supremo Gobierno, un nuevo proyecto de Estatutos del INACE.

ARTICULO 7°. Se derogan las disposiciones contrarias al presente Decreto Supremo.

Los señores Ministros de Estado en los Despachos de Planeamiento y Coordinación, Industria, Comercio y Turismo, Urbanismo y Vivienda, quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Es dado en Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los días del mes de de 1983.

Por otra parte, la Comisión propone que para la organización definitiva del INACE, incluyendo sus estatutos, reglamentos, planes de acción, implantación de laboratorios y otros, representantes de los organismos y autoridades mencionados en el artículo 3º, del proyecto de decreto supremo presenten a los organizadores del Segundo Simposio Nacional del Cemento, en el plazo de 90 días, un estudio completo que permita su inmediata y efectiva puesta en marcha.

A representados por el presente los señores SILES ZUAZO, SILES ZUAZO y SILES ZUAZO, las fábricas de cemento SOBOCE, COBOCE y FANCESA, dotarán de los recursos necesarios, ponderados en \$b. 300.000 - cada una como parte inicial con cargo a sus futuros ingresos - para el cumplimiento de los estudios y proyectos, en un plazo no mayor a los 15 días a partir de la fecha. Dichos fondos serán administrados por SOBOCE.

V. RECOMENDACIONES GENERALES

- Creación de un organismo que reúna a los fabricantes de cemento.
- Coordinación de una asistencia técnica internacional integral al sector del cemento.
- Distribución inmediata de los documentos técnicos presentados durante el Simposio.

SEPTUAGESIMO SEGUNDO ANIVERSARIO DE FUNDACION DE LA REPUBLICA DE CHINA

MENSAJE DEL EXCELENTISIMO SEÑOR EDUARDO T. Y. WU, EMBAJADOR DE LA REPUBLICA DE CHINA, CON MOTIVO DEL SEPTUAGESIMO SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA REPUBLICA DE CHINA

Cuando celebramos el Septuagésimo Segundo Aniversario de la República de China, tengo mucha complacencia de expresar mi fraternal saludo al pueblo boliviano y especialmente al Gobierno Constitucional presidido por el Excelentísimo Señor Dr. Hernán Siles Zuazo, que precisamente mañana cumple un año de ascensión al poder como una respuesta al anhelo de la población por el retorno a la democracia.

Recordando el triunfo de la revolución liderada por el Dr. Sun Yat Sen que derrocó a la tiránica dinastía el año 1911, el pueblo celebra con júbilo el establecimiento de la República, constituida sobre los sólidos pilares de los Tres Principios del Pueblo: Nacionalismo, Democracia y Bienestar Social. TRES PRINCIPIOS que a medida que crecía la nación eran sabiamente aplicados por la férrea voluntad de su grandioso líder el Presidente Chiang Kai Shek, quien jamás puede estar ausente en las reminiscencias de la celebración de nuestro Día Nacional porque fue el más fiel propulsor y ejecutor de la Constitución. Aseguró la independencia nacional luchando tenazmente para preservar la dignidad y sobre todo lograr la reunificación del pueblo chino bajo la doctrina política de los TRES PRINCIPIOS FUNDAMENTALES, conforme al Capítulo I-Artículo 1º de la Constitución de la República de China que a la letra dice: "La República de China, que se basa en los San Mín Chu I (Los Tres Principios del Pueblo), es una república democrática del pueblo, para el pueblo y gobernada por el pueblo".

Es importante señalar que el estado y el pueblo están unidos por el lazo indestructible del Confucianismo, porque la enseñanza de su doctrina practicada en la familia y en la educación pública,

ha creado una conciencia colectiva y es el fundamento moral de la nacionalidad.

La nación en marcha, trabaja con tesón poniendo en práctica los métodos de la ciencia y la tecnología moderna, emprendiendo las obras de mayor envergadura que hace posible la continuación del desarrollo del país, mediante el esfuerzo conjunto del pueblo que trabaja con fe en el porvenir bajo la conducción del Presidente Chiang Ching Kuo.

La República de China es solidaria con la grandeza del pueblo boliviano y se siente muy complacida de poder realizar programas de cooperación conjunta tanto en el campo agrícola como en el campo científico y cultural. Los técnicos de nuestra Misión trabajan en diferentes áreas del país, siendo el deseo de mi gobierno intensificar aún más la labor de cooperación ampliando los rubros con proyectos que sean aplicados a las necesidades de aprovechamiento de los vastos recursos naturales que posee Bolivia. En cuanto al quehacer cultural es constante e intenso.

Al reiterar mi homenaje a esta noble y hermosa nación a cuyo pueblo estamos unidos por una entrañable amistad, en nombre del pueblo y Gobierno de la República de China, hago votos por su grandeza y felicidad así como el ferviente deseo de la concreción de sus planes inmediatos y el desarrollo integral del país. Tengo también el gran honor de expresar mis sinceras felicitaciones a su Ilustre Mandatario, deseándole el mayor éxito posible para alcanzar la meta que se ha trazado, la paz y la prosperidad de todos los bolivianos, a tiempo de celebrar solidariamente el primer aniversario del retorno a la democracia y a la convivencia internacional.



Excmo. Señor Chiang Ching-kuo, Presidente Constitucional de la República de China.

LA REPUBLICA DE CHINA NACION LIBRE, DEMOCRATICA Y PROSPERA

El Dr. Sun Yat-sen, Padre Fundador de la República de China y creador de los Tres Principios del Pueblo—Nacionalismo, Democracia y Bienestar Social—deja una herencia que ha hecho de Taiwan una de las provincias más ricas y avanzadas en la historia de China.

Esta herencia ha sustituido la tiranía y pobreza del continente chino por la libertad y prosperidad de la República de China.

El 10 de octubre, el pueblo libre de China celebra el 72º Aniversario de la Revolución de Wuchang que produjo el establecimiento de la República de China el siguiente 1º de enero.

Los Tres Principios del Pueblo del Dr. Sun han proporcionado el modelo para la primera república de Asia y una de las naciones de más éxito en su desarrollo durante el Siglo XX. El Presidente Chiang Kai-shek dijo que la Revolución de China basada en los Tres Principios del Pueblo "es el pilar de la tendencia democrática en Asia".

El Dr. Sun, uno de los revolucionarios más grandes y de más éxito, inspiró el levantamiento que en 1911 derrocó a la dinastía tiránica y estableció la república basada sobre el moderno pensamiento democrático.

Después de considerar los problemas concernientes únicamente a la historia de China, la herencia política y el carácter nacional, el Dr. Sun creó los Tres Principios como la fórmula para preservar la nación china. Han servido de guía y modelo para China desde entonces.

El Nacionalismo tiene prioridad dentro de los Tres Principios. Los chinos estaban unidos cultural y socialmente, pero ignorantes del moderno concepto de nacionalismo. Pero la República de China de hoy tiene un espíritu nacional tan fuerte como cualquier nación del mundo.

Una presentación característica del Nacionalismo del Dr. Sun es su moderación. Aspiraba a la igualdad de China en relación con otras naciones del mundo, mas no a la superioridad.

Desde su punto de vista, cada nación hace una contribución característica en cuanto a la cultura y la civilización de la humanidad. Su Nacionalismo está de acuerdo con su visión final de la armonía mundial. Las características nacionales de todos los pueblos son para desarrollarse y armonizarse.

El Dr. Sun dijo que el poder político debe estar en manos del pueblo y el poder administrativo debe ser ejercido por un gobierno fuerte. Mientras el pueblo sea soberano, un gobierno suficientemente fuerte para administrar los asuntos de la nación no puede ser una amenaza para la democracia.

En la República de China, el tutelaje ha terminado y la democracia está ahora completamente desarrollada en todos los niveles. La democracia prevalece totalmente en pequeños pueblos y aldeas que eligen sus propios administradores y concejales directamente.

El Presidente Chiang Ching-kuo ha insistido en la aplicación de la función del ideal de su padre: "En la democracia, el pueblo es el dueño y los trabajadores gubernamentales son los servidores públicos".

En la tercera parte de los Tres Principios del Pueblo, Sun Yat-sen dijo que únicamente se le estaba dando un sentido cabal al concepto de bienestar social. La aplicación de bienestar del Pueblo está siendo realizada en 1983, pero ha creado ya la provincia más próspera con el nivel de vida más alto en la historia china.

La economía de la República crea amplias oportunidades económicas para todo el pueblo. Los impuestos progresivos y las restricciones han engendrado una de las brechas más angostas de ingresos en el mundo libre. La meta: el enriquecimiento del pobre y no el empobrecimiento del rico.

Como dice el Presidente Chiang Ching-kuo, "Únicamente los Tres Principios del Pueblo pueden bendecir a la nación y beneficiar al pueblo: "Esto quiere decir que ya hemos ganado políticamente, y hemos estimulado en igual forma a nuestros compatriotas del continente".

En la experiencia de Taiwan durante las últimas tres décadas, la República de China ha perfeccionado el Nacionalismo, ha alcanzado una etapa avanzada de Democracia y ha traído economía en el umbral de un país desarrollado.

En la República de China hoy, los chinos pueden hacer todas las cosas que otros hacen—desde la construcción de plantas de energía nuclear hasta producir más de US\$ 20 billones equivalentes en exportaciones para cerca de 150 países en todo el mundo.

El Dr. Sun no tendría que temer por más tiempo que los chinos son inferiores o simplemente "granitos de arena".



Los apartamentos a la izquierda, un gran hotel a la derecha, al lado una elegante avenida en Taipei. Este es el sistema de vida de la China moderna, con flores en el redondeo de una intersección principal.

UN NUEVO ENFOQUE DE CHINA LIBRE

La República de China en Taiwan, Penghu, Kinmen y Matsu, recientemente ha llegado a constituir un punto focal de incremento en las actividades de intercambio internacional. Las reuniones internacionales con fines culturales, turísticos, comerciales, deportivos, académicos y otros, son acontecimientos comunes en la República de China, que mantiene vivo el tradicional espíritu chino dentro de sus empresas renuentes y modernas. Si el mundo fuera una computadora gigante, China Libre sería un esencial circuito integrado ocupando un lugar importante en la red completa de actividades.

China Libre tiene un área de solamente 36,000 kilómetros cuadrados, con una población de más de 18 millones de habitantes; sus recursos naturales son escasos. Sin embargo, los cooperativos esfuerzos de su energico pueblo han transformado a la nación de un país dependiente de exportaciones agrícolas en uno de los mayores exportadores mundiales de productos industriales de alta calidad. Recientemente, la República de China ha puesto énfasis en el campo de tecnología más alta, lo cual ha atraído la atención y la aclamación internacional.

Los chinos en Taiwan viajan frecuentemente a otros países participando en un intercambio mutuo, lo cual promueve el entendimiento internacional y ayuda a la creación de una comunidad pacífica y compatible. El Dr. Sun Yat-sen, padre fundador de la República de China, promoviendo las más hermosas tradiciones del Confucio, consideró el reforzamiento de la memoria global como la misión nacional más alta de la república. De esta manera, esta es una misión histórica aceptada como responsabilidad básica, durante mucho tiempo, por los chinos libres de Taiwan, Penghu, Kinmen y Matsu.



Una combinación del clásico estilo chino y lo moderno. El puente que zigzaga está diseñado para burlarse de los malos espíritus que podrían estar rondando por los alrededores.

REPUBLICA DE CHINA EL JARDIN DEL ASIA

Desde que la República de China empezó a desarrollar su industria turística en 1956, Taiwan ha llegado a ser una de las atracciones del Oriente que "debe ser vista".

La fabulosa belleza de la isla ha sido observada por los occidentales desde su descubrimiento por marineros portugueses en el Siglo XV. Mientras navegaban, al pasar por la isla, los marineros exclamaron: "Ilha Formosa!" (Isla Hermosa) y el nombre de Formosa ha permanecido en la mente occidental desde entonces. Taiwan ofrece todas las atracciones del Oriente: pueblo bondadoso, amable, insuperables escenarios, artefactos únicos y tesoros valiosos... y la profunda sabiduría de una eterna cultura. Pero más que esto, Taiwan es un lugar emocionante para visitar cualesquiera que sean sus intereses.

El rápido ir y venir de una ciudad moderna y la tranquilidad campestre distan uno del otro tan sólo unos cuantos kilómetros.

Las atracciones comprenden desde toda la gama de la vida y la cultura china hasta una de las islas más verdes y bellas del mundo, la comidita china no sólo es una de las mejores, sino que también de las más variadas.

Grandes y pequeños restaurantes ofrecen estilos auténticos de cocina coreana también pueden encontrarse en las grandes ciudades. Existen muchos hoteles excelentes que proporcionan alojamiento cómodo y confortable con tarifas muy económicas. Entre los numerosos hoteles de Taipei, el más famoso es el Gran Hotel, considerado como uno de los mejores del mundo. Su construcción de múltiples pisos, al estilo de palacio chino, se ha convertido en el símbolo de Taipei.

Taiwan es excelentemente conocido en todo el mundo por sus compras baratas, incluyendo las excelentes reproducciones de invaluables tesoros del arte chino a precios razonables en el Museo Nacional del Palacio de Taipei.

Otras artesanías y recuerdos producidos en Taiwan son máscaras de hechas de madera, porcelana o mármol, chaquetas de brocado, figuras de biombos de gran tamaño, así como una buena selección de bronce, lacas y porcelana. La mayoría de las tiendas permanecen abiertas siete días a la semana.

Los visitantes pueden regalar los precios del modo tradicional o los precios controlados, no siendo la comunicación ningún problema. En los callejones tan pintorescos y seguros como las principales calles, aun de noche.



Hall Memorial en honor del Presidente Chiang Kai-shek.

EL "MILAGRO DE TAIWAN" CONTINUA AVANZANDO

El avance económico de la República de China, aunque un poco lejos de alcanzar sus metas, está continuando sin pausa, en gran parte, porque el Gobierno, las empresas y el pueblo están firmemente unidos para hacer de Taiwan una provincia modelo.

De acuerdo con los proyectos del Consejo de Planificación y Desarrollo Económico del Yuan Ejecutivo, el producto nacional bruto alcanzará US\$ 50.6 billones en 1985, representando una ganancia del 5.5 por ciento. El ingreso per cápita estimado es de US\$ 2,964.

Dentro de las naciones industrializadas, la recesión ha infringido su pérdida en los últimos años, sin ningún crecimiento o en una mínima parte. La economía de Taiwan podría ser lenta, pero continúa adelante.

El Gobierno de la República de China ha introducido varias medidas para ayudar al comercio y a la industria en general y particularmente, para mejorar la estructura administrativa.

En la construcción e industrias relacionadas, se dio un crédito especial a largo plazo, para estimular especialmente la venta de viviendas públicas.

Otros créditos de bajo interés a largo plazo han estado disponibles para la promoción de importantes industrias selectas para reestructurar la economía de Taiwan.

La elegibilidad para los créditos de impuestos también ha sido ampliada para estimular la inversión en plantas y equipos. El progreso técnico es la clave anticipada para sostener el crecimiento económico.

Un amplio programa para la promoción de ciencia y tecnología ha sido actualizado con la ayuda de científicos occidentales, educadores e industriales.

El nuevo Plan de Cuatro Años llama a más participación privada y a una participación más lenta de la inversión del sector público. Más recursos serán dedicados para el desarrollo del sector privado.

Muchas instituciones internacionales de investigación han proporcionado créditos a largo plazo a la República de China para asegurar la inversión de capital. En una apreciación, Taiwan fue considerada como uno de los mercados y lugares de inversión más atractivos en Asia durante los años venideros.

La evaluación ha considerado a China Libre dentro de los 10 países de menos riesgo en el mundo de acuerdo a factores como estabilidad política, viabilidad económica, eficiencia administrativa y grado de nacionalización.

Serán permitidos negocios extranjeros de interés por el Ministerio de Asuntos Económicos para unirse con socios locales sobre una base selectiva para establecer grandes firmas comerciales. La participación extranjera estará limitada al 50%.

Los planes están siendo llevados a cabo para una zona comercial libre en la cual, los manufactureros gozarán de tasas de impuestos sobre ingresos muy bajas. Un área costera occidental será elegida como punto para la zona. Toda transacción manufacturera y comercial estará libre de impuestos. Los transbordos no requerirán inspecciones de aduana.

Más bancos extranjeros han sido invitados para establecer sucursales en Taiwan para ayudar a formar la base de un centro bancario de la costa. Adicionalmente, el mercado local de valores será abierto a inversionistas extranjeros, los negocios serán estimulados para emitir bonos en mercados internacionales y a los bancos locales se les estimulará para establecer sucursales en el extranjero.

Un Centro Comercial Mundial está siendo planeado en Taipei para permitir al sector comercial de China Libre participar más eficazmente en el comercio internacional.

Durante el Tercer Fórum Anual de Comercio e Inversión, realizado en Taipei a principios de mayo, la República de China anunció que enviará su séptima misión comercial para "comprar productos americanos" a los Estados Unidos como parte del esfuerzo de ensanchar las relaciones comerciales.

El Primer Ministro Sun Yun-suan hizo un llamado a los negociantes para usar Taiwan como una base para producir y vender sus productos en un mercado de rápido crecimiento en el Sureste del Asia y estudiar las distintas posibilidades de cooperación con las firmas locales.

Como indicó el Primer Ministro, el crecimiento sostenible de la economía de la República de China continúa presentando nuevas oportunidades al comercio e inversión en todo el mundo libre.

La Paz, 6 de Octubre de 1981

POR LA CELULA SINDICAL DOCENTE ENTONO
NOCTURNA "6 DE JUNIO" DE EL ALTO LA PAZ.

Prof. Benigno Peharanda Cárdenas Prof. Juan Vargem

Cite N° 337/83
La Paz, 5 de octubre 1983

mejoras sociales, conocemos de su esfuerzo permanente, muchos de los industriales mineros pequeños participamos personalmente en las labores de explotación, por eso, creemos que nuestros colaboradores merecen una mejor atención, pero, frente a la situación que enfrentamos, de dónde emergerán los recursos para atender alguna demanda laboral? la respuesta es obvia: sino se nos paga un precio real por nuestra producción, no sólo no podremos satisfacer futuras demandas en el orden social, sino, además, no podremos atender las obligaciones vigentes.

Los precios que actualmente percibimos, plantea la siguiente comparación que es absolutamente real: un kilo de papa cuesta \$b. 600.- y por un kilo de wolfram del 55% también se nos paga \$b. 600.-, algo más, un quintal de coca vale \$b. 120.000.- que equivale al precio que recibimos por 3 quintales de estaño de 45% de ley.

Señor Ministro, por los antecedentes mencionados rogamos a usted considerarlos en el estudio que realice. Nosotros, no podemos nunca igualar los salarios de COMIBOL, ya que esta empresa que cuenta con mecanización moderna y posee los mejores yacimientos, puede seguir operando por mucho tiempo con la ayuda estatal que desde su creación siempre la han otorgado los Gobiernos de turno.

En espera de que esta vez la Minería Chica merezca la atención del Supremo Gobierno, saludamos al señor Ministro con todo respeto.

CODECRUZ reactualiza estudios para instalar fábrica de cemento

La Corporación de Desarrollo de Santa Cruz reactualiza el estudio de factibilidad para la instalación de una fábrica de cemento en la zona de Yacuces, provincia Chichas.

Según el informe del Ing. Gustavo Agustín, jefe de la División de Estudios, el estudio de factibilidad para la instalación de una fábrica de cemento en la zona de Yacuces, provincia Chichas, se encuentra en fase de reactualización.

Para la provisión de materias primas, CODECRUZ, contará con los yacimientos de Yacuces, el

mineral de hierro del Mutún, y yeno de Tarija; además, que las arcillas se extraerán en función de la localización definitiva de la planta.

El proyecto está dirigido a abastecer de cemento a Santa Cruz y a una eventual exportación de excedentes al Brasil. Se estima en el estudio de factibilidad una inversión de 75 a 80 millones de dólares, para lo cual se solicitará un crédito al BID programado para 1984, y reiniciarán contactos con la Corporación Andina de Fomento para

obtener el 70% de la inversión. El restante 30 por ciento será cubierto con el presupuesto de CODECRUZ.

El programa de producción contempla 70% para el primer año, 90% para el segundo año y el tercer año el total de la capacidad instalada.

Anota el informe que en los últimos tres años se han invertido cinco millones de dólares en varias obras de riego de la carretera Yacuces-Puerto Suárez; perforación de cuatro pozos de agua en Yacuces, construcción de viviendas; caminos de penetración a los yacimientos de caliza y arcilla; nivelación y enmallado de los predios de la fábrica y compra de grupos eléctricos.



Comenzaron festejos del "Día de la Hispanidad"

Con una visita de los directores y miembros de la Casa de España al hogar de ancianos "San Ramón", comenzó ayer la ejecución del programa de festejos del 481 aniversario del descubrimiento de América, conocido también como "Día de la Hispanidad", que se cumplirá el próximo 12 de octubre.

El programa -preparado por la embajada de España, el Instituto de Cultura Hispánica, el Círculo Femenino de Cultura Hispánica, la Casa de España y la Cámara Española de Comercio en Bolivia- proseguirá hoy con la celebración de una misa en la iglesia de la Merced, a horas 11, y una visita al hogar de niños "Carlos de Villagras" al mediodía.

El lunes 10, a horas 21, se realizará la "Premiere" de la película española "Volver a empezar", ganadora del Oscar 1983 a la mejor película extranjera. La función se realizará en el cine 16 de Julio de La Paz.

El martes 11, se cumplirá la entrega de equipos y materiales de radio y televisión donados por el gobierno español al Instituto "Méndez Arce".

Pedro Querjazu, dará una conferencia sobre Pablo Picasso.

El día 12 de octubre, representantes diplomáticos y residentes españoles depositarán ofrendas florales ante los monumentos de Cristóbal Colón, el Libertador Bolívar, e Isabel la Católica.

EL EMBAJADOR DEL REINO DE BELGICA

Michel Geuens, tiene el agrado de Invitar a los señores Ex-estudiantes en Bélgica a un vino de Honor que se efectuará el día 14 de octubre de 1983, de 18 a 20 horas, en su Residencia, Av. Arce Edif. Illimani, piso 23 - C.

AVISO

Insinuamos al Señor Jesús Mamani Rodríguez comunicarse urgente con SERVIMAQ LTDA.

HOSPITAL

"SAN GABRIEL"

SE CONVOCA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA PARA MEDICO INTERNO, TURNO DE 24 Hrs. INTERDIARIO.

REQUISITOS:
TITULO EN PROVISION NACIONAL
MATRICULA PROFESIONAL
CERTIFICADO DE INCOMPATIBILIDAD
EDAD LIMITE: 35 años
RECEPCION DE DOCUMENTOS HASTA EL 12 DE OCTUBRE DE 1983. Hrs. 17:00 p.m.
VILLA COPACABANA - AV. NUNEZ DEL PRADO
HOSPITAL "SAN GABRIEL".
TELS. 33113 - 33114

DIRECCION GENERAL

En la paz del señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue cariñoso esposo.

Prof. JOSE VICTOR MORALES AVILA

Q. E. P. D.

Rosmary C. de Morales esposa, Dora, Nestor, Elba (ausentes), Teresa, hermanos; Apolinar, Alejandro (ausentes), Milton y Jorge, hermanos políticos; Julian Morales, Herminia de Morales, René Rua, Virginia de Rua, tios; Lourdes, Crescencia, René (ausentes), Alfredo, José Luis, Miriam, Dany, sobrinos, primos y demás familiares. Invitan al Magisterio Urbano, Universidad Mayor de San Andrés, residentes de San Lucas y Sucre a asistir a la misa de cuerpo presente a horas 15.00 y a la traslación de los restos mortales a horas 16.00 del día de mañana lunes 10 de los corrientes.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Abel Antezana N°. 265 Villa Fátima. Será favor que comprometerá la familia doliente. FUNERARIA A. VALDIVIA OF. FIGUEROA 766 (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TELS. 353630 - 372015.

Alfredo (ausente) y Ricardo, hermanos; Poole, nieta; Dora, hija política, los hermanos políticos, sobrinos, sobrinas nietos, y demás familiares del entrañable hermano, abuelito y tío.

Don GUILLERMO TERRAZAS

MENESES

Q. E. P. D.

Invitan a sus amistades, residentes yunqueños, residentes pandoños a existir a la misa que recordando los ocho días de su irreparable pérdida se celebrará el día de mañana lunes 10 a hrs. 17 y 45 p.m., en la Catedral Metropolitana, Nuestra Señora de La Paz.

BUENOS AIRES • CARACAS • PANAMA • LIMA • MEXICO • SANTIAGO • SANTA CRUZ • COCHABAMBA

ADELGACE

EN SOLO 10 DIAS

** NUEVOS HORARIOS

CALACOTO:
8:10 - 8:50 a.m.
9:00 - 10:00 a.m.
10:00 - 11:00 a.m.
11:00 - 12:00 p.m.

SOPOCACHI:
8:45 - 9:45 a.m.
10:00 - 11:00 a.m.
11:00 - 12:00 p.m.

TELEFONOS
79-3832
34-1448

NOVO PROGRAMA

SANTA CRUZ • MENDOZA • MEXICO • QUITO • PANAMA • CARACAS • BUENOS AIRES • ROSARIO



Becado a Panamá

El Gerente de Editorial Lux señor José Jiménez Urfa, hace entrega del pasaje al señor José Vera Palenque, para asistir a un Seminario de Técnicas de Separación de Color, dictadas por Compañía Kodak de Panamá.

El día de mañana a horas 19 en el Hotel Plaza, Casa Kavlin hará entrega a Editorial Lux del CERTIFICADO DE APROBACION y un importante premio concedido por Kodak Internacional.

BODA



En la Parroquia de Pompeya, el pasado mes fue bendecida la Boda de la Srta. MARLENE CASSTI VELANDO con el Sr. GERARDO ALISS DE LA ROSA

PROFESORES

NECESITAMOS MATEMATICAS, MEDIO E INTERMEDIO FISICA Y QUIMICA. También egresados de Ingeniería con vocación docente. Presentarse lunes en Mariscal Santa Cruz 1295 segundo piso.

COLEGIO "LORETTO"

"CECOL" Ltda.

Se comunica a los señores Padres de Familia que las solicitudes de admisión para los cursos de Pre-Kindergarten y Kindergarten para la gestión 1984; se reciben en el horario de 8.30 a 12.30 en la Secretaría del Colegio, asimismo la reservación de alumnos nuevos será a partir del lunes 17 del presente mes.

REQUISITOS: Certificado de nacimiento original, certificado de vacuna. Para mayor información pasar por la secretaria del colegio (Av. Montenegro esq. Cordero SAN MIGUEL) Telf. 794650.

La Paz, octubre de 1983

LA DIRECCION

AGRADECIMIENTO

La Señora Laura De Vera agradece al personal de la CLINICA SANTA ISABEL por la atención prestada a su Sr. esposo Manuel Vera C.

La Paz, 4 de octubre de 1983

CLUB DE TENIS LA PAZ

REVERSION DE CUOTAS DE PARTICIPACION EN "MORA"

El Directorio comunica a los señores socios que, por mandato de los Estatutos de la Institución, artículo N° 40, se ha procedido a la reversión de las siguientes cuotas de participación en mora por falta de pago de obligaciones.

0960 - 0263 - 0337 - 0336 - 1312 - 1313 - 1504 - 0178 - 0862 - 0797 - 0943 - 1175 - 0699 - 1570 - 0271 - 0585 - 1408 - 0098 - 0405 - 1014 - 1506 - 1506 - 1542 - 1112 - 0721 - 0641.

ART. No. 34: Es responsabilidad de cada socio, cualquiera sea su categoría, cancelar sus cuotas al Club, no liberándose de tal obligación con la excusa de no haber sido requerido para su pago por el cobrador.

NOTA: En los próximos días se seguirán publicando los números de cuotas de participación revertidas.

La Paz, 9 de octubre de 1983.

Créditos agrícolas para las siembras de verano

Representantes del Banco Central, y del Ministerio de Campesinos y Agropecuarios se reunieron la semana pasada para definir los montos que serán destinados para los créditos agrícolas para la presente siembra.

Según la información proporcionada a PRESENCIA, los 12 millones de pesos destinados a los pequeños productores, 1.000 serán invertidos en sectores del alpacino, 1.000 millones en zonas del oriente boliviano.

El ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Juan Yampara Huarachi, informó que "en los próximos días se pondrá en práctica el programa de créditos para la siembra grande".

"De acuerdo al programa se deben dar créditos en efectivo y en especie, y todo debe estar listo hasta fines de octubre del presente mes", dijo.

Por otra parte, los dirigentes de la Confederación de Campesinos "están adecuando y apoyando al Banco y al Estado para que se realicen lo más pronto posible estos créditos", se informó.

Además, se espera la designación del nuevo director del Fondo de Emergencia para efectuar un trabajo más eficiente y efectivo en beneficio de los campesinos.

Fabriles rechazan medidas económicas impuestas por FMI

La Federación Departamental de Trabajadores de la Paz, rechaza las medidas económicas impuestas por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y reitera que la Central de Trabajadores de Bolivia obtenga una justa remuneración acorde con el nivel de vida.

En un documento, los dirigentes de la Federación de la Paz, expresan: "El gabinete del Sr. de la Unidad Nacional y Popular, a través de sus ministros, en vez de tomar medidas económicas que ayuden a la clase trabajadora y al pueblo en general, se dedican a hacer declaraciones de guerra, haciendo creer que el salario mínimo es gratuito a los trabajadores, es decir, a los asalariados, que se lanzarán a la suba de los precios, lo que trae como consecuencia la suba de los precios de los principales productos de consumo familiar".

Agregan: "El pueblo y los trabajadores saben muy bien que evidencian, se encuentra en una serie de medidas económicas que afectan a los trabajadores y a las familias, es decir, a los asalariados, que se lanzarán a la suba de los precios, lo que trae como consecuencia la suba de los precios de los principales productos de consumo familiar".

La Familia del que en vida fue

Exemplar esposo, adorado padre y cariñoso abuelito

Sr. HUGO VISCARRA DEL VILLAR

Benemérito de la Patria y Héroe Nacional (Pichin)

Q. E. P. D.

Invitan a los familiares, amigos en especial al Club The Strongest, Regimiento Florida, Instituto Geográfico Militar, Agrupación Los Intimos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando el primer año de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar en la Iglesia del Corazón de María (Av. Busch), el día Lunes 10 del presente a horas 12 m. Su asistencia a este acto de piedad cristiana, será eternamente agradecida por la familia doliente.

La Paz, Octubre de 1983

Cursos Económicos

PRESENCIA

Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA- Calle Ecuador E-387. Teléf. 26914. COBIA-Cobija. LA PAZ- Mariscal Stz. Cruz. Ed. Esperanza. **ORURO**- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 31725. **POTOSÍ**- Plaza Alonso de Ibañez N.º 8. Teléf. 2-0622. **SUCRE**- Plaza 5 de Mayo 37. Teléf. 2-2111. **SANTA CRUZ**- Calle Beni N.º 84. Teléf. 48566. **TRINIDAD**- Plaza José Ballivián N.º 69. Teléf. 2-2638. **VALDIVIA**- Calle Bolívar 348. Teléf. 2-25. En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior. Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.



OSCAR VENDE o permuta vivienda residencial en Irpavi por similar en Santa Cruz teléfono 42205 Sr. Cruz Dávila Stz. Cruz (9/175124)

VENDE o permuta terreno de 500 m2. en Carcace Cochabamba por movilidad.

VENDE o permuta departamento en Los Pinos por terreno en Miraflores.

VENDE o permuta Las Retamas terreno de 400 m2. por departamento en Miraflores.

VENDE o permuta sillón dental nuevo con esterilizador por movilidad.

VENDE o permuta bicicleta de carrera para ruta 10 velocidades por 3 en 1

VENDE o permuta proyector de lámm Kodak con ecán por motocicleta

VENDE o permuta violín antiguo por máquina de escribir portátil.

VENDE o permuta filadora Bell & Howell sonora por radio grabadora.

VENDE o permuta máquina de escribir eléctrica Facit nueva con componente.

VENDE o permuta motocicleta 125 nueva para motocross por movilidad.

VENDE o permuta máquina de escribir nueva Consul por muebles.

OSCAR VENDE motores eléctricos de 1/2 - 4 - 5.5 - 7.5 - 15 HP nuevos.

VENDE repuestos para teléfonos disc. \$b. 3.900.- cordones \$b. 950.- capulas receptoras \$b. 2.500.- enchufes y otros.

VENDE binoculares Leica \$b. 55.000.- Revolver 22 \$b. 55.000.- bañador \$b. 18.000.- lámpara Aida \$b. 30.000.-

VENDE guitarra eléctrica Yamaha \$b. 130.000.- Amplificador de guitarras \$b. 280.000.-

VENDE lentes Ray Ban \$b. 15.000.- extinguidor de fuego \$b. 16.000.- para vehículos

VENDE perfiles de acero en U de 6"x3" en ft de 10"x3"x8" kilo \$b. 800.-

VENDE piano alemán Weber o permuta por componente. Rífle de salón de 5.5 Aerejet.

VENDE parlantes Isohson de 75 w. el par \$b. 140.000.- Proyector con ecán de 8 mm \$b. 30.000.-

VENDE máquina de escribir nueva Brother \$b. 60.000.- lapiceras Cross \$b. 6.000.-

VENDE calculadoras científicas Texas \$b. 60.000.- Navitronic \$b. 55.000.- Casio \$b. 13.000.- Nini Casio \$b. 10.000.-

VENDE casa amoblada en San Miguel Departamento en Miraflores \$b. 18.000.-

VENDE departamento en Los Pinos-Departamento en la Estación Central.

VENDE estancia en San Borja \$b. 4.000.000.- 275 hectáreas - otra SAN BORJA 95 hectáreas.

VENDE grupo eléctrico Peters de 37 Kw. \$b. 6.500.000.- otro Siemens diesel de 6.5 KW. \$b. 4.500.- nuevo.

VENDE línea telefónica comercial \$b. 780.- Radio Zenith Transoceanic \$b. 30.000.-

VENDE Jeep Land Rover 1976 \$b. 3.000.000.- en perfecta condiciones.

VENDE Ford Inglés de 4 cilindros.

OSCAR vendedores Inburo 1326 teléfono 370333 Casilla 1182 (9/175124)

EXTRAVIDIOS

POR EXTRAVIDO queda nula la Libreta de Ahorros N.º 3159 de Mutual La Primera. (8/175163).

POR EXTRAVIDO de la Libreta de Ahorros N.º 378514 del Banco Boliviano Americano, queda nula. (8-10/175107-9).

POR EXTRAVIDO Del cheque N.º 834633 del Banco de Santa Cruz, el mismo queda nulo. (8-9/175115).

TRAMITES

ABOGADO tramita Libretas Militares, 20 años experiencia. Sagárnaga 161. 5do. patio aliso. teléfono 374883 (9-14/175118)

HACEMOS TRAMITES título bachiller, títulos provinciales, Nacional, validación documentos, carnet, identidad, Pasaportes, telefonía 328705 (24-6/174479).

ABOGADO Tramita Libretas Militares, 20 años experiencia. Sagárnaga 161. 5do. patio aliso. teléfono 374883 (4-9/174880).

Técnicos

MAESTRO PINTOR Con experiencia en U.S.A., interiores, respaldos, sabiduría y garantía. teléfono 379563. (8-17/175101).

PLOMERO ELECTRICISTA Reparaciones, instalaciones, cocinas, calefones, duchas, teléfono 370844. (4-13/174895).

ELECTRICISTA plomero 790738 (5-9/175009)

TECNICOS Reparar refrigeradores, toda marca, cambiamos motores, termostatos, Relays, garantizado. teléfono 378091. (8-27/175101).

MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, coser a domicilio. Ref: Teléfono 811354 (9-15/175117).

TV REPARACION Domiciliar, televisores color, blanco negro, 3 en 1, componentes, teléfono 311031. (8-11/175116).

REPARO TV radios a domicilio, teléfono 78251 (5-11/175004).

TECNICO EXTRANJERO Repara Beimar, TV color, a domicilio, teléfono 370975. (4-13/174897).

BETAMAX T.V. color: técnicos especializados a domicilio garantizando cualquier marca. teléfono 355699 (28-7 oct/174767).

CONSTRUCCION muros, cercos, rampas, cámaras sépticas, tanques de agua, alcantarillados, teléfono 342680 (5-11/175012).

TECHOS modificamos, cambiamos, reparamos, impermeabilizamos, losas, terrazas, tejales, goteras, teléfono 342680 (5-11/175012).

CANALETAS bajantes, embudos, desagües, distintos modelos, colocamos chimeñas, campanas, para cocinas en general, teléfono 342680 (5-11/175012).

MULTISERVICE GENERAL Ofrezco personal experto en: Refrigeración, radiotécnicos, electricistas, embornadores, plomeros, carpinteros, cerrajeros, pintores, albañiles, garantizados. teléfono 350781. (8-9/175044).

CONSTRUCCIONES remodelaciones, ampliaciones, fachadas, refacciones, teléfono 342680 (5-11/175012).

CENTROS TECNICOS albañiles, plomeros, pintores, canaletes, cerrajeros, impermeabilizadores de techos, goteras en general, teléfono 342680 (5-11/175012).

ARREGLO TV radios a domicilio, teléfono 783671 (5-11/175004).

REPARO TV radios, a domicilio, teléfono 341660. (6-20/175018).

CONSTRUCCIONES obra fina albañilería, pintura, teléfono 371680 (5-10/175003).

Radio-Grandes

COMPRO TELEVISORES 3 en 1, cocinas, máquinas de coser y escribir, bicicletas, ropa de ambos sexos, revistas, pago los mejores precios, teléfono 355698 (9-14/175121).

VENDO BAPLES 100-60 W. Av. Buenos Aires 945, Puente Abaroa, Disquería, horas 5 a 9 p.m.

COMPRO TODO TV color, negro blanco, 3 en 1, radios, cassette, máquinas de escribir, juegos de living, ropa, cocinas, pago bien, el precio que ofrezcan, teléfono 312213 (7-9/175035).

COMPRO TV toda marca, buen o mal estado, teléfono 310124, pago bien (7-9/175036).

Vehículos

VENDO OCASION 2 llantas 900 x 20 seminuevas c/u. 50.000.- una sola espayser 3 velocidad nueva 1.500.000.-, un chasis torpeda a diesel \$b. 4.500.000.-, Canónigo 131010 al teléfono 355239. (5-10/175010).

VENDO JEEP WAZ 79 3.000 US\$, reloj de oro de mujer 200, R.R.I., cámara fotográfica 100 US\$, teléfono 375606 (7-9/175038).

...qué es el

A LOS COMPAÑEROS DEL M.N.R.I.

SOLICITADA

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

VENDO Vidrios parabrasis brasileños originales para pata, Brasilia, Kombi doble cabina, VW C10 Corcel II, Ford 100, otros sobre pedidos, teléfono 328671. (7-22 Octubre/173889)

REGALO BATERIA 12 voltios nueva, treinta y dos mil pesos, teléfono 375780 (7-10/175043).

VENDO VIDRIOS parabrasis de seguridad japoneses para Toyota-Datsun, Honda, Subaru, otros, teléfono 328671. (7-22 Octubre/173889).

Restaurant Bares

EL REY BAR Restaurante atención permanente de platos extras, carretera a Oruro esquina Paraguay 330 en El Alto (6-9/175031).

Antiguedades

ANTIGUEDADES Compro adornos, tallados, todo antiguo, México 1487, teléfono 329562. (4-10/174891).

COMPRO MONEDAS billetes y antigüedades en general Ref: Sagárnaga 256 (12-10oct/174160)

Ropa

CONFECCION de camisas, cambio cuellos en general. Plazuela N.º 830 (29 Sep.-19 oct/174778).

Instrumentos Musicales

GUITARRA Compro, teléfono 329562, México 1487. (4-10/174891).

PIANO Y ACORDEON Compro cualquier estado, teléfono 329562. (4-10/174891).

Orquestas

CARLOS ROJAS ORGANISTA teléfono 364206 (16-15 oct/174096)

ORQUESTA internacional "Los Flamencos" Tel. 374860. (29 sep-28 oct/174777).

DISCOTHEQUE Amplificaciones, teléfono 783026. (30-30 Oct/174796).

...qué es el

A LOS COMPAÑEROS DEL M.N.R.I.

SOLICITADA

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

M.N.R.I.

ORQUESTA "LOS ECOS" teléfono 367536 (7-19/175045)

LOS ONIX Conjunto orquestal, teléfono 371087 (7-16/175042).

COSMOS Conjunto orquestal, teléfono 328127, 364374 (7-21/175043).

ORGANISTA Armando Rodríguez 339948. (21-21 Diciembre/174478).

ORGANISTA Carlos Rojas, Teléfono 364206. (17 sept.-16 Oct/174372).

ORQUESTA Carlos Peredo, teléfono 361159 (5-20/175021).

CARLOS Zurita organista, teléfono 810607 (14-13 Oct/174173).

LOS DANTES orquesta, teléfono 359452 (5-19/175007).

ORQUESTA "Nueva Generación" teléfonos 373165-373196. (21-10 Octubre/174475).

ORQUESTA Brisol teléfono 355422 (16-15 Oct/174377).

ORQUESTA "RUMBA" Teléfono 374003. (10-18/174982).

ORQUESTA Yungueña, teléfono 812193 (30 Sep.-8 Nov. 174792).

WALTER ZEGADA organista, teléfono 371087 (7-16/175045).

ORQUESTA Star "S", teléfono 353220 (7-21/175048).

SANTA CRUZ

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ, Vendo lote semibarrido, con luz y agua, 250 m2. Villa Pillin 161. 1.600.000.- (25-15 oct/172680).

SANTA CRUZ vendo casa céntrica zona el Hospital, 6 cuerdas de la Plaza Principal, papeles al día Ref: 48451 (13-13 oct/172660)

GALPON tinglado 600 m2 para comercio mayuista o industria, 2 oficinas, 1, 2 ó 3 departamentos anexos con 1, 2 ó 3 teléfonos condiciones, alquiler, anticierres, venta. Ref: 633 44282 casilla 4556 Sta. Cruz. (28-17oct/172684).

EN SANTA CRUZ de la Sierra, vendo casa en lugar comercial, Murillo 402 esq. Caballero, frente a parque El Arenal. Teléfono 29585 (1-20/172688).

SANTA CRUZ se vende una casa tipo chalet zona barrio El Guaracal, consta de 12 ambientes, garaje, patio y gallinero para 300 gallinas, totalmente encerrado, precio doce millones de pesos. Ref: Ingavi 410 Santa Cruz. (7-21/172697)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA 5 has. de terreno en venta a 3 1/2 km. de la ciudad, camino a Sacaba, teje 48473. (8-10/169155).

EN COCHABAMBA Dispongo tienda céntrica para Agencia o Representación. Ref: Teléfonos 29915 146937. (8-12/169158).

VENDO Chalet con todas sus comodidades a es-trenar en Cochabamba, urbanización Sidums (Puntito) o permuta con una en Santa Cruz, Teléfono Cochabamba 48617 Santa Cruz 36568 (27-oct/169146).

EN SUCRE Casa venta cerca de la en calle Aniceto Anco, habitaciones, todo piso de madera, cines, dos pisos,

Paz Zamora dice que el...

que el golpe es la única solución a la ineptitud. Nosotros decimos que el proceso democrático y el pueblo boliviano tienen mecanismos para que este pueblo no esté crucificado en esa falsa alternativa. La democracia tiene sus mecanismos para no tener un gobierno inepto y tampoco tener golpes y me parece que en ese camino se debe orientar a todos los trabajadores.

BALANCE NEGATIVO
Paz Zamora dijo: "Mi balance de un año de gobierno democrático, más bien es negativo y debo decirlo con mucho dolor de corazón a mis compatriotas. Yo diría que la única cosa positiva desde el punto de vista de profundidad histórica que ha hecho este gobierno democrático, ha sido lograr que los bolivianos, a pesar de las dificultades, queramos vivir en democracia y hemos completado un año, lo cual es muy importante dentro de la historia y la inestabilidad de este país".

En el campo económico se mostró partidario de que se mantengan conversaciones y

se negocie con el Fondo Monetario Internacional, ya que es una entidad a la que hay que acudir. "Yo creo que el verdadero problema, si tenemos un gobierno capaz de representar a este país de una manera coherente y en beneficio de los intereses nacionales y populares de los bolivianos, es un diálogo con el Fondo y que el pueblo boliviano, soberanamente, lleve sus planteamientos a una negociación con el FMI", dijo.

Al referirse a la dictadura de nuevas medidas económicas, dijo que todo el

pueblo debe sacrificarse, pero no en saco roto. No hay otra forma de salir de la crisis, pero el problema no solo es el sacrificio, sino una falta de conducción política y de coherencia en la conducción gubernamental que hace que los bolivianos, en este año de gobierno democrático, estemos en la misma situación que estábamos durante las dictaduras y que se nos imponga sacrificios sin destino y que esos sacrificios no mejoran la situación económica ni siquiera mínimamente". Dijo que en este año de democracia el pueblo

se ha sacrificado "sin embargo, la situación económica del país está cada vez peor que el 10 de octubre de 1982, cuando el gobierno democrático se hizo cargo, del poder. Estamos dispuestos al sacrificio, si ese sacrificio significa avanzar. Hemos llegado a niveles de inflación un poco superiores a los existentes durante el gobierno de Villdoso". Hizo la salvedad de que se logró frenar la inflación durante los dos primeros meses de gobierno democrático, "pero por falta de continuidad, la situación se agravó", concluyó.

El Ministerio de Planeamiento y Coordinación, invita a las personas interesadas a presentar propuestas para atender el Servicio de Refrigerio, por la gestión 1983-1984, de acuerdo al Pliego de Especificaciones que se proporcionará a los interesados en la Dirección Administrativa del Ministerio, Avenida Arce N° 2147, 2° piso.

Las ofertas serán recibidas en sobre cerrado, en la Dirección Administrativa, hasta horas 15:00 del día viernes 14 del mes en curso.

La Paz, 06 de octubre de 1983

MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION CONVOCATORIA A PROPUESTAS

ATENCION DE SERVICIO DE REFRIGERIO

El Ministerio de Planeamiento y Coordinación, invita a las personas interesadas a presentar propuestas para atender el Servicio de Refrigerio, por la gestión 1983-1984, de acuerdo al Pliego de Especificaciones que se proporcionará a los interesados en la Dirección Administrativa del Ministerio, Avenida Arce N° 2147, 2° piso.

Las ofertas serán recibidas en sobre cerrado, en la Dirección Administrativa, hasta horas 15:00 del día viernes 14 del mes en curso.

La Paz, 06 de octubre de 1983

SEMINARIO TRATAMIENTOS TERMICOS DE LOS ACEROS

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo

SEGIN -JUNAC/PAB - UMSA

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, a través del Centro de Desarrollo de las Industrias Metalmeccánica y Automotriz (CEDIMA), la SEGIN y UMSA, con el auspicio de la JUNAC PAB; invita a profesionales, técnicos e industriales en la rama metalmeccánica, al Seminario "TRATAMIENTOS TERMICOS DE LOS ACEROS" que se llevará a efecto en la ciudad de La Paz de 17 al 21 de octubre del presente año.

EXPOSITOR: Ing. Vicenzo Buono I.
EXPERTO DE ONUDI

Costo del Curso \$b. 3.000.- además solicitud de inscripciones y mayores informaciones, Dirección CEDIMA, Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, 4° Piso, teléfono 378049, número limitado de participantes.

La Paz, octubre de 1983

DPTO. RELACIONES PUBLICAS

INSTITUTO DE EDUCACION BANCARIA

"CICLO PROFESIONAL"

Comunica a los alumnos egresados que los EXAMENES DE GRADO PARA CONTADORES GENERALES, se efectuarán de conformidad al siguiente calendario:

ROL DE EXAMENES DE GRADO EN EL MES DE OCTUBRE / 83

GRUPO	SORTEO	EXAMEN
CONTABLE	Jueves 27/X/83 Hs: 12.00	Sábado 29/X/83 Hs: 8.00 a. m.
MATEMATICO	Jueves 3/X/83 Hs: 12.00	Sábado 5/X/83 Hs: 8.00 a. m.
ECONOMICO	Jueves 10/X/83 Hs: 12.00	Sábado 12/X/83 Hs: 8.00 a. m.
JURIDICO	Jueves 17/X/83 Hs: 12.00	Sábado 19/X/83 Hs: 8.00 a. m.

Los postulantes interesados deben tramitar la RESOLUCION DE EXAMENES DE GRADO EN LA DIRECCION NACIONAL DE EDUCACION COMERCIAL BANCARIA Y ADMINISTRATIVA, información adicional se proporcionará en la Secretaría General del Instituto de Educación Bancaria "Ciclo Profesional" Av. Arce (Pasaje del Aviator).

LA DIRECCION

MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA SEÑOR MINISTRO DE MINERIA Y METALURGIA.-

Solicita pertenencias mineras en contrato concesión.- Otrosíes.

YÓFRIDOLINO ROSALES MAYORGA, mayor de edad, casado, Industrial, boliviano, natural de esta ciudad, vecino de Guanay, con C.I. N° 64715 La Paz, presentándose ante Ud. con el debido respeto, expongo:

Bajo el régimen jurídico-Legal del Decreto Ley N° 18400 de fechas 9 de junio de 1981, y cumpliendo con todos los requisitos exigidos por el Art. 7° del referido D.L.; solicito que ese Portafolio de Estado, se sirva otorgarme bajo contrato concesión el (Diez) pertenencias o hectáreas mineras, para efectuar trabajos de exploración y posterior explotación. El referido petitorio, se denominará "SANDRA DE RESPONSABILIDAD LTDA" y el principal mineral a producir será el Oro y los que existiesen en el lugar. Los datos técnicos que me permito indicar son los siguientes: Punto de Referencia (P.R.) Estara junto a Chaco, rodeada de un mojon de cemento. Punto de Partida (P.P.) Un mojón expresamente construido. Las Distancias del P.R. al P.P. es de 316' 4"4"-80 m. y otras especificaciones técnicas mencionadas en el croquis adjunto. El terreno pertenece a vecinos del lugar, encontrándose la concesión solicitada en el Cantón Guanay, Provincia Laracaja de este Departamento. No conozco propiedades consolidadas ni vecinas a excepción de las concesiones de COFADENA en el río Kaka, pertenencias con las que no existe ninguna posibilidad de superposición. El calendario de trabajo y cronograma es de efectuar operaciones de exploración por un tiempo no menor de un año diecinueve de explotación. A dicho fin inmediatamente instalaré campamentos y efectuaré trabajos intensivos con sistemas y maquinarias modernas, cual la explotación técnico minero- exigen para el desarrollo económico social del país.

Por todo lo anteriormente expuesto y estando cumplidos los requisitos de ley, sirvase disponer la adjudicación del contrato concesión impetrada con un tiempo de duración de Un año para exploración y Diecinueve para explotación.

Es cuanto a Ud. pido en Justicia.

OTROSI 1°.- Hago constar que estoy constituyendo una Sociedad de Responsabilidad Limitada con todos los vecinos originarios del área solicitada.

OTROSI 2°.- Acompaño el pago de patentes pagados a que se refiere el Art. 17 del D.L. 18400.

OTROSI 3°.- Señalo como domicilio el Estudio Jurídico del Edif. Libertad 6° Piso Of. 604.

La Paz, 7 de abril de 1983

Fdo. Dr. Iván Alemán M. Abogado.- Fdo. Interesado
La Paz, 25-IV-83

Presentado en la fecha por el interesado a hrs. 17.00 en Secretaría General con el N° 2161 (Adjunto original).

SEÑOR MINISTRO DE MINERIA Y METALURGIA.-

Solicita copia legalizada para publicaciones.-

FRIDOLINO ROSALES MAYORGA, en el trámite de contrato concesión denominado SANDRA DE RESPONSABILIDAD LTDA., presentándose ante Ud. con el mayor respeto, expongo y pido: Habiendo efectuado todos los trámites para la obtención de un contrato concesión bajo el nombre de SANDRA DE RESPONSABILIDAD LTDA. I, solicito de Ud. se sirva disponer que de conformidad a lo previsto por el Art. 12 del Decreto Ley 18400 de fecha 9 de junio de 1981, se me expidan copia legalizada, para su publicación en un periódico de circulación nacional.- Es cuanto a Ud. pido en Justicia.- La Paz, 1° de agosto de 1983.- Fdo. Dr. Iván R. Alemán M. Abogado Fdo. Interesado. L.P. IX-83 Presentado en la fecha por el interesado a hrs. 9:15 a.m. y registrado en Secretaría General con el N° 2678.-

a. 9 de septiembre de 1983.-
Acumúlese a sus antecedentes y fránquese las copias de Ley para que se dé cumplimiento con los Arts. 12 y 17 del D.L. N° 18400 de 9 de junio de 1981, referente a las publicaciones en un periódico de circulación nacional por tres veces consecutivas y pago de patentes.- Fdo. Dra. Emilia Ramos de Vera Directora de Asuntos Jurídicos Ministerio de Minería y Metalurgia.

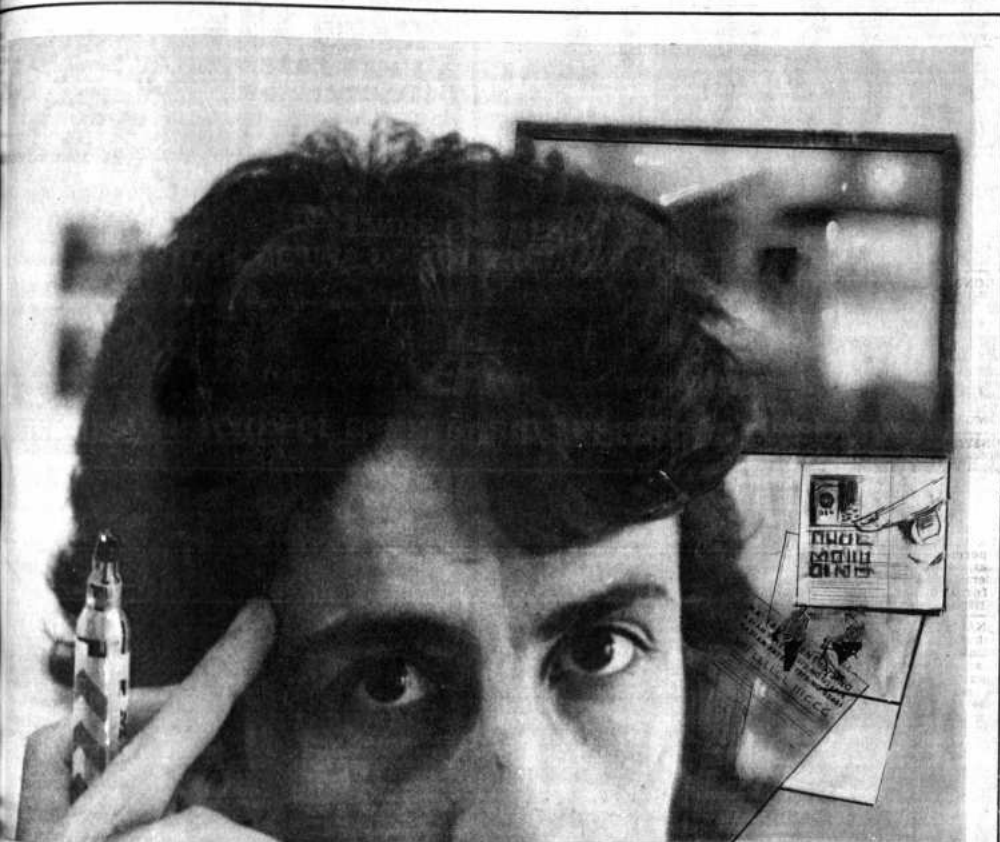
La Paz, 13 de septiembre de 1983

Dra. Emilia Ramos de Vera
DIRECTORA DE ASUNTOS JURIDICOS
MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA

EMBAJADA DE ESPAÑA

Se informa a aquellos ciudadanos españoles, así como a los socios y socias, que, respectivamente, pertenezcan al Instituto Boliviano de Cultura Hispánica o al Circulo Femenino de Cultura Hispánica, y que no hubieran recibido su invitación personal para la recepción que ofrecerán el Embajador de España y la Sra. de Lozano Escribano el próximo 12 de Octubre, que puedan pasar por las Oficinas de la Embajada, sita en el Edif. Guanabara, Av. Arce, Esq. Cordero, 1er. piso, de 10 a 13 horas, debidamente acreditados para recoger dicha invitación, que será solicitada a la entrada.

La Paz, octubre 9, 1983.



Este publicista también es Empresa Privada

Porque un publicista que trabaja en su propia agencia, ejerce su actividad en el desarrollo de sus ideas, arriesgando sus propios recursos.

La actividad privada beneficia al empresario, pero además da riqueza, progreso y trabajo a todo el país.

**LIBRE EMPRESA
PILAR DE UNA DEMOCRACIA PRODUCTIVA.**



CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

HOY CINCO TV

10.45 CARTA DE AJUSTE
11.00 SANTA MISA
11.05 CEBRANTE PADRE
RAPAZ CERVANTES
11.15 MATINAL INFANTIL
CON LOS NIÑOS DE HOY
EL HOMBRE PLASTICO
SATURNINO
LA PEQUEÑA LULU
12.00 DEPORTE TOTAL
12.05 TOTO AREVALO
12.10 VIVA MI PATRIA
PEPE MURILLO
12.15 EN BUSCA DE... "OVNIS"
12.20 LARGOMETRAJE
12.25 LA GRAN ESPERA AZUL
12.30 VISION 6
12.35 SANTA CRUZ
12.40 CINE MUNDO
12.45 PRESTIGE
12.50 ENRIQUETA ULLOA
12.55 LE CANTA A BOLIVIA
13.00 LARGOMETRAJE
13.05 "LA ESCALERA"
CON RICHARD BURTON
Y REX HARRISON
13.10 CIERRE DE EMISION

14.05 CARTA DE AJUSTE
14.10 DIBUJOS ANIMADOS
14.15 LARGOMETRAJE
14.20 FURIA DE TITANES
EL SHOW DE CHES-
PIRITO
14.25 MUNDO MUSICAL
14.30 SPORT MAGAZINE
14.35 NOCHE DE GALA
14.40 LARGOMETRAJE
14.45 "EL ANDROIDE"
14.50 CIERRE DE EMISION

Hrs. 13.30, tanda 18.30 noche 21.00
SOLO LOS VALIENTES (14 años)
y EL MUNDO AL INSTANTE.

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinal SECCION ESPECIAL
Matinée Hrs. 15.30 LA JAULA DE
LAS LOCAS II (Mayores 14 años)
Tanda Hrs. 18.00 noche 21.30 VIC-
TOR VICTORIA (Mayores de 18
años)

UNIVERSO Tel. 342960

Matinal NORMA RAE Matinée
Hrs. 15.30, tanda 18.00 noche 21.30
SIN RASTRO ALGUNO (T.P.) y
EL MUNDO AL INSTANTE.

CINEMATICA Tel. 325346

Matinée Hrs. 15.30, tanda 18.00
ROMA DE FELLINI y ESPEJO
DE ALEMANIA.

AVENIDA Tel. 325409

Matinée Hrs. 15.30, CAMPEONES
DE LA RISA Tanda Hrs. 18.45
PIXOTE LA LEY DEL MAS
DEBIL. Mayores 21 años. Noche
Hrs. 21.30 PIXOTE LA LEY DEL
MAS DEBIL (21 años)

MONUMENTAL Tel. 363135

Matinée Hrs. 15.30, tanda 18.30
noche 20.30 EL GATO NEGRO y
EL MUNDO AL INSTANTE.

SCALA Tel. 323335

Matinée Hrs. 15.30 SI SE CALLA
EL CANTOR Matinée Hrs. 15.30,
NO SE PUEDE PARAR LA

MUSICA. Tanda Hrs. 18.30
Noche 21.30 MI PROFESORA DE
FRANCES (Mayores 21 años) y
ESPEJO DE ALEMANIA.

PRINCESA Tel. 323925

Matinée Hrs. 15.30, tanda 18.45
noche 21.30 FIERRE DE NOCHE
DE VERANO (Mayores de 21 años)
y ESPEJO DE ALEMANIA

LA PAZ Tel. 325533

Matinée Hrs. 15.30 EL ATENTADO
Matinée Hrs. 15.30, tanda 18.30
noche 21.30 LOS IN-
CORREGIBLES DE VA-
CACIONES (T.P.) y ESPEJO DE
ALEMANIA.

MIRAFLORES Tel. 323842

Matinée Hrs. 15.30 LA QUENA DE
JUDAS Matinée Hrs. 15.30, tanda
18.30 noche 22.00 LOS IN-
CORREGIBLES DE VA-
CACIONES (T.P.) y ESPEJO DE
ALEMANIA.

CENTER Tel. 323036

Matinée Hrs. 15.30 SONSONTRA
Matinée Hrs. 15.30, tanda 18.30 EL
ARQUERO y LA NECHICERA y
LA CARAGATA INFERNAL (14
años)

ESMERALDA Tel. 323454

Matinée Hrs. 15.30, tanda 18.30
Hrs. 14.30, tanda Matinée Hrs. 14.30

SU GIMNASIO-AMBOS SEXOS

YORK
BARREL-CLUB
Comercio 1267-Golden Tel. 374227
AMPLIAS - SALAS - SEPARADAS

Tanda Hrs. 18.30 BRUCE LEE EL
SUPER HEROE Y MUNDO AL
INSTANTE.

MEXICO Tel. 351205

Matinée LOS ALBANTILES Ma-
tinée Hrs. 15.30, tanda 18.00 Noche
21.30 PROGRAMA DE CORTOS y
EL PENON DE LAS ANIMAS
(T.P.)

BOLIVAR Tel. 325051

Matinée, tanda y noche VO FUI
VIOLADA (Mayores 21 años)

MURILLO Tel. 323847

Matinée LA CLASE OBRERA VA
AL PARAISO y EL ESPEJO DE
ALEMANIA Matinée EL PRO-
FESIONAL "KNOCK OUT BOX"
(14 años) Tanda EL PRO-
FESIONAL y EL CARTERO
LLAMA DOS VECES (18 años)

VIDEO DISNEYLANDIA

Matinée Hrs. 15.30, Matinée 14.30,
Vermouth 18.30 SHOW DEL OSO
YOGGY SUPER FISCON, CA-
NUTO y CANTO-TIRO LOCO.
EL CHAPULIN COLORADO, LOS
CAQUITOS, EL CHATVO DEL
OCHO, EL MUNDO DE LOS
REPTILES.

INGENIEROS MECANICOS O INGENIEROS ELECTRICISTAS

Se invita a las empresas o ingenieros mecánicos e ingenieros electricistas,
para un trabajo de diagnóstico y supervisión de obras de reacondicionamiento
general en los ascensores de un edificio de esta ciudad. Los interesados deben
comunicarse con el Sr. Beltrán - Teléfono 328358.

SANTA CRUZ

TV, CANAL 11

11.00 SERIAL MUSICAL
LA SANTA MISA
12.00 ERASE UNA VEZ
UN HOMBRE
12.30 IMAGEN Y SONIDO
13.05 SEARPI
13.30 EDITORIALES
DEPORTIVOS
CARRITO DE
LATA (INFANTIL)
DIA "B"
14.00 CUATRO HORAS DE
ENTRETENIMIENTO
E INFORMACION
PARA TODO PUBLICO
MUNDO JOVEN
19.00 LA HORA DE LAS
BELLAS ARTES
ROMANTICA ERA (BA-
LLET)

20.30 TELESEMANA

21.10 FACETAS DEPORTIVAS
CINE-ESTELAR
ESTACION POLAR ZE-
BRA
CON ROCK HUDSON Y
ERNEST BORGNINE
21.40 CIERRE DE EMISION

SANTA CRUZ

Matinée Hrs. 10.15 Matinée Hrs.
14.15 DUBO DE MOIR Vermouth
Hrs. 16.00 DUBO DE MOIR y LA
BRIGADA DEL AMOR. Tanda
Hrs. 19.30 Noche Hrs. 19.15 LAS
MARAVILLAS DEL AMOR (21
años)

FLORIDA

Matinée 10.30 PILOTO CAZA
CERO Matinée Hrs. 14.30 Ver-
mouth Hrs. 16.30 MARTES 13
(TERROR) Tanda Hrs. 19.00 y
21.45 LA PUERTA DEL
CIELO (LARGOMETRAJE)

EL ARENAL

Matinée Hrs. 10.30 y Matinée Hrs.
14.30 EL MAESTRO CON CARINO
Vermouth Hrs. 16.30, tanda 18.30
DULCES SUEÑOS Noche Hrs.
21.30 DULCES SUEÑOS y UNA
ALMOHADA PARA TRES (21
años)

MONUMENTAL PARY

Matinée Hrs. 10.30 EL QUE NO
CORRE VUELA Matinée Hrs.
14.30 Vermouth Hrs. 15.00 noche
Hrs. 20.30 EL QUE NO CORRE
VUELA y MAMA SOY PAQUITO.

METRO

Matinée Hrs. 10.00 EL DRAGON
KID Matinée Hrs. 14.00 EL
DRAGON KID y LAS AVEN-
TURAS AMOROSAS DE ES-
CARAMUCH Noche Hrs. 20.00 LA
COLEGIALA APRENDE DE
TODO y LA DOCTORA DEL
TRASPLANTE FACIL.1

CAMBAO

Matinée Hrs. 10.00 Matinée Hrs.
14.30 EL GRAN JEFE Vermouth

GRAN VICTORIA

Matinée Hrs. 10.00 y 14.30
14.30 QUIEN ENCUENTRA
AMIGO ENCUENTRA
SORO QUIEN ENCUENTRA
AMIGO ENCUENTRA
SORO y EL PLANETA

RESTAURANT PEÑA BAR

PEÑAS FOLKLORICAS

VIERNES-SABADO
A PARTIR DE HORAS 21.00 (9 PM).
SHOW ALMUERZO FAMILIAR. TODOS
DOMINGOS A HS. 12.30
RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION
ACTUACIONES ESPECIALES:

AGRUPACION BOLIVIANA, "LA
MARKA SARA", "PUEBLO MINERO"
YURAS, GRUPO "MOJISA AJAYU"
ZAS, "LOS KOLLAS".

ATENCION DE BAR-PLATOS A LA CA-
TODOS LOS DIAS
AV. MANCO KAPAC N°. 303 HOTEL
LIA.

SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCAN-
TARILLADO

CONVOCATORIA INTERNACIONAL N°. 02/83-BID

PROVISION DE TUBERIA DE PVC O POLIETILENO

PARA CONEXIONES DOMICILIARIAS

SEGUNDA FASE - SEGUNDA ETAPA

PLAN MAESTRO DE AGUA POTABLE LA PAZ

De acuerdo con los términos del Préstamo 571/SF-80 del Banco
Interamericano de Desarrollo (B.I.D.), para el financiamiento parcial de
la Segunda Fase - Segunda Etapa, del Proyecto de Abastecimiento de
Agua Potable a la ciudad de La Paz, SAMAPA, invita a las firmas indus-
triales y/o comerciales nacionales y extranjeras a presentar propuestas
para la provisión de lo siguiente:

- Tubería de PVC y accesorios de PVC para 32.000 conexiones do-
miciliarias.

- Alternativa, tubería de polietileno de alta densidad y accesorios de
PVC para 32.000 conexiones domiciliarias.

Las propuestas deberán ofrecer solamente productos originarios de
países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo.

Los documentos de Licitación podrán ser retirados a partir del día 10
de octubre de 1983, en las oficinas centrales de SAMAPA, ubicadas en la
Av. Las Américas (Vila Fatima), previo pago de \$b. 4.000.- (CUATRO
MIL 00/100 PESOS BOLIVIANOS) por ejemplar.

Las propuestas deberán ser presentadas, cumpliendo con todas las
formalidades aplicables y establecidas por el Decreto Ley 15223, en el
Departamento de Asesoría Legal de SAMAPA, hasta Hrs. 12.00 del día
jueves 24 de noviembre de 1983.

En la misma fecha, a horas 16.00, se procederá a la apertura de las
propuestas, en la oficina central, antes indicada.

DEPTO. RELACIONES PUBLICAS

AL PACINO EN SU MAS
DESTACADA INTERPRETACION
¡UNA ODISEA HACIA LA VIDA
MARGINAL DE LA CIUDAD!
ESTA EN BUSCA DESESPERADA
DE UN ASESIÑO HOMOSEXUAL



AL PACINO
CRUISING
(Sub-Mundo Homosexual)

PROXIMO.
GRAN ESTRENO cine SCALA

DOS MEJORES MUESTRAS DEL NUEVO CINE ESPAÑOL

GANADORA DE 1 "OSCAR"

A LA MEJOR
PELICULA EXTRANJERA

"Me gusta más la primera parte de mi vida."

"¿Sabes por qué?"

"Porque en ella estabas tú"

VOLVER A EMPEZAR
(Begin the Beguine)



Antonio Ferrandis Encarna, Pasa José Bódalo y Agustín González

Una película producida y dirigida por José Luis Garci

(El director de AGNOSTICACIÓN PENDIENTE y EL CHACO)

Todo público

PROXIMO ESTRENO

Pocos denuncian LAS INFIAM-
MUCHOS MUEREN al decir la verda



PROXIMO ESTRENO



Banco de
Cochabamba
S.A.

Traslado oficina principal

Non complace comunicar a nuestros distinguidos
clientes y amigos que, a partir del 10 de Octubre,
1983, la Oficina Principal del banco funcionará en el
piso 160 del Edificio de la Cámara de Comercio,
situada en la Av. Mariscal Santa Cruz de esta ciudad.
En estas nuevas instalaciones funcionarán:

Presidencia Ejecutiva
Vicepresidencia
Gerencia General
Gerencia Financiera
Gerencia de Operaciones
Gerencia de Comercio Exterior
Dpto. de Asesoría y Evaluación de Créditos
Teléfonos:
358123
358124
358125
358126
358127

La Paz, Octubre de 1983



Banco de
Cochabamba
S.A.

Sucursal La Paz

(Av. Camacho Esq. Colón)

Comunica a su distinguida clientela la
instalación de su nueva central telefónica que,
a partir del 10 de Octubre, funcionará con los
siguientes números:

369501
369502
369503
369504

Gerencia Sucursal La Paz: 351916

La Paz, Octubre de 1983

119 inscritos para el Mundial de Fútbol 86

Cifra que constituye un récord

ZURICH, SUIZA, 8 (AP).- La Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) anunció hoy que 119 países competirán por 22 lugares en la Copa Mundial de 1986 a disputarse en México.

La secretaria de la FIFA dijo que la cifra incluye de diez países más que los participantes en el último campeonato del mundo, disputado el año pasado en España.

El sorteo para la integración de los grupos se realizará en esta ciudad el 7 de diciembre y los partidos preliminares de la competencia se jugarán entre el primero de mayo y el 15 de noviembre de 1985, dijo la FIFA.

Italia, ganador del año pasado, y México, el país anfitrión, se clasifican automáticamente para hacer la cantidad de 24 países con que se disputa la fase final de la Copa del Mundo a partir del torneo de España. Anteriormente el número de naciones era solamente de 16.

La Federación divulgó una nómina de 31 países europeos, 29 africanos, 26 asiáticos, 10 de América Latina, tres de Oceanía y 18 del Caribe y Centroamérica, que intervendrán en las rondas preliminares.

La sede de la Copa Mundial de 1986 le fue otorgada originalmente a Colombia, país que renunció a ella por problemas económicos, y lo mismo sucedió luego con Brasil.

México, Estados Unidos y Canadá se ofrecieron para

La Federación de Fútbol sancionaría a afiliadas

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- El consejo superior de la Federación Boliviana de Fútbol adoptará la próxima semana una decisión respecto a la organización del torneo nacional juvenil en Trinidad, Beni.

Las posiciones adoptadas por las asociaciones de Tarija, Cochabamba, La Paz y Oruro de no concurrir a esa cita podrían originar la aplicación de sanciones que estipulan los estatutos y reglamentos de la entidad sobre estos campeonatos.

Debido a esa situación se prevé en una oportunidad el certamen que debe realizarse en la capital del Beni y ahora subsisten los peligros de que no se lleve adelante el campeonato.

Jornada ciclistica en el velódromo de Irpavi

El velódromo de Alto Irpavi será escenario hoy de pruebas ciclisticas que se cumplirán desde las 9 horas con participación de pedalistas afiliados a la entidad paceña y representantes de establecimientos educativos.

La competencia comenzará con pruebas de deportistas de la asociación. A las 9 hs. persecución individual por equipos sobre una distancia de 4.000 metros, fase de clasificación.

9.40. infantiles novatos sobre 2.000 metros. A las 10 horas, persecución por equipos (edad semifinal). 10.20. hora persecución para pedalistas de la división masculina de acuerdo a edad.

10.50. juveniles novatos sobre una distancia de 3.000 metros. 11.10. dama, persecución por equipos sobre 2.000 metros y a las 11.30. hora persecución por equipos, fase final.



ATLETISMO.- Nueva fecha del torneo atlético de La Paz se cumplirá hoy, desde las 9 horas, en el estadio "Hernando Siles". En la fotografía el juvenil atleta Pinto en un espectacular salto alto.

Carrera automovilística "Doble Bermejo" se correrá a fin de mes

La Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano hizo conocer la convocatoria para la carrera "Doble Bermejo" que se disputará el 29 y 30 del presente mes sobre un recorrido de 416 kilómetros.

La competencia está reservada para coches de la categoría "A" y grupos "1" y "2" del anexo "3" del Código Deportivo Internacional y participarán 15 coches de cilindrada con preparación de acuerdo con el reglamento para clasificación, definición y especificación de los coches.

Se jugará certamen de fútbol en ENFE

La Empresa Nacional de Ferrocarriles lanzó la convocatoria para el segundo campeonato nacional de fútbol, cuya fase de clasificación se desarrollará del 15 al 30 del presente mes y las finales, en Tupiza, del 6 al 13 de noviembre. Los organizadores aprobaron los siguientes grupos para la primera ronda:

Grupo "A": La Paz y Guaculi.

Grupo "B": Oruro y Viacha.

Grupo "C": Potosí, Sucre y selección provincial de conducción.

Grupo "D": Cochabamba y selección ramal.

Grupo "E": Río Mulato y selección Altiplano-Villazón.

La Empresa Nacional de Ferrocarriles por intermedio de su división social proporcionará uniformes y facilitará medios de transporte para el traslado de las delegaciones a las sedes donde se realizarán los encuentros.

La convocatoria, que consta de 30 puntos, deja establecido que no serán aceptados en los planteles jugadores que actúen en la Liga Profesional de Fútbol.



GOLEADORES EN ACCION.- Arriba Ovidio Meza, acusa al arquero Rubén de Leva, de Chaco. Abajo, César Silva, de Bolívar, trata de vencer al arquero Zorzo de Municipal. Ambos goleadores jugarán importante papel en sus equipos en el clásico de este tarde.

Boca Juniors y River Plate confrontan una seria crisis

BUENOS AIRES, 3 (EFE).- El ex presidente de Boca Juniors Alberto Armando y el ex entrenador, Carmelo Farone, denunciaron que este club está "manejado por una mafia".

Por su parte, River Plate amenaza con expulsar a su técnico, José Varacka, debido a las bajas actuaciones del equipo en una de las peores crisis de los dos "grandes" del fútbol argentino.

Por su parte, River Plate amenaza con expulsar a su técnico, José Varacka, debido a las bajas actuaciones del equipo en una de las peores crisis de los dos "grandes" del fútbol argentino.

Litoral con Figaro por torneo de AFLP

El Club Litoral que ocupa una privilegiada posición para adjudicarse el título del campeonato de la Asociación de Fútbol de La Paz, primera "A", enfrentará hoy, a las 16 horas, a Figaro Constructor en el estadio "Mariscal Braun".

El preliminar que se disputará a las 13.30 horas será a cargo de las representaciones de Unión Maestranza y Tambillo con la fiscalización de Enrique Medrano y los jueces de línea Edwin Torrico y Hernán Jirón.

El preliminar estará a cargo de las representaciones de Unión Maestranza y Estudiantes del Ayacucho y será arbitrado por Orlando Muñoz, cooperado por Quintín Bautista y Iván Carlos Saura.

Podrán intervenir en la competencia deportistas con licencia de pilotos, otorgada por la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano. Los interesados registrarán su inscripción hasta las 18 horas del 25 de octubre en la filial de Tarija, previo pago de \$2.500.-

Luego del cierre de inscripciones se procederá a la acción de la partida de las máquinas, tomando como base el puntaje en el ranking actual.

Ratifican castigo a L. Galarza

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- Se informó oficialmente que el tribunal superior de penas de la Federación Boliviana de Fútbol, en su reunión de anoche, aprobó la resolución final sobre la apelación del Club The Strongest confirmando la suspensión aplicada a los jugadores Luis Galarza y Rubén Galván por el tribunal de justicia deportiva de la Liga Profesional.

Como es de conocimiento general, Luis Galarza y Rubén Galván fueron suspendidos por 4 y 3 partidos respectivamente como consecuencia de actos de indisciplina en cancha. El directorio "atragado" apeló la sanción impugnando la medida ante el tribunal superior de penas de la Federación, organismo que dictaminó ratificando la decisión de la Liga Profesional y confirmando la suspensión a los jugadores, medida que resultará perjudicial a The Strongest.

Se informó que The Strongest no presentó mayores pruebas de descargo a más de las declaraciones personales de los jugadores.

Se juega hoy el clásico paceño

The Strongest y Bolívar desde las 16 horas

Bolívar y The Strongest jugarán hoy un clásico fuera de serie desde las 16 horas en el estadio "Hernando Siles" definiendo el segundo lugar en las posiciones de la Liga Profesional de Fútbol.

La confrontación, que fue programada con pocas horas de antelación despertó notable expectativa en los círculos deportivos locales y del país por la importancia que revisten los puntos para ambos planteles.

De acuerdo a las reglas vigentes en el torneo el segundo de esta fase conservará las esperanzas de llegar a la Copa Libertadores de América, si no llega a conquistar el primer o segundo puesto, tal como ocurrió el pasado año por Blooming que le disputó el sub título a Wilstermann.

Bajo ese incentivo los protagonistas encararon una preparación responsable, aunque en el momento de la verdad resultará, como ventajas, la integridad de los planteles titulares y el tiempo de preparación que tuvo cada uno.

The Strongest cumplió una semana de prácticas sin interrupciones pero no logró respuesta de la aplicación por la sanción que pesa sobre el arquero titular Luis Galarza, quien cumplirá hoy su cuarto partido de suspensión. A esa ausencia se sumarán el puntero Mario Ortega que fue expulsado el pasado domingo y las cinco tarjetas amarillas que les

Independiente y Primero de Mayo definirán descenso en Cochabamba

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA).- Independiente Petrolero de Sucre y Primero de Mayo de Potosí jugarán el partido de desempate para definir el descenso directo el próximo jueves 13 en el estadio "Félix Capriles".

Si el cotejo termina empatado al término de los noventa minutos, se jugarán treinta minutos adicionales y, posteriormente, si continúa el empate, se ejecutarán cinco tiros penales hasta desvelar al marcador.

El encuentro entre Independiente Petrolero y Primero de Mayo se jugará a horas 20.

Cuba contra jurado de apelación de la Habana

LA HABANA, 7 (EFE).- Cuba se pronunció contra los jurados de apelación en competencias boxísticas, en el próximo congreso extraordinario de la Asociación Internacional de Boxe Amateur (AIBA), que se celebrará durante la Olimpiada de los Juegos Olímpicos de Moscú.

En declaraciones a la prensa local, el técnico cubano, Ángel Sánchez, dijo que "el jurado de los boxeadores cubanos, que se celebrará en Moscú, no aceptará los descensos indirectos".



CLASIFICADAS.- Jugadoras del primer equipo de vólibol del Club Santa Cruz lograron su clasificación para disputar el título de la temporada de 1983. Cuenta con muy buenas figuras y su actuación fue destacada.

Importante fecha de vólibol en el coliseo "Ciudad de La Paz"

El Club Naviana, campeón de vólibol de la pasada temporada, corre el riesgo de no ingresar entre los clasificados para hacer la defensa de su título y está obligado a ganar hoy a Gimnasia y Esgrima, en el único cotejo de la categoría primera de honor que se jugará en el coliseo Ciudad de La Paz.

El representante de los trabajadores bancarios, se mantiene en una esperable posición en esa división, pero el descuido de sus dirigentes en fomentar las prácticas juveniles podría conspirar en los propósitos de mantenerse en ese sitio.

La determinación de la Asociación Departamental de Vólibol, de computar los puntos en las competencias juveniles y mayores, dejaron a Naviana en una posición de incertidumbre frente a Simón Bolívar, Franz Tamayo e incluso Universitario al existir diferencias estrechas entre cada uno.

En las posiciones, marcha primero CID La Paz con 28 puntos. Simón Bolívar 25, Naviana 24, Franz Tamayo 22, Universitario y Gimnasia y Esgrima.

ALCOHOL

SAN

AUPELI

PURO 96°

VENTAS: Distribuidora

SANTANA

Sucre 953

esq. Yanacocha